



HAPPY
FOURTH
OF JULY

VĂN HÓA – 13

Tôn vinh những người
đã cống hiến cho nền
độc lập của Hoa Kỳ



TÂM & THÂN – 29

Tác hại của
sóng hạ âm
từ tuabin gió

ĐỜI SỐNG – 17

Lời khuyên dành
cho quý ông
từ 65 tuổi trở lên



ĐỌC BÁO ONLINE TẠI:



EpochTimesViet.com

Các nhà nghiên cứu: Dịch bệnh tiếp theo có thể là virus Nipah do Trung Quốc phát triển

Bác sĩ-khoa học gia thảo luận về nghiên cứu đầy rủi ro của Trung Quốc, cách sử dụng các mẫu virus từ Canada, và những hậu quả tiềm ẩn

Omid Ghoreishi

Tiến sĩ Steven Quay, bác sĩ-khoa học gia kiêm tác giả, cho rằng đợt bùng phát dịch SARS vào đầu những năm 2000, từng khiến hàng ngàn người trên toàn thế giới bị nhiễm bệnh và nhiều người tử vong, là thời cơ để Bắc Kinh học hỏi về mức độ nguy hiểm của những loại virus này.

Tiến sĩ Quay – từng là giảng viên của Trường Y khoa thuộc Đại học Stanford và hiện là Tổng giám đốc của Atossa Therapeutics – nói với The Epoch Times: “Họ bắt đầu xem đây là vũ khí sinh học tiềm năng.”

Sau đại dịch COVID-19, Tiến sĩ Quay lo sợ dịch bệnh tiếp theo có thể ở mức độ gây tử vong nhiều hơn nếu nghiên cứu đầy nguy hiểm về virus Nipah tại các phòng thí nghiệm như Viện Virus học Vũ Hán (WIV) tiếp tục không suy giảm.
Xem tiếp trang 22

HOME DELIVERY ADDRESS:

Gần một nửa số bài đăng tin tuyển dụng trên Internet ở Hoa Kỳ là giả

Các chuyên gia tuyển dụng và nạn nhân của ‘các bài đăng ma’ nói rằng hành vi này gây tổn hại cho tất cả mọi người, bao gồm cả chính các công ty đăng những thông tin tuyển dụng như vậy

Autumn Spredemann

Gần quy trình tuyển dụng phức tạp, một đám mây đen đang lan rộng trong giới doanh nghiệp Mỹ. Theo nghiên cứu, các công ty đang sử dụng các cơ hội việc làm giả tạo trên internet để xây dựng hình ảnh về sự tăng trưởng, duy trì động lực cho các nhân viên hiện có, và thu thập thông tin về nhóm ứng viên tiềm năng cho tương lai chứ không có ý định tuyển dụng thực sự.

Hành động này thường được gọi là “đăng tin tuyển dụng ma” và các bài đăng ma chiếm 43% số cơ hội việc làm trên internet trong nhiều ngành.

Một cuộc khảo sát của Clarify Capital với hơn 1,000 nhà quản lý



FREDERIC J. BRONNIAF VIA GETTY IMAGES

▲ Mọi người xếp hàng chờ đợi để có cơ hội nói chuyện với các nhà tuyển dụng tiềm năng trong Hội chợ nghề nghiệp của Thành phố Los Angeles nhằm ứng tuyển vào các vị trí tuyển dụng trong hơn 30 loại công việc ở Los Angeles, vào ngày 02/11/2023.

tuyển dụng cho thấy, ngoài việc tạo ra các chỉ số tăng trưởng giả tạo và thúc đẩy động lực cho năng suất, 1/3 số chuyên gia cho biết họ sử dụng các tin tuyển dụng ma để xoa dịu những nhân viên đang làm việc quá sức.

Hiện tượng này đã gây ra sự khó chịu chung cho cả bên ứng tuyển và bên tuyển dụng. Theo trang web

Xem tiếp trang 10

48
TIẾNG

► Một công việc được đăng cách đây 48 tiếng có nhiều khả năng đang tuyển dụng hơn là một công việc được đăng cách đây 3 tháng, theo ông Joe Mercurio, giám đốc dự án, Clarify Capital



SAMIRA BOUAOU/THE EPOCH TIMES

Hạ viện thông qua dự luật bảo vệ Pháp Luân Công

Dự luật chống lại nạn thu hoạch nội tạng cưỡng bức của Bắc Kinh lấy từ các học viên Pháp Luân Công

XEM BÀI VIẾT TR. 2

Trường học thúc đẩy các chương trình nhận thức về fentanyl

Aaron Gifford

Trong những tháng tới, các trường công lập ở Illinois, Oregon, và tiểu bang Washington có thể sẽ được yêu cầu phải giáo dục cho học sinh về sự nguy hiểm của fentanyl.

Luật tiểu bang của Illinois (đang chờ chữ ký của thống đốc) và Oregon sẽ có hiệu lực vào tháng Chín, còn



▲ Những viên thuốc oxycodone M30 giả có màu sắc sắc sảo.

COURTESY OF THE U.S. DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION

các trường công lập ở Washington sẽ phải tuân thủ luật trước khi bắt đầu niên khóa 2025–2026.

Theo Cơ quan Lập pháp Illinois, dự luật của tiểu bang này áp dụng cho các trường trung học, yêu cầu tất cả các khóa học sức khỏe của tiểu bang dành cho học sinh từ lớp 9 đến 12 phải đưa ra hướng dẫn,

Xem tiếp trang 9

Chủ tịch Fed Chicago nêu ‘dấu hiệu cảnh báo’ cho nền kinh tế Hoa Kỳ

Tom Ozimek

Chủ tịch Ngân hàng Dự trữ Liên bang Chicago cho biết ông hy vọng lạm phát sẽ tiếp tục giảm, đồng thời nêu ra một số dấu hiệu cảnh báo cho nền kinh tế, chẳng hạn như chi tiêu tiêu dùng giảm. Chi tiêu tiêu dùng là động lực quan trọng cho nền kinh tế Hoa Kỳ.

Trong cuộc phỏng vấn trên CNBC hôm 24/06, Chủ tịch Ngân hàng Dự trữ Liên bang Chicago (Fed Chicago) Austan Goolsbee cho biết, ông “rất lạc quan rằng chúng ta sẽ chứng kiến sự cải thiện” trong vấn đề lạm phát, đồng thời nói thêm rằng ông cần có “thêm một chút tự tin” là áp lực giá đang thực sự giảm đi sau nhiều số liệu cao hơn mong đợi trong những tháng gần đây.

Ông cho biết các nhà hoạch định chính sách cần xét xem liệu mức lãi suất chuẩn tương đối cao của Fed, hiện nằm trong phạm vi khoảng từ 5.25 đến 5.5%, có còn phù hợp với một nền kinh tế đang bắt đầu có

Xem tiếp trang 12



Chủ tịch Fed Chicago Austan Goolsbee.

CHP-SOMDEWILLIA/GETTY IMAGES

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

ĐỪNG CHẬM TRỄ.
HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.
TEL: (714) 356-8899



6 01285 26030 3

Chiến hạm hạt nhân của Nga cập cảng Cuba: Hãy giữ bình tĩnh và bước tiếp

Anders Corr

QUAN ĐIỂM 27



Nga, Bắc Hàn ký hiệp ước ‘hợp tác chiến lược’ ở Bình Nhưỡng

THẾ GIỚI 22



HOA KỲ



▲ Dân biểu Scott Perry (Cộng Hòa–Pennsylvania) tại Vòm Rotunda của Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn hôm 25/06/2024.

Hạ viện thông qua dự luật bảo vệ Pháp Luân Công

Dự luật chống lại nạn thu hoạch nội tạng cưỡng bức của Bắc Kinh lấy từ các học viên Pháp Luân Công

Eva Fu

Hạ viện Hoa Kỳ đã thông qua dự luật với mục đích buộc chấm dứt chiến dịch đàn áp kéo dài của chính quyền Trung Quốc đối với nhóm tín ngưỡng Pháp Luân Công.

Đạo luật Bảo vệ Pháp Luân Công (H.R. 4132) của lưỡng đảng, do Dân biểu Scott Perry (Cộng Hòa–Pennsylvania) giới thiệu cùng với 18 nhà đồng bào trợ, đã được thông qua bằng cuộc bỏ phiếu miêng hôm 25/06. Đây là dự luật lập pháp đầu tiên của Hoa Kỳ để cập đến cuộc đàn áp tàn bạo của Bắc Kinh nhằm vào tín ngưỡng này được đưa ra Hạ viện.

Pháp Luân Công – môn thiền định dựa trên các nguyên lý chân, thiện, và nhẫn – đã đang là đối tượng của chiến dịch không ngừng nghỉ ở Trung Quốc cộng sản nhằm xóa sổ tín ngưỡng này.

Trong suốt 25 năm qua, các học viên của môn tu luyện này – với số lượng lên tới 100 triệu người hồi năm 1999 theo ước tính vào thời điểm đó – đã phải đối mặt với việc bị bỏ tù dài hạn, tra tấn, lao động cưỡng bức, và thu hoạch nội tạng cưỡng bức.

Dự luật Bảo vệ Pháp Luân Công – vốn vẫn cần phải được Thượng viện thông qua – yêu cầu “chấm dứt ngay lập tức” cuộc đàn áp này. Nếu được ký thành luật, dự luật sẽ quy định rằng Hoa Kỳ phải từ bỏ mọi sự hợp tác với Trung Quốc trong lĩnh vực cấy ghép nội tạng và phải khai triển các biện pháp trừng phạt có mục tiêu cũng như các biện pháp hạn chế thị thực để giải quyết cuộc đàn áp Pháp Luân Công trên trường quốc tế.

Hôm 25/06, ông Perry nói tại sân Hạ viện rằng bản thân việc thảo luận về vấn đề thu hoạch nội tạng cưỡng bức có hệ thống này vào năm 2024 là “rất khủng khiếp.”

“Thu hoạch nội tạng cưỡng bức – một hình thức sát nhân hàng loạt – đây là thứ [như chúng ta thấy] giống như Josef Mengele (*), nhưng đang diễn ra hiện nay,” ông nói.

“Ở Trung Quốc, nếu quý vị có tiền thì quý vị không cần chờ đợi để nhận được một cơ quan nội tạng. ... Nguồn cung cấp những nội tạng này là có sẵn.”

Ông Perry đã mô tả dự luật này là “cam

Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã nêu tên 13 quốc gia, trong đó có Afghanistan, Bắc Hàn, Nga, và Trung Quốc, là những quốc gia yếu kém nhất trong việc ngăn chặn nạn buôn người trong báo cáo năm 2024 của bộ.



“Bạo lực súng đạn là một cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng. Việc chúng ta không giải quyết được tình trạng này là một cuộc khủng hoảng đạo đức.”

Tổng Y sĩ Hoa Kỳ, Bác sĩ Vivek Murthy



▲ Các học viên Pháp Luân Công tham gia buổi diễn hành nhằm cáo nhận thức về cuộc đàn áp và nạn cưỡng bức thu hoạch nội tạng của Đảng Cộng Sản Trung Quốc nhằm vào các học viên Pháp Luân Công ở Trung Quốc, tại Manhattan ngày 12/05/2023.

kết mang tính ràng buộc đầu tiên của Quốc hội nhằm thực thi hành động pháp lý mạnh mẽ chống lại cuộc đàn áp và nạn thu hoạch nội tạng cưỡng bức nhắm vào [các học viên] Pháp Luân Công, đưa Pháp Luân Công thành tâm điểm của việc lập pháp – một hành động đã chậm trễ 25 năm.”

Dự luật Bảo vệ Pháp Luân Công cũng sẽ đưa ra các lệnh trừng phạt đối với các quan chức, lãnh đạo quân sự Trung Quốc, hoặc những người khác “chủ ý chịu trách nhiệm hoặc đóng lõa, hoặc trực tiếp hay gián tiếp tham gia vào hoạt động thu hoạch nội tạng không tự nguyện” ở Trung Quốc.

Ở Trung Quốc, nếu quý vị có tiền thì quý vị không cần chờ đợi để nhận được một cơ quan nội tạng ... Nguồn cung cấp những nội tạng này là có sẵn.

Dân biểu Scott Perry

Bất kỳ ai nằm trong danh sách trừng phạt này sẽ không thể nhập cảnh vào Hoa Kỳ hoặc tham gia vào các giao dịch tài Hoa Kỳ, và bị thu hồi thị thực hiện tại. Dự luật cũng có một hình phạt dân sự lên tới 250,000 USD tiền phạt và một hình phạt hình sự 1 triệu USD và 20 năm tù đối với những người phạm tội.

Theo dự luật này, bộ trưởng ngoại giao, bộ trưởng y tế và dịch vụ nhân sinh, cũng như giám đốc Viện Y tế Quốc gia sẽ phải quyết định liệu cuộc đàn áp Pháp Luân Công có tạo thành một “hành động tàn bạo” theo Đạo luật Ngăn chặn Tội diệt chủng và Hành động Tàn bạo Elie Wiesel năm 2018 hay không, và xác định xem các khoản tài trợ của Hoa Kỳ đã ủng hộ cho việc ghép tạng ở Trung Quốc là bao nhiêu.

Văn bản của dự luật này cho biết: “Cuộc đàn áp Pháp Luân Công trên diện rộng, có hệ thống, do nhà nước bảo trợ dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản Trung Quốc tại CHND Trung Hoa đã tạo thành sự vi phạm rõ ràng nhân quyền có bản của các học viên Pháp Luân Công và có thể tạo thành tội diệt chủng.”

Trình bày ủng hộ dự luật, Dân biểu Greg Stanton (Dân Chủ–Arizona) tập trung vào “nỗi thống khổ không thể tưởng tượng được” mà các nạn nhân phải trải qua, với việc “các quyền cơ bản nhất của họ bị tước bỏ, thân thể của họ bị

xâm phạm theo cách kinh khủng nhất.”

“Quý vị hãy hình dung nỗi kinh hoàng và tuyệt vọng của những người bị cầm tù vì đức tin của họ, để rồi bị cưỡng bức lấy nội tạng,” ông nói. “Đây không chỉ là số liệu thống kê hay một vấn đề xa vời. Đây là những con người thực – những người có gia đình, có ước mơ, những người chịu đựng nỗi đau và nỗi sợ hãi không kể xiết.”

Dân biểu Rich McCormick (Cộng Hòa–Georgia) đã cảm ơn ông Perry vì giới thiệu dự luật này.

Ông nói: “Ý tưởng việc thành viên của một nhóm tôn giáo thiểu số có thể bị nhắm mục tiêu và sát hại để thu hoạch nội tạng đúng là một bộ phim kinh dị.”

Năm 2006, The Epoch Times lần đầu tiên đưa tin về nạn thu hoạch nội tạng sau khi các nhân chứng trực tiếp bước ra cáo buộc việc sát nhân lấy nội tạng đang diễn ra tại các bệnh viện và các cơ sở ngầm của Trung Quốc. Một nhân chứng, sử dụng bí danh Annie, cho biết chống cô đã lấy giác mạc từ các học viên Pháp Luân Công còn sống khi ông làm bác sĩ giải phẫu thần kinh tại một bệnh viện ở phía đông bắc Trung Quốc.

“Mạng sống của các học viên Pháp Luân Công không được chính quyền bảo vệ. Mạng sống của họ bị chính quyền coi rẻ,” cô nói vào thời điểm đó. “Đó là một tội ác quốc gia.”

Kể từ đó, vấn đề này đã được chú ý nhiều hơn, đặc biệt là sau khi Tòa án độc lập điều tra Trung Quốc China Tribunal tại London kết luận vào năm 2019 rằng cuộc bức hại đã diễn ra ở Trung Quốc với quy mô đáng kể, và các học viên Pháp Luân Công là nguồn cung cấp nội tạng chính.

Trong hai năm qua, ba tiểu bang của Hoa Kỳ đã ban hành luật cấm các công ty bảo hiểm y tế tài trợ cho các ca phẫu thuật ghép tạng ở Trung Quốc, trong khi Quốc hội Hoa Kỳ, các chuyên gia liên kết với Liên Hiệp Quốc, và Nghị viện Âu Châu đã công khai lên án tệ nạn khủng khiếp này.

Vào năm 2023, Hạ viện Hoa Kỳ đã thông qua dự luật đầu tiên với tỷ lệ đồng thuận áp đảo về vấn đề cưỡng bức thu hoạch nội tạng nói chung.

(* Josef Mengele (16/03/1911–07/02/1979), còn được biết đến với biệt danh *Thiên thần Chết*, là sĩ quan thuộc Schutzstaffel (SS) và là bác sĩ quân y người Đức trong *Đệ nhị Thế chiến*, *khét tiếng* vì những *thí nghiệm vô nhân đạo* trên các tù nhân tại trại tập trung *Auschwitz*.

Thanh Nhà biên dịch

Thẩm phán New York dỡ bỏ một phần lệnh bịt miệng đối với cựu TT Trump

Hôm 25/06, Thẩm phán Tòa án Tối cao New York Juan Merchan đã dỡ bỏ một phần lệnh bịt miệng đối với cựu Tổng thống Donald Trump, đồng thời cho biết rằng phần còn lại của lệnh này sẽ hết hiệu lực sau khi hoàn tất việc tuyên án.

Thẩm phán đã chia lệnh bịt miệng ban đầu thành ba loại: các tuyên bố về nhân chứng; các tuyên bố về nhân viên tòa án và luật sư, mà sau đó được mở rộng để bao gồm cả các thành viên gia đình của Thẩm phán Merchan và Biên lý Quân Manhattan Alvin Bragg nhưng không bao gồm cả bản thân thẩm phán và biên lý quân; và các tuyên bố về bồi thẩm viên.

Sau khi đưa ra phán quyết hôm 30/05, các bồi thẩm viên đã được thông báo rằng họ không còn chịu lệnh cấm tham gia vào án nĩa và có thể tự do nói về vụ án theo ý muốn của họ.

550,000 XE PICKUP

► Ford đã thu hồi hơn 550,000 xe bán tải hạng nhẹ [cá nhân] do lỗi hộp số.

Tòa án Tối cao Arkansas khôi phục lệnh cấm khai phá tinh 'X'

Tòa án Tối cao Arkansas đã khôi phục một quy định khẩn cấp về việc cấm cư dân thay đổi phái tính được khai khi sinh của họ thành ký hiệu “X” trên bằng lái xe hoặc thẻ căn cước do tiểu bang cung cấp.

Tòa án này đã chấp nhận một kiến nghị khẩn cấp yêu cầu hoàn lại án lệnh do thẩm phán tòa khu vực ban hành trước đó – vốn chặn thị hành quy định khẩn cấp của tiểu bang. Tòa án không giải thích thêm về quyết định của mình.

Phán quyết này được đưa ra sau khi hồi tháng Tư, Chi nhánh Arkansas của Liên minh Tự do Dân sự Hoa Kỳ thay mặt cho 5 cư dân chuyển phái, phi nam nữ, và liên phái tính để đơn kiện Sở Tài chính và Hành chính của tiểu bang, sau khi cơ quan này bãi bỏ chính sách cho phép một người thay đổi phái tính khai sinh của họ trong giấy phép lái xe và thẻ căn cước mà không có thông tin xác minh.

CDC cảnh báo về nguy cơ virus sốt xuất huyết gia tăng

Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) đã gửi cảnh báo tới các bác sĩ, yêu cầu họ cảnh giác với các trường hợp sốt xuất huyết khi cần bệnh do muỗi truyền này tiếp tục lan rộng trên toàn thế giới.

Trong năm 2024, khoảng 2,241 trường hợp nhiễm bệnh đã được báo cáo ở 50 tiểu bang và 1,498 trường hợp khác được báo cáo ở Puerto Rico. Hồi tháng Ba, Puerto Rico đã ban bố tình trạng khẩn cấp trong bối cảnh số ca bệnh gia tăng.

CBP: Số người nhập cư bất hợp pháp vào Hoa Kỳ giảm 25%

Caden Pearson

Các quan chức của Cục Quan thuế và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ (CBP) cho biết số vụ bắt giữ người nhập cư bất hợp pháp giữa các cảng nhập cảnh dọc biên giới Hoa Kỳ–Mexico đã giảm 25% trong hai tuần kể từ khi chính phủ Tổng thống (TT) Biden áp đặt giới hạn về tính đủ điều kiện tị nạn.

Hôm 04/06, TT Joe Biden đã ban hành tuyên bố, trong đó việc giới hạn này có hiệu lực bắt cứ khi nào các cuộc bắt giữ những người xâm nhập biên giới trái phép vượt quá mức trung bình 2,500 người mỗi ngày trong bảy ngày liên tiếp. Trên mức đó, các nhân viên của CBP không thể “cho ra kết quả kịp thời”.

“Lệnh cấm này sẽ được giữ nguyên cho đến khi số người đang cố gắng nhập cảnh bất hợp pháp giảm xuống mức mà hệ thống của chúng ta có thể quản lý một cách hiệu quả,” TT Biden nói trong cuộc họp báo khi công bố biện pháp này.

Bộ An ninh Nội địa và Tổng Chưởng lý Merrick Garland đã cùng ban hành quy định tạm thời cuối cùng thu hẹp tiêu chuẩn được tị nạn và tăng mức phạt đối với một số người nhập biên giới bất hợp pháp.

Trong báo cáo hàng tháng mới nhất của mình, CBP cảnh báo rằng “đồng người di cư vẫn sôi nổi” và các nhân viên sẵn sàng khai triển khi tình hình thay đổi.

“Chúng tôi cố gắng tiếp tục thực thi nhiệm vụ để giảm bớt các cuộc bắt gặp ở biên giới phía Tây Nam,” Ủy viên



◀ Quốc kỳ Hoa Kỳ tung bay tại cảng nhập cảnh ở biên giới Hoa Kỳ–Mexico ở Brownsville, Texas, ngày 24/02/2021.

lâm thời CBP Troy A. Miller cho biết trong tuyên bố hôm 20/06.

Ông nói: “Những nhân viên tận tâm của CBP sẽ tiếp tục ưu tiên an ninh quốc gia và phá vỡ các mạng lưới tội phạm, trong khi tối đa hóa hậu quả của việc nhập cảnh bất hợp pháp, gồm có giam giữ, truy tố, và trục xuất theo các hành động hành pháp được công bố gần đây để bảo vệ biên giới hơn nữa.”

Theo dữ liệu sơ bộ, những giới hạn mới về tính đủ điều kiện tị nạn đã làm giảm những cuộc chạm mặt hàng ngày giữa nhân viên biên giới và người nhập cư bất hợp pháp. Điều đó nói lên rằng các quan chức CBP ủng hộ việc có thêm nguồn lực để thực thi luật nhập cư, bảo vệ an ninh quốc gia, và phá vỡ các mạng lưới tội phạm.

Ông Miller cho biết: “Với sự phối hợp chặt chẽ với các đối tác của Hoa Kỳ và ngoại quốc, CBP tiếp tục thực hiện các cố gắng thực thi mạnh mẽ chống lại các tổ chức tội phạm xuyên quốc gia ở biên giới của chúng ta và xa hơn nữa.”

Ông nói: “Nhưng còn thực tế là hệ thống nhập cư của chúng ta không được trang bị cho những gì chúng ta đang chứng kiến.”

Vài năm gần đây đã chứng kiến sự gia tăng mạng lưới sử dụng việc nhập cư bất hợp pháp.

Các nhân viên Tuần tra Biên giới trên toàn quốc đã bắt giữ gần 1.3 triệu người nhập cư bất hợp pháp trong 8 tháng đầu tài khóa này, bắt đầu từ ngày 01/10/2023. Thêm 929,000 cá nhân không được đánh giá rủi ro một cách thống nhất, dẫn đến việc thả những cá nhân được cho là rất nguy hiểm.

DHS đồng tình với các khuyến nghị được đưa ra trong báo cáo này để cải thiện quy trình và sự phối hợp.

Đồng thời, Texas báo cáo lượng vượt biên trái phép từ Mexico vào tiểu bang này đã giảm 74% kể từ khi Thống đốc Greg Abbott khởi động Chiến dịch Lone Star hồi năm 2021.

Chiến dịch này gồm có việc lắp đặt các rào chắn nổi, hàng rào dây thép gai, và sử dụng Lực lượng Vệ binh Quốc gia Texas. Nhân viên của thống đốc cho biết kể từ khi bắt đầu chiến dịch, 514,000 người nhập cư bất hợp pháp đã bị bắt giữ, trong đó hơn 44,000 vụ bắt giữ hình sự, và tịch thu gần nửa tỷ liều fentanyl gây nguy hiểm đến tính mạng.

Báo cáo này cho biết CBP và Cơ quan

Thực thi Di trú và Quan thuế (ICE) thiếu sự phối hợp, dẫn đến 77 trong số 168 người nhập cư bất hợp pháp được thả cho ra ngoài mà không nhận được thông báo ra hầu tòa. ICE cũng không tiến hành các đánh giá rủi ro một cách thống nhất, dẫn đến việc thả những cá nhân được cho là rất nguy hiểm.

DHS đồng tình với các khuyến nghị được đưa ra trong báo cáo này để cải thiện quy trình và sự phối hợp.

Chiến dịch này gồm có việc lắp đặt các rào chắn nổi, hàng rào dây thép gai, và sử dụng Lực lượng Vệ binh Quốc gia Texas. Nhân viên của thống đốc cho biết kể từ khi bắt đầu chiến dịch, 514,000 người nhập cư bất hợp pháp đã bị bắt giữ, trong đó hơn 44,000 vụ bắt giữ hình sự, và tịch thu gần nửa tỷ liều fentanyl gây nguy hiểm đến tính mạng.

Bản tin có sự đóng góp của Lorenz Duchamps và Zachary Stieber

Cấm An biên dịch

20 NĂM TÙ
Dự luật cũng có một hình phạt dân sự lên tới 250,000 USD tiền phạt và một hình phạt hình sự 1 triệu USD và 20 năm tù đối với những người phạm tội.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và

làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn quý đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.EpochTimesViet.com, hoặc gọi 714-356-8898, hoặc dùng mẫu được in sẵn trong mỗi số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922
Tel: (714) 356-8899

THE EPOCH TIMES
TIẾNG VIỆT (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices.
POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

108. KHAI THUẾ/BẢO HIỂM CHUYÊN BẢO HIỂM CHO Xe-Nhà-Đầu tư-Cơ sở thương mại-Nhân thọ. Tư vấn miễn phí • VIAN GORDON (Lic.#0K45003) 8927 Westminister Ave, Garden Grove, CA 92844 www.farmersagent.com/vgordon (714) 903-5555	108. KHAI THUẾ/BẢO HIỂM DỊCH VỤ: • Khai thuế cá nhân, thuế Cơ sở thương mại • Giữ sổ sách kế toán • Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC) • Khai thuế Payroll, Sale Tax • Tax planning • Audit Rep *Thông báo: ERC REFUND, Chuyển giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit). THOMAS TRAN, CPA (Certified Public Accountant), 10282 Westminister Ave, Garden Grove, (714) 462-6307	109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN BẢO LÃNH/MEDICARE DỊCH VỤ: • Ghi danh Medicare A & B, Part C, Part D • Ghi danh Corved CA và Obama Care • Bảo hiểm nhân thọ • Bảo hiểm: Xe, nhà ở, nhà cho thuê, cơ sở thương mại, nhà hàng...và Umbrella • Khai thuế cá nhân, small business • Giúp giám tiên phạt thuế Obama Care • FREE efile và direct deposit THAM KHẢO MIỄN PHÍ. LUCKY STARS FINANCIAL 12666 Brookhurst St, #230, Garden Grove, CA 92840, 714-699-9289	109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN LUYỆN THI & LÀM HỒ SƠ THI QUỐC TỊCH Điền đơn N-400, phiên dịch, soạn thảo hồ sơ liên quan di trú tại Hoa Kỳ. 30 năm kinh nghiệm. TP@tinyu.com com. 657-250-6061 (Tài H. Nguyễn)
109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN BẢO LÃNH/MEDICARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE. Ghi danh miễn phí: Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bế sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Chương trình cho Medi-Medicaid tiếp tục di trú do. 9550 Bolsa Ave #204, Westminister, CA 92683 714-914-2065 (Stephanie Nguyen, Lic.#0156175).	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ *Nhập sửa hàm răng nứt, gãy, lỏng, thêm răng. Lấy liền. *Làm: Răng giả tháo lắp; Hàm nhựa dẻo không gây, nứt; Hàm giả có implant. Kinh nghiệm. Giá rẻ. 714-251-7035 (Tùng)	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ *Sửa chữa hàm răng giả nứt, hư, lỏng, gây mọc, thêm răng. *Làm răng giả tháo lắp, Hàm nhựa dẻo không gây, nứt. Giá rẻ. 714-422-8051 (Khoa)	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ Sửa chữa hàm răng nứt, hư, lỏng, gây mọc, thêm răng, ăn bị cắn môi mề. Làm nhựa dẻo, không bể. Giá cả nhe nhàng. Phước (714) 928-1413
111. RĂNG/THẨM MỸ EYELASHES - EYE BROWEN. Chỉ \$50 sẽ có đôi mi Volume hoặc Katun đẹp, long lanh tự nhiên. * \$50 cho nối mi * \$175 phun xăm chân mày 714-391-5297 (Nina)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL Loan tiên lợi thấp: *Mượn tiền không cần chứng minh income, tax- Credit trung bình OK- Refinance tư vấn đầu tư. 949-419-7653 (Thu Anh Lic.#02106686)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS? Mua bán, thuê nước. Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị foreclosed. 281-802-9231 (Jane Nga Nguyễn)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. Email: lanlannguyen@hotmail.com. 714-878-7671 (Lan Nguyen Lic.#01149923)
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Tiệm bán cá kiếng Garden Grove, \$110,000. Bán các loại cá kiếng, hồ kiếng, thức ăn cá, vật trang trí, đồng khách. Đang có lời. Tiền mượn phổ rẻ, lợi tức \$12,000- \$15,000/ tháng. Mở cửa 1 tuần 7 ngày, đồng khách hàng. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH CHUYÊN VIÊN MUA BÁN Nhà cửa, thương mại, vay nợ mua nhà, tài tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín. trantrany5218@gmail.com 714-757-1919 (Tony Tran Lic.#01372778, MNCS #211253)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HPT REALTY & FINANCE Chuyên vay vốn mua nhà, tài tài trợ nợ nhà. Tân tâm, Uy tín, Vui vẻ. BRE #02106257, MLCS #2015753. hoaluonghpt@gmail.com. 714-880-5789 (Hollie Hoa Luong)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REAL ESTATE & ASSOCIATES Mua bán bất động sản- Trên 40 năm kinh nghiệm Đại diện List Property của Quý vị với Commission thấp Phân tích tình trạng ngôi nhà Quý vị muốn mua. TẬN TÂM, UY TÍN, bảo vệ quyền lợi tốt nhất cho Quý vị 714-469-7140 (Fred - ENG) 714-363-1539 (Lisa - VIET)
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HPT REALTY & FINANCE Cần chi ý ý tưởng cần bán nhà, tham khảo đầu tư địa ốc? Tin nhiệm & thành tâm. Realtor 01945423. bichngoc.realestate@gmail.com; 562-237-0358 (Bích Ngoc)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH ANA REAL ESTATE 10900 Westminister Ave #10 Garden Grove, CA 92843. Broker An Nguyen, DRE #00847066 (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Nhà hàng Los Angeles, \$299,000, 1,700sf. 10 bàn. Tiền thuê \$2,400. 6. Tiệm nails, tóc, facial, Lake Forest. \$65,000, 3 thợ tóc, 3 thợ nails, 1 thợ facial. Tiệm tóc, Covina, \$59,500, 1,350sf. 9 stations. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Bán chợ, Canoga Park, \$1,350,000, 6,300sf. Nhiều chỗ đậu xe. 8 nhân viên bán hàng (4 part-time). Sau khi trừ chi phí lợi \$220,000. (714) 636-2299 (714) 260-5884
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH 3 units, commercial/office, Lucerne Valley, \$420,000, 29 gar/300, 2 phòng 2AC. Nhà Lucerne Valley, \$150,000, 2br/1br, 820sf, 1AC. Nhà Newbury Springs, \$140,000, 3br/1ba, 1,096sf, 2,17AC. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH 2 lô đất San Bernardino, 149 SAC, \$350,000. Đất Lucerne Valley, \$159,000, 80AC. Đất Adenlanto, \$85,000, 87,120sf. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Cho thuê nhà mẫu Garden Grove, \$5200. 3,342sf, 4br/3ba, Spa, 2 tầng, garage/3, ADU mới cho thuê, Garden Grove, 1,200sf, 3br/2br, \$3,000. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Bán đất Adenlanto, \$85,000, 87,120sf. Trước đường có điện, nước. Khu dân cư, xung quanh đã xây nhà. (714) 636-2299 (714) 260-5884
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Quý vị muốn xem nhà Open House thử bày, chủ nhất, muốn mua nhà mới xây, gọi chúng tôi. An Nguyen (714) 636-2299, DRE# 00847066	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Nhà hàng Cypress, \$99,900, 1,260sf. Tiền thuê \$3,800. Nhiều chỗ đậu xe. Bếp mới tân trang. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Tiệm giặt úi Huntington Beach, \$299,999. 3,800sf. Thành lập 15 năm. Địa điểm tốt trong khu mua sắm đông đúc. Tiền thuê \$4,400. Để lại các thiết bị. Nhận hàng giặt úi từ những tiệm nhỏ không có máy mang đến. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Bán tiệm Donut Huntington Beach, \$120,000. 1,550sf. Tiền thuê \$3,500. Nhiều chỗ đậu xe. Bếp lớn, khu vực ngồi ăn rộng rãi. Mở cửa mỗi ngày từ 4:30am đến nửa đêm. 3 thợ. Lợi tức nuôi sống 1 gia đình. (714) 636-2299 (714) 260-5884
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Nếu quý vị giao nhà, cơ sở thương mại cho chúng tôi, chúng tôi sẽ open house thường xuyên cuối tuần và quảng cáo trên TV, radio, báo mỗi tuần. An Nguyen (714) 636-2299, DRE# 00847066	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Bán đất Moreno Valley, \$270,000, 19.78 AC. Khu đang phát triển, cơ hội tốt đầu tư xây nhà tương lai hoặc làm nông trại. Đất Bakersfield, Kern County, \$180,000. 2.49AC. Đất Apple Valley, \$119,900. 0.524 AC. Địa thế tốt, sân sân sân xây nhà, apartments, chung cư. (714) 636-2299 / (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Tiệm nails, tóc, facial, Lake Forest, \$65,000, 1,300SF. 10 stations, 3 spa chairs, 4 nail tables. 3 thợ tóc, 3 thợ nails, 1 thợ facial. Rent: \$3,500 (Lease option 10 years). Thu nhập \$10,000/tháng. (714) 636-2299 (714) 260-5884	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Muốn mua bán nhà, apt, shopping centers, cơ muốn nhà, sang tên nhà cho người thân. Broker An Nguyen, (714) 636-2299 (714) 260-5884
115. DỊCH VỤ PHÁP LÝ DỊCH VỤ UY DI - KHÔNG TRANH CHẤP CƠ GIẢ ĐẮC BIẾT Bà Kelly Đào (714) 552-0110 29 năm phục vụ cộng đồng	116. DỊCH VỤ KHÁC SAIGON TOW Làm việc 24/7. Kéo xe, Mỡ Khoá Xe. Mua Xe: Mỡ Cũ Hư Dưng Tow Free Xe Bỏ. 714-924-0001 714-914-4009	116. DỊCH VỤ KHÁC Architectural & Engineering Designs Đồ Nhà, 3D Modeling, Rendering. Xin giấy phép City, County, Newhome Remodeling, ADU, Room Addition, Commercial, Office, Restaurant, Tea, Salon FREE ESTIMATE! 714-468-7163 (Anthony)	116. DỊCH VỤ KHÁC Ten Lei Yen Thương Hiệu Uy Tín. Bán sỉ và lẻ các loại tổ Yến đến từ Indonesia. Đồng Trùng Hạ Thảo thiên nhiên từ cao nguyên Tây Tạng. TenLeiYen.com 9741 Bolsa Ave, #107, Westminister, CA 92683 (CATINAT PLAZA) 714-418-9788
116. DỊCH VỤ KHÁC CHÚNG TÔI LÀ BROKER CHO SPECTRUM, AT&T & Frontier Home & Business. Spectrum Internet Wifi and Cell Phone \$29.99. Frontier 500M \$39.99 (Nếu Spectrum, Verizon, AT&T Inernet nhà hay tiệm lên giá, gọi Vu Lu để được giá như cũ). Đặc biệt chương trình TV trên 1,000 đài Mỹ và đài Việt Nam, chỉ \$20-\$30/ tháng. Nhận set-up Security Camera. 15355 Brookhurst St, Suite#201 Westminister, CA 92683. 714-231-8511 Vu Lu	116. DỊCH VỤ KHÁC Bán sách bút ký chiến trường Chính Chiến Điều Linh, người thật việc thật, những chiến tích lay lòng của chiến sĩ QLVNCH vẫn còn trong trái tim của những người thương lính, yêu lính. Sách Hoa Cỏ Bến Đường, những bài phóng vấn với những vị lãnh đạo tinh thần: Đại Lão Hoa Thượng Thích Tâm Châu, Giám Mục Chủ Tịch Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, những chuyện đi làm từ thiện ở Á Châu, Bắc Âu, Trung Mỹ, v.v. và 22 ngôi bút nổi tiếng viết cảm nghĩ về Hoa Cỏ Bến Đường. (714) 636-2299 / (714) 260-5884	116. DỊCH VỤ KHÁC TIỆM THUỐC TÂY CHAUSON PHARMACY 9029 McFadden Ave, Westminister, CA 92683 L/L: (657) 334-7087 • Giao thuốc tận nhà, miễn phí • Có quà tặng cho khách mới và đơn thuốc mới • Có thủ Covid-19 nhanh (Antigen) và PCR • Chích ngừa cảm cúm (Flu) • Được sĩ tận tình hướng dẫn cách sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả • Bán nhiều loại thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC) • Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal • Giúp quý vị gọi bác sĩ và chuyển toa để đảm, nhận cho bệnh • Có giá đặc biệt cho khách không có bảo hiểm.	116. DỊCH VỤ KHÁC PROFESSIONAL PHARMACY • Giao thuốc miễn phí • Thuốc điều trị an toàn và hiệu quả • Chích ngừa các loại • Giúp cai thuốc lá • Thuốc ngừa thai • Tư động Refill và giao thuốc mỗi tháng • Nhà thuốc đặc biệt chuyên khoa • Được sĩ có chứng chỉ hành nghề cao cấp • Chăm sóc cho bệnh tiểu đường và bệnh thận • Thuốc cho người di du lịch và dùng vụ y tế. Địa chỉ : 7631 D Westminister Blvd Westminister, CA 92683 • 2339 W First St Santa Ana, CA 92703 • 1002 N. Fairview St Santa Ana, CA 92703
116. DỊCH VỤ KHÁC HAN'S KITCHEN Chúng tôi chỉ phục vụ 5 món ăn đặc biệt ĐỘC NHẤT VÔ NHỊ: Bún riêu cua đông - Hủ tiếu nam vang - Bún tôm sụn nướng - Bún bò Huế - Bún thịt nướng. Địa chỉ: 12081 Brookhurst St, Garden Grove, Ca 92840. 714-244-0883	116. DỊCH VỤ KHÁC TRUNG TÂM VÀNG BẠC ĐÁ QUỲ HANNACCI • Chuyên mua bán, địa công vàng, nhân 9999, 14k, 18k, 24k, vàng nữ trang, đồng hồ và đá quý các loại... • Tiệm lớn và uy tín tại Westminister. 9200 Bolsa Ave, #227, Booth # 52&53, Westminister, CA 92683 213-675-6066	116. DỊCH VỤ KHÁC NHÀ HÀNG LỤC ĐÌNH KÝ 1 Kính mời quý khách! Cảm ơn quý đồng hương gần xa đã luôn ủng hộ và ghé thăm trong suốt thời gian qua. • MIỄN PHÍ nước mát cho mỗi phần ăn. • LỤC ĐÌNH KÝ 1: 9812 Bolsa Ave, Suite 100, Westminister, CA 92683 714-839-6813	116. DỊCH VỤ KHÁC Your Classifieds Your Classifieds

CƠ SỞ DOANH NGHIỆP

DỊCH VỤ KHÁC Ana Real Estate Professional Real Estate Services HOA TRUONG Real Estate Agent Office 02013359 Call: 714-622-9988 Fax: 714-636-2299 Buss: 714-910-2188 Website: HoaEstate.com Email: hoa17truong@gmail.com 10900 Westminister Ave, #13, Garden Grove, CA 92843	CHO THUÊ BÁC SĨ NHA KHOA NEWTON N BUI, D.D.S. University of California San Francisco Graduate Cosmetic, Implant & Family Dentistry 14331 Euclid St., Suite 101 Garden Grove, CA 92843 (714) 554-4413	BÁN Cali Care Pharmacy Monday To Friday 10 AM - 6:30 PM Saturday 10 AM - 2 PM Sunday: Closed Megan Hoa Trinh Pharm D. 10278 Westminister ave, Garden Grove, CA 92843 Saigon Plaza Phone: 714-537-7291 Fax: 714-537-7261	DỊCH VỤ SỬA CHỮA DIAMOND STAR INSURANCE Xe - Nhà - Cơ Sở TM - Sức Khỏe - Nhân Thọ COVERED CALIFORNIA Medicare Advantage Obamacare 9550 Bolsa Ave, #104 Westminister, CA 92683 starinsuranceinc@yahoo.com Thủy Dung, MBA HOLD #006534 714 - 531 - 4444 714 - 852 - 3042
TUYỂN DỤNG Your Business Name Card	CHO THUÊ Your Business Name Card	BÁN Your Business Name Card	DỊCH VỤ SỬA CHỮA Your Business Name Card



Ông Jack Hubbard, giám đốc điều hành tại Trung tâm vì Môi trường và Phúc lợi, bày tỏ sự lo ngại sau khi xem xét các tài liệu này.

Ông Hubbard nói với The Epoch Times rằng, “Liệu binh lính Hoa Kỳ có nên thực sự đóng vai chuột lang hay chuột thí nghiệm cho sản phẩm thử nghiệm mới được cấy trong phòng thí nghiệm mà không có bất kỳ nghiên cứu dài hạn nào và công chúng không biết về thành phần không?”

“Tại sao chúng ta đang sử dụng tiền thuế của người Mỹ để cung cấp cho quân đội của mình sản phẩm mà hầu hết mọi người sẽ không cung cấp cho con cái của họ?”

Các sản phẩm giống thịt nhân tạo được làm ra bằng cách lấy tế bào thu được từ động vật và đặt vào một khung ẩm áp, vô trùng – thường là một thùng kim loại – nơi mà sau đó các tế bào này được kết hợp với một dung dịch hữu cơ để nuôi cấy thịt nhân tạo. Một ngày một lần. Một số thành phần không được công bố rộng rãi do quyền sở hữu của nhà sản xuất.

Hai trường thịt nhân tạo đã đến Hoa Kỳ rồi.

Sáng kiến của Bộ Quốc phòng (DOD) sẽ liên quan đến việc để cho quân đội Hoa Kỳ dùng thịt được cấy trong phòng thí nghiệm như một phần của chiến dịch ngăn chặn “biến đổi khí hậu toàn cầu”, theo một tờ chức giám sát gần đây đã thu hút sự chú ý với sáng kiến này.

Theo thông cáo hôm 07/03, BioMADE – nhà sản xuất thịt cấy trong phòng thí nghiệm được Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ tài trợ và cấp vốn – đã ca ngợi kỳ lục đổi mới của mình qua việc thông báo mức trần ngân sách quy liên bang tăng lên mức 500 triệu USD [từ 85.7 triệu] để trợ giúp thực hiện kế hoạch này.

Ông Douglas Friedman, Tổng giám đốc BioMADE, cho biết trong thông cáo báo chí đó, rằng: “Nghiên cứu và phát triển của BioMADE đang mang lại tiến bộ đáng kể về protein, hóa chất, vôi, cao su, và hơn thế nữa được sản xuất bằng công nghệ sinh học.”

“Cùng với DoD, BioMADE quan tâm đến việc thúc đẩy phát triển công nghệ liên quan đến việc giảm thiểu nguyên nhân và hậu quả của biến đổi khí hậu toàn cầu.”

Một tài liệu phác thảo để xương của BioMade nêu chi tiết kế hoạch nuôi trồng lưỡng thực bằng cách sử dụng “các phương pháp cấy tế bào mới phù hợp để sản xuất thịt/protein được cấy,” và hướng tới “sản xuất khẩu phần đậm đặc chất dinh dưỡng cho quân đội thông qua các quá trình lên men.”

Ngũ Giác Đài đã không trả lời các câu hỏi về hợp đồng này.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp hội Những người chăn nuôi Hoa Kỳ, trước đây đã nói với The Epoch Times, rằng, “Đó là lần ranh đó. Thật không có cái của họ?”

Những người chăn nuôi gia súc Hoa Kỳ đang sản sang tranh đấu để bảo vệ định nghĩa của từ “thịt” để nhà sản xuất các sản phẩm nhân tạo thay thế thịt bò không thể dùng.

Ông Justin Tupper, chủ tịch Hiệp



▲ Các nhà tuyển dụng của Cox Media nói chuyện với những người tìm việc tại gian hàng của họ tại Hội chợ việc làm Mega South Florida ở FLA Live Arena ở Sunrise, Florida, vào ngày 23/02/2023.

Gần một nửa số bài đăng tin tuyển dụng trên Internet ở Hoa Kỳ là giả

Thiệp theo từ trang 1

tuyển dụng Indeed, trung bình người tìm việc có thể mất tới 8 tuần để nhận được lời mời làm việc sau khi nộp hồ sơ ứng tuyển trực tuyến. Quá trình này thường bao gồm việc chỉnh sửa lại bản sơ lược về trình độ học vấn và kinh nghiệm làm việc (resume), điền các hồ sơ ứng tuyển dài dòng, và trải qua nhiều vòng phỏng vấn. Điều đó có nghĩa là các ứng viên đang lãng phí hàng giờ để cố gắng được tuyển vào những công ty không thực sự tìm kiếm nhân viên.

Do đó, không có gì đáng ngạc nhiên khi 55% người Mỹ nói rằng họ “đã hoàn toàn kiệt sức” với quy trình tìm kiếm việc làm, theo công ty nhân sự Insight Global.

Nhiều chuyên gia tuyển dụng cho biết việc đăng tin tuyển dụng ma gây tổn hại cho các doanh nghiệp đang thực sự cố gắng tuyển dụng nhân viên mới. Việc tạo ra một nhóm ứng viên đủ tiêu chuẩn cho các cơ hội tuyển dụng trong tương lai là lý do của 37% số nhà quản lý tuyển dụng được khảo sát; tuy nhiên cũng có một số ý kiến cho rằng hành động này sẽ gây phản tác dụng. “Việc đăng tin tuyển dụng ma chắc chắn là vấn đề gây khó khăn cho các

công ty đang thực sự cố gắng tuyển người,” ông Ben Lamarche, Tổng giám đốc của Lock Search Group, nói với The Epoch Times. “Những thông báo tuyển dụng này không chỉ khiến ứng viên khó ứng tuyển vào các cơ hội việc làm thực sự hơn, mà còn tạo ra tâm lý thất vọng và mất lòng tin cho họ.”

Một công việc được đăng cách đây 48 tiếng có nhiều khả năng được tuyển dụng hơn là một công việc được đăng cách đây 3 tháng.

Ông Joe Mercurio, giám đốc dự án, Clarify Capital

Làm việc tại một công ty tư vấn và tuyển dụng, ông Lamarche đã chứng kiến sự gia tăng tin tuyển dụng giả. Một người bạn từng làm nghề tuyển dụng của ông thú nhận đã đăng “tin tuyển dụng ma” để gây ấn tượng với khách hàng và nâng cao các chỉ số hiệu suất công việc của mình. Ông Lamarche lưu ý rằng “phản tuyển dụng này dường như không quan tâm đến phẩm chất hay mức độ quan tâm của

các ứng viên mà chỉ đơn thuần tìm kiếm thông tin liên lạc [cho tương lai]. Ông cũng đã chứng kiến những trường hợp các ứng viên chuyên nghiệp có kỹ năng hoàn toàn phù hợp với vị trí tuyển dụng đột nhiên phải đối diện với sự bất ổn âm thầm từ phía nhà quản lý tuyển dụng, chỉ để thấy chính công việc đó được đăng theo cùng một bài quảng cáo lặp đi lặp lại cứ mỗi vài tuần một lần.

Theo ông Stephen Greet, CEO của BeamJobs, các công ty công nghệ, nhà tuyển dụng, và công ty môi giới việc làm nằm trong số những doanh nghiệp đăng tin tuyển dụng ma nhiều nhất. “Các công ty công nghệ thường được cho là các bên chủ yếu sử dụng các bài đăng ma như vậy,” ông nói. “Với tốc độ thay đổi nhanh chóng của ngành này, nhà tuyển dụng có thể quên đi việc tiếp tục cập nhật nguồn ứng viên tiềm năng sẵn sàng làm việc là điều then chốt. Bằng cách này, nếu một dự án này được sử dụng cho đến khi nó đã lỗi thời, thì họ đã có sẵn những ứng viên đủ năng lực để xem xét rồi.”

“Các công ty công nghệ thường được cho là các bên chủ yếu sử dụng các bài đăng ma như vậy,” ông nói. “Với tốc độ thay đổi nhanh chóng của ngành này, nhà tuyển dụng có thể quên đi việc tiếp tục cập nhật nguồn ứng viên tiềm năng sẵn sàng làm việc là điều then chốt. Bằng cách này, nếu một dự án này được sử dụng cho đến khi nó đã lỗi thời, thì họ đã có sẵn những ứng viên đủ năng lực để xem xét rồi.”

Phổ biến năng suất
Xu hướng đăng tin tuyển dụng giả không chỉ giới hạn ở những vị trí công việc đòi hỏi kiến thức công việc chung

chung. Ông Lamarche nhớ lại trường hợp của một đồng nghiệp có kỹ năng đặc biệt (niche skill) cũng bị rơi vào cái bẫy này. Người đồng nghiệp này làm việc với hệ thống tia X trên các thiết bị để xác định độ chịu đựng của kim loại [khi nào thì xuất hiện rạn nứt].

“Công ty đã lên ngày giờ phỏng vấn nhưng sau đó lại bật vô âm tin, và hơn một năm sau, thông tin tuyển dụng cho vị trí công việc đó vẫn được đăng tải,” ông Lamarche cho biết. “Có thể những tin tuyển dụng giả này được sử dụng cho mục đích nội bộ, chẳng hạn như khiến bộ phận nhân sự bận rộn hoặc để tránh rủi ro bị kiện phân biệt đối xử.”

Có một số bằng chứng ủng hộ cho tuyển bố này. Một phân tích của Visier năm 2023 trên 1,000 nhân viên toàn thời gian ở Hoa Kỳ cho thấy gần một nửa số nhân viên dành hơn 10 tiếng mỗi tuần để cố tỏ ra bận rộn thay vì làm việc hiệu quả. 83% số người được hỏi thừa nhận đã tham gia vào những đầu việc bày ra cho có để ra về bận rộn trong 12 tháng qua. Đây là điều mà Visier gọi là “phổ biến năng suất”.

Nhóm nghiên cứu và phân tích định nghĩa “phổ biến năng suất” là khi nhân viên ưu tiên việc phổ biến hơn là hiệu quả công việc. Visier

giúp trưởng mục hưu trí của quý vị tăng với tốc độ nhanh hơn nhiều. Hãy sử dụng chức năng khấu trừ tự động khoản đóng góp tự tiến lương và tăng mức đóng góp này bất cứ khi nào quý vị được tăng lương.

Khi bước sang tuổi 50, quý vị có thể thực hiện các khoản đóng góp bổ sung (catch-up contribution) hàng năm vào trưởng mục hưu trí của mình. Nếu số hưu một trưởng mục hưu trí cá nhân (IRA), thì quý vị có thể đóng góp lên tới 8,000 USD vào năm 2024. Còn nếu có trưởng mục 401(k), thì quý vị có thể đóng góp lên tới 30,500 USD.

3. Hiểu rõ nhu cầu hưu trí của bản thân
Nếu chủ doanh nghiệp của quý vị có chương trình cho thêm tiền vào quỹ hưu khi nhân viên đóng tiền vào trưởng mục hưu trí của mình (employer’s matching contribution), thì hãy đóng đủ số tiền để được nhận tiền cho thêm tối đa. Làm như vậy sẽ

Xem tiếp trang 12

khẳng định mục đích của việc phổ biến là “tạo ra vẻ ngoài bận rộn của việc gây dựng các sản phẩm và giá trị thay vì đóng góp một cách có ý nghĩa vào kết quả kinh doanh.”

Thời gian dành cho việc phổ biến này có thể tăng lên nhanh chóng đối với việc tuyển dụng nhân viên chuyên nghiệp. Một ước tính cho biết các công ty dành khoảng 30 tiếng trong suốt bốn tuần để tuyển dụng một nhân viên. Con số này cao hơn nhiều đối với các vị trí cao cấp, tức là khoảng 40 tiếng trong khoảng thời gian từ sáu đến tám tuần.

“Trong quá trình tư vấn cho nhiều bộ phận nhân sự khác nhau, tôi đã được nghe trực tiếp từ các nhà quản lý tuyển dụng, những người thừa nhận rằng họ vẫn giữ lại các bài đăng rất lâu sau khi các vị trí đã được lấp đầy,” ông Conor Hughes, một nhà tư vấn nhân sự, nói với The Epoch Times. “Chỉ để thể hiện rằng những công ty đó đang liên tục tuyển dụng và phát triển.”

Ông Hughes cho biết các bài đăng tuyển dụng giả không chỉ xuất hiện trên các trang web tìm kiếm việc làm lớn. Gần đây, một nhà quản lý tuyển dụng thú nhận với ông rằng họ vẫn giữ các bài đăng thông tin tuyển dụng trên trang tuyển dụng của công ty trong gần tám tháng mà không có ý định phỏng vấn bất kỳ ai.

Ông nói: “Có vẻ như đối với một số người, việc thêm các số liệu giả và tạo ra một bức tranh sai lệch về hoạt động kinh doanh đã trở nên quan trọng hơn việc giúp đỡ những người có nhu cầu tìm việc thực sự.”

Ông tin rằng với rất nhiều tin tuyển dụng ảo thổi phồng số lượng cơ hội thực sự, những người tìm việc chắc chắn sẽ trở nên chán nản sau khi đầu tư lượng lớn thời gian vào những ngõ cụt. “Điều này gần như chắc chắn sẽ kéo dài sự tìm kiếm vì mọi người bị dao động niềm tin,” ông Hughes cho biết, đồng thời nói thêm rằng, “Các nhóm nhân sự bận rộn cũng có nguy cơ lãng phí các nguồn lực đáng giá khi phải dành thời gian sàng lọc những ứng viên không đủ tiêu chuẩn bị thu hút bởi những bài đăng không có nhu cầu thực sự.”

Giống như ông Lamarche, ông Hughes cũng có những người bạn và đồng nghiệp bị ảnh hưởng bởi các bài đăng tin tuyển dụng ma. Ông nói, “Tôi đã an ủi nhiều đồng nghiệp bị chán nản của mình, những người đã dành hàng giờ để chỉnh sửa hồ sơ ứng tuyển và lý lịch, chỉ để rồi thấy các vị trí biến mất mà không có lời giải thích.”

Ông Greet của BeamJobs cũng có khách hàng bị ảnh hưởng bởi tin tuyển dụng giả mạo. Đặc biệt, một khách hàng đã phải đợi một với sự im lặng đột ngột khi đang trong quá trình phỏng vấn cho vị trí điều phối viên tiếp thị.

“Anh ấy đã lọt vào vòng phỏng vấn cuối cùng nhưng sau đó quá trình tuyển dụng đột ngột dừng lại mà không có lời giải thích nào,” ông Greet nói với The Epoch Times. “Khi anh ấy tìm kiếm lại vài tháng sau, công việc đó vẫn được đăng trên mạng.”

Ông Greet nhớ lại sự việc khác xảy

ra với một khách hàng có bằng tiến sĩ, người đã phát hiện ra nhiều tháng sau khi nộp hồ sơ ứng tuyển mà chẳng đi đến đâu, rằng công ty chưa bao giờ thực sự có ý định tuyển dụng cho vị trí đó.

Ông Greet nói, “Xét từ góc độ công ty, việc đăng tuyển những vị trí công việc không thực sự cần đến có thể gây ra nhiều vấn đề nếu việc đăng tuyển này khiến họ chìm ngập trong các hồ sơ ứng tuyển từ những người có thể không phù hợp. Điều này có thể khiến nhà tuyển dụng khó tìm được ứng viên thực sự phù hợp với nhu cầu của mình. Việc đăng tin giả cũng có nguy cơ gây tổn hại đến danh tiếng của công ty.”

Theo khảo sát của Clarify Capital năm 2023, chỉ có 39% số nhà quản lý tuyển dụng được khảo sát cho biết các vị trí việc làm mà họ đăng lên đã được lấp đầy. 27% khác cho biết họ chỉ đơn giản là quên gỡ quảng cáo của mình xuống.

Theo Indeed, thông thường, các tin tuyển dụng trực tuyến sẽ được mở trong khoảng 30 ngày. Tuy nhiên, công ty này lưu ý rằng mặc dù thông tin tuyển dụng vẫn đang hiện hữu, nhưng có khả năng vị trí đó đã được lấp đầy và nhà quản lý tuyển dụng vẫn chưa thay đổi bài đăng tuyển dụng.

Ông Joe Mercurio, giám đốc dự án của Clarify Capital, đã viết trong tuyển bố trực tuyến rằng để tránh mất thời gian, điều quan trọng là phải bỏ đảm bài đăng tuyển đó còn rất mới. “Một công việc được đăng cách đây 48 tiếng có nhiều khả năng đang tuyển dụng hơn một công việc được đăng cách đây 3 tháng.”

Công ty tình báo lực lượng nhân sự Revelio Labs đã quan sát thấy “sự sụt giảm mạnh” về tỷ lệ nhân viên được tuyển trên số bài đăng thông tin tuyển dụng trong năm 2023. Sự tình này “đặt ra câu hỏi liệu số lượng bài đăng thông tin tuyển dụng có phải là thước đo đáng tin cậy cho tình hình của thị trường lao động hay không.”

Họ cũng quan sát thấy rằng những

người tìm việc đang báo cáo “tình trạng nhà tuyển dụng đăng tin giả ngày càng tăng.”

Revelio Labs lưu ý rằng kể từ khi đại dịch COVID-19 bùng phát, tỷ lệ nhân viên được tuyển trên số bài đăng tuyển dụng đã vào trạng thái rơi tự do. Tình trạng thiếu hụt lao động có thể là nguyên nhân gây ra vấn đề này, nhưng Revelio nêu rằng ngay cả các lĩnh vực không bị thiếu hụt, như quản lý và tài chính, cũng nằm trong chiều hướng đi xuống này.

Công ty này cũng tuyên bố rằng tình trạng ứng viên ma (ứng viên nộp hồ sơ nhưng không xuất hiện) đã tăng hơn gấp đôi trong năm năm qua.

Ông Lamarche nói, “Các công ty đăng thông tin tuyển dụng thực sự

có thể mất đi các ứng viên đủ năng lực nếu bài đăng của họ bị vùi lấp giữa các bài đăng thông tin tuyển dụng giả tạo. Điều này có thể dẫn đến một quá trình tuyển dụng kéo dài hơn và chi phí tuyển dụng cao hơn.”

Quảng cáo mới như
Ở miền Trung Tây, một ngày tìm kiếm việc làm đầy thất vọng nữa lại bắt đầu với ông John Marsden,

Ông Marsden, người yêu cầu ẩn danh,

nói với The Epoch Times: “Hầu hết kinh nghiệm tìm việc gần đây của tôi là: nộp hồ sơ vào công việc mà quý vị thấy phù hợp và không bao giờ nhận được phản hồi. Rồi nhiều tháng sau, thông tin về vị trí tuyển dụng đó vẫn còn.”

Làm việc trong vai trò tác giả và biên tập viên kỹ thuật, một năm nay ông Marsden đã tích cực tìm kiếm việc làm mới do có sự thay đổi mạnh mẽ trong văn hóa làm việc ở công ty hiện tại. Khi được hỏi đã nộp đơn ứng tuyển bao nhiêu lần trong 12 tháng qua, ông Marsden cười. “Ồ khoảng 200. Và chỉ làm vậy ít tiếng mỗi ngày mà thôi.”

Trong những ngày đầu tìm việc, ông Marsden cho biết ông đã từng gặp nhiều trường hợp nhà quản lý tuyển dụng đột nhiên mất tâm hơi giữa quá trình phỏng vấn. “Tôi đã trải qua bốn vòng [phỏng vấn] sâu và sau đó, chỉ

đơn giản là chẳng xảy ra gì thêm cả.”

Hầu hết những cố gắng liên lạc để hỏi thăm tình hình với các nhà quản lý tuyển dụng của ông Marsden đều nhận được sự im lặng, nhưng một số ít đã hồi âm. Ông cho biết những người hỏi âm đã viện dẫn những lý do kỳ lạ.

Ông cho biết: “Đôi khi họ hỏi âm với những câu trả lời như, ‘Anh không có kinh nghiệm về nhu liệu độc quyền này.’” Ông nói thêm: “Kiểu như, chẳng ai có kinh nghiệm với nhu liệu đó cả. Nhu liệu đó chỉ có sẵn trong công ty của các vị. Các vị đã biết điều đó khi mới tới đến phỏng vấn. Vậy tại sao các vị lại tiếp cận tôi ngay từ đầu?”

Nhưng ông Marsden cho biết ngày nay ông đã học được phương pháp phát hiện bài đăng nào là giả một cách khá dễ dàng. Ông xem những bài đăng như vậy là “quảng cáo mới như”. Những loại bài đăng mà ông cho rằng những người tìm việc nên cảnh giác bao gồm các hợp đồng công việc thời vụ tay trái quảng cáo “sâu thẳm trở lên”, những bài đăng sử dụng khẩu hiệu của công ty, hoặc có mô tả công việc mơ hồ. Ông Marsden tránh xa các bài đăng tuyển dụng tập trung nhiều vào việc quảng bá doanh nghiệp hơn là giải thích về bản thân vị trí đó. “Nếu có ba hoặc bốn đoạn văn về công ty hoặc những khẩu hiệu như ‘làm việc hết sức, chơi hết mình’ (work hard, play hard) thì câu trả lời là không. Hãy tiếp tục tìm kiếm.”

Ông Hughes nhấn mạnh rằng các bài đăng ma có thể gây tổn hại nghiêm trọng đến tinh thần của ứng viên và khiến việc theo đuổi công việc này ý giống như một “trò chơi đố cúc vô nghĩa ít quan tâm đến mục tiêu nghề nghiệp hoặc thời gian của mọi người.”

Ông nói rằng việc gặp phải bài đăng tuyển dụng giả xảy ra trong nhiều ngành và tại những công ty ưu tiên xây dựng hình ảnh tăng trưởng hơn là đối xử công bằng với mọi người.

Ông Hughes cho biết: “Không công ty hoặc bộ phận nào có thể tránh khỏi những áp lực khiến họ phải thêm các chỉ số tuyển dụng, nhưng họ làm việc này với cái giá phải trả của người tìm việc. Căn phải có một nền văn hóa minh bạch, tập trung vào sự chính trực hơn trong tất cả các ngành tuyển dụng trực tuyến.”

Vân Du biên dịch

MICHAEL M. SANTIAGO/GETTY IMAGES



▲ Biên hiệu “Đang tuyển dụng” tại một địa điểm của FedEx ở Broadway, Thành phố New York, hôm 07/06/2024.

9 lời khuyên cần biết để chuẩn bị cho việc về hưu vào năm 2024

Mike Valles

Đối với hầu hết mọi người, về hưu là chuyến đi một chiều. Một khi đã khởi hành, thì sẽ không thể quay lại, hay ước là mình đã lên kế hoạch khác đi, hoặc nghĩ rằng lẽ ra mình nên tiết kiệm nhiều hơn. Nhiều người về hưu cảm thấy hối hận vì đã không làm những việc mà lẽ ra họ nên làm khi họ còn trẻ hơn, nhưng lại chẳng thể làm gì nhiều để thay đổi một khi đã thực hiện bước đó.

Chúng ta có thể học được nhiều điều về cách nghỉ hưu đúng đắn từ những người đã về hưu và các cố vấn tài chính chuyên nghiệp – những người sẽ khiến chúng ta hài lòng vì đã làm theo lời khuyên của họ. Dưới đây là một số lời khuyên về việc nghỉ hưu cần biết để có được cuộc sống khi nghỉ hưu để chịu hơn.

PICS FIVE/SHUTTERSTOCK



▲ Nếu có ý định về hưu khi đến tuổi 65, thì quý vị phải có đủ tiền để trang trải trung bình thêm khoảng 15 năm nữa.

1. Bắt đầu tiết kiệm sớm
Sức mạnh của lãi suất kép có thể sẽ được biểu hiện rõ khi quý vị bắt đầu gửi tiền vào trưởng mục hưu trí sớm. Hành động đó có thể đồng nghĩa với việc quý vị sẽ kiếm được thêm hàng trăm ngàn dollar nếu bắt đầu sớm, nhờ vậy sẽ mang lại cho quý

vị một cuộc sống về hưu khấm khá hơn nhiều. Mặc dù có thể có một vài năm thị trường không hoạt động tốt, nhưng chúng ta sẽ thấy số tiền tăng lên đáng kể theo thời gian.

Ngay cả khi bắt đầu tiết kiệm với số tiền nhỏ, thì hãy vẫn tiết kiệm đều đặn. Hãy bỏ tiền vào trưởng mục hưu trí của chủ doanh nghiệp quý vị – nếu họ cung cấp một trưởng mục. Khi tiền đã vào trưởng mục, đừng chậm vào số tiền đó cho đến khi về hưu – quý vị sẽ rất vui vì đã làm như vậy.

2. Nhận số tiền đóng góp thêm tối đa từ chủ doanh nghiệp
Nếu chủ doanh nghiệp của quý vị có chương trình cho thêm tiền vào quỹ hưu khi nhân viên đóng tiền vào trưởng mục hưu trí của mình (employer’s matching contribution), thì hãy đóng đủ số tiền để được nhận tiền cho thêm tối đa. Làm như vậy sẽ

giúp trưởng mục hưu trí của quý vị tăng với tốc độ nhanh hơn nhiều. Hãy sử dụng chức năng khấu trừ tự động khoản đóng góp tự tiến lương và tăng mức đóng góp này bất cứ khi nào quý vị được tăng lương.

Khi bước sang tuổi 50, quý vị có thể thực hiện các khoản đóng góp bổ sung (catch-up contribution) hàng năm vào trưởng mục hưu trí của mình. Nếu số hưu một trưởng mục hưu trí cá nhân (IRA), thì quý vị có thể đóng góp lên tới 8,000 USD vào năm 2024. Còn nếu có trưởng mục 401(k), thì quý vị có thể đóng góp lên tới 30,500 USD.

3. Hiểu rõ nhu cầu hưu trí của bản thân
Nếu chủ doanh nghiệp của quý vị có chương trình cho thêm tiền vào quỹ hưu khi nhân viên đóng tiền vào trưởng mục hưu trí của mình (employer’s matching contribution), thì hãy đóng đủ số tiền để được nhận tiền cho thêm tối đa. Làm như vậy sẽ



10900 Westminster Ave, Suite 10, Garden Grove, CA 92843



HÒA TRƯƠNG ☎ (714) 622-9988
DRE#: 02013309
✉ hoatrung9988@gmail.com

- ☎ Chuyên viên địa ốc toàn thời gian 24/7
- ☎ Tân Tâm, Uy Tín, Chuyên Nghiệp
- ☎ Làm việc trên toàn tiểu bang California, từ San Francisco, San Jose, Sacramento đến Los Angeles, San Diego
- ☎ Listing với lệ phí thấp
- ☎ Giúp sang tên cho anh chị em, con cháu
- ☎ Giúp định giá miễn phí. Mua nhà mới xây
- ☎ Giúp vay tiền mua nhà, đặc biệt cho những người lợi tức thấp, điểm tín dụng yếu, du học sinh

NHÀ MỚI, 2023, góc Beach với Lincoln.
Townhouse, cuối dãy, 2pn, 2.5pt, 1100sf, 2 car attached garage.
Tủ lạnh, Máy giặt, Máy sấy, Màn gỗ của số. Solar Panels \$20k PAID OFF.
Giá \$750k ➡ **LIÊN LẠC NGAY** ➡

NEW!





DIAMOND STAR INSURANCE, INC.
9550 Bolsa Ave., #104, Westminster, CA 92683
Tel: 714-531-4444 • Email: star.insuranceinc@yahoo.com

INSURANCE, DMV, INCOME TAX

- BẢO HIỂM: MEDICARE, COVERED CALIFORNIA; Xe, nhà, cơ sở thương mại, sức khỏe, nhân thọ...
- DMV: Registration, Title, Sticker, Bàng số xe, Xe ngoài tiểu bang, Bằng Lái xe Quốc tế...
- KHAI THUẾ: Cá nhân, công ty... Payroll, Bookkeeping...

DỊCH VỤ DI TRÚ & PHÁP LÝ

- IMMIGRATION, Quốc tịch, Thẻ xanh; Bảo lãnh gia đình, Đầu tư, Lao động, Du lịch, Du học...
- Thành lập Doanh nghiệp: Corporations, LLC, Sole Proprietorship...
- Ly dị, Đổi tên, Living trusts...

GIẤY TỜ VN (Luật sư VN phụ trách)

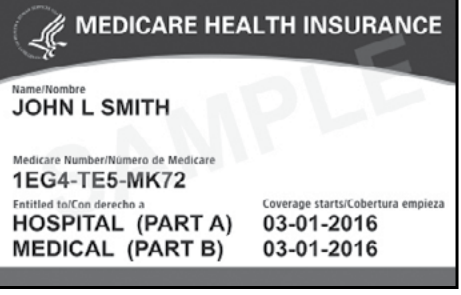
- Sang tên, ủy quyền Nhà đất và các đối tượng khác...
- Công hàm độc thân, hộ chiếu VN, thị thực, khai sinh...
- Khởi kiện, tranh tụng trước Tòa án VN...

DỊCH VỤ HỖ TRỢ KHÁC

- SSI, TIỀN BỆNH, TIỀN HUƯ, TRỢ CẤP...
- DỊCH THUẬT: Anh, Pháp, Hoa, Nhật...
- NOTARY PUBLIC



Certified Insurance Agent



MEDICARE HEALTH INSURANCE
Name: **JOHN L SMITH**
Enrolled in Plan: **Medicare**
1EG4-TE5-MK72
HOSPITAL (PART A) 03-01-2016
MEDICAL (PART B) 03-01-2016

Chủ tịch Fed Chicago nêu ‘dấu hiệu cảnh báo’ cho nền kinh tế Hoa Kỳ

Tiếp theo từ trang 1

những dấu hiệu suy thoái hay không. Ông nói rằng tình hình kinh tế hiện tại khác xa so với những điều kiện có thể được mô tả là “tình trạng quá nóng truyền thống”, đồng thời lưu ý rằng có “một số dấu hiệu cảnh báo” mà công chúng cần lưu ý. Ông liệt kê số đơn xin trợ cấp thất nghiệp tăng, tỷ lệ nợ quá hạn gia tăng, và diễn biến dường như cho thấy xu hướng hạ nhiệt trong chi tiêu của người tiêu dùng – tất cả các yếu tố mà ông cho rằng đều nên khiến mọi người “thắc mắc chúng ta đang ở đâu trong thước đo thắt chặt tiền tệ của mình.” Khi đề cập đến “thước đo thắt chặt tiền tệ”, ông đang nói về các mức lãi suất.

Những dấu hiệu cảnh báo

Những dấu hiệu cảnh báo do chủ tịch Fed Chicago nhấn đến ngụ ý về sự hạ nhiệt của thị trường lao động và tình hình tiêu dùng yếu kém.

Số đơn xin trợ cấp thất nghiệp lần đầu, do lường số người nộp đơn xin nhận bảo hiểm thất nghiệp lần đầu tiên, là 238,000 người trong tuần kết thúc hôm 15/06, cao hơn một chút so với dự báo.

Mức trung bình bốn tuần là 232,750 người, tăng 5,500 người so với tuần trước và là mức cao nhất kể từ tháng 09/2023. Mức trung bình bốn tuần, mang lại bức tranh rõ ràng hơn về xu hướng chung, đã tăng đều đặn kể từ cuối tháng Tư – khi có 210,250 người nộp đơn xin trợ cấp thất nghiệp.

Bên cạnh số đơn xin trợ cấp thất nghiệp gia tăng đều đặn – diễn biến cho thấy thị trường lao động đang hạ nhiệt – nền kinh tế Hoa Kỳ cũng đã chứng kiến sự gia tăng nợ quá hạn, với việc người Mỹ ngày càng lo lắng về việc mất đi công việc hiện tại.

Báo cáo tháng Tư từ Ngân hàng Dự trữ Liên bang Philadelphia đã gióng lên hồi chuông cảnh báo về khả năng thanh toán hết nợ thế tín dụng của người tiêu dùng Mỹ. Theo dữ liệu quý 4/2023 của Ngân hàng Dự trữ Liên bang Philadelphia, tỷ lệ tài khoản thế tín dụng có nợ quá hạn đã lên mức cao nhất trong lịch sử đối với mọi khung thời gian – [trễ hạn] 30 ngày, 60 ngày, và 90 ngày.

Một dấu hiệu khác cho thấy các chủ thể đang gặp khó khăn xuất hiện dưới dạng dữ liệu về hành vi trả nợ. Báo



Mọi người mua sắm tại một tiệm quần áo ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 29/05/2024.



BEYOND MY KEN, CC BY-SA 4.0, VIA WIKIMEDIA COMMONS

Tòa nhà Ngân hàng Dự trữ Liên bang Philadelphia trong bức ảnh tư liệu.

cáo của Ngân hàng Dự trữ Liên bang Philadelphia cho thấy tỷ lệ tài khoản thực hiện khoản trả tối thiểu hàng tháng – trái ngược với việc trả nhiều để giảm số dư nợ – đã tăng 34 điểm cơ bản so với quý trước, cũng lên mức cao kỷ lục.

Hồi tháng Tư, một báo cáo về kỳ vọng người tiêu dùng của Ngân hàng Dự trữ Liên bang New York cho thấy nỗi lo của người Mỹ về việc mất việc làm đã tăng lên mức cao nhất kể từ tháng 09/2020 – năm được đánh dấu bởi cuộc suy thoái nặng liên quan đến đại dịch. Báo cáo này cũng cho thấy nỗi lo của người tiêu dùng về khả năng trả nợ tối thiểu đã tăng lên mức cao nhất kể từ khi đại dịch xảy ra.

Những lo ngại liên quan đến nợ này đã được xác nhận trong báo cáo hồi tháng Năm của Ngân hàng Dự trữ Liên bang New York, cho thấy tổng dòng nợ trễ hạn nghiêm trọng (nợ trễ hạn từ 90 ngày trở lên) trong quý

1/2024 đã tăng lên 1.08%, tăng từ mức 0.71% của cùng quý này năm trước.

Trong khi tỷ lệ nợ quá hạn nhìn chung vẫn là tương đối thấp so với các tiêu chuẩn lịch sử, tỷ lệ nợ quá hạn trong một số danh mục cụ thể – bao gồm nợ thế tín dụng, nợ mua xe hơi, và nợ tiêu dùng – đã tăng khá mạnh. Chẳng hạn, tỷ lệ thế tín dụng quá hạn đã tăng lên 4.57% trong quý 1/2024, tăng từ mức 3.04% của cùng quý này năm trước. Danh mục nợ được xác định là “nợ khác”, bao gồm nợ thế bản lẻ và nhiều khoản vay tiêu dùng khác nhau, đã tăng lên 4.35% trong quý 1, tăng từ mức 2.88% của cùng quý này năm trước.

Chỉ tiêu tiêu dùng

Trong những tháng gần đây, dữ liệu mới nhất về chỉ tiêu tiêu dùng, chiếm khoảng ⅔ sản lượng kinh tế và là động lực chính của nền kinh tế Hoa Kỳ, cũng đã cho thấy dấu hiệu đáng báo

động. Theo dữ liệu từ Cục Thống kê Dân số Hoa Kỳ, doanh số bán lẻ – đại diện cho chi tiêu của người tiêu dùng – đã tăng nhẹ 0.1% trong tháng Năm sau khi giảm 0.2% trong tháng Tư.

Nhà kinh tế David Rosenberg cho biết trong bài đăng trên X: “Với tốc độ tăng trưởng Doanh số Bán lẻ ở mức yếu nhất kể từ cuộc đại suy thoái, nhu cầu đi lại bằng đường hàng không giảm dần và chi tiêu bất đầu cho thấy sự mệt mỏi rằng sức, nền kinh tế đang ở điểm tối hạn.”

Báo cáo gần đây của công ty tư vấn McKinsey cho thấy trong quý 2/2024, sự lạc quan của người tiêu dùng đã giảm xuống mức thấp nhất kể từ cuối năm ngoài.

Các tác giả của báo cáo viết: “Tâm trạng bi quan về nền kinh tế đã tăng nhẹ, do những lo ngại về lạm phát, tình trạng dân cạn kiệt tiết kiệm cá nhân, và nhận thức về sự yếu ớt của thị trường lao động.”

Báo cáo cho thấy mặc dù ý định chi tiêu cho các mặt hàng thiết yếu của người tiêu dùng tăng lên trong ba tháng tới, nhưng họ cũng có dự định giảm chi tiêu cho các mặt hàng tùy ý.

Báo cáo của Deloitte hồi cuối tháng Năm đã vẽ ra bức tranh tương tự. Báo cáo Deloitte cho thấy chỉ số sức khỏe tài chính của người tiêu dùng giữ ổn định trong những tháng gần đây, nhưng những ý định chi tiêu trong tương lai “vẫn cho thấy người tiêu dùng đang tập trung mạnh mẽ vào việc tiết kiệm thay vì chi tiêu quá khả năng.”

Văn Du biên dịch

Văn hóa & Nghệ thuật

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

13 NGÀY 28/06 - 04/07/2024



ALL PHOTOS IN THE PUBLIC DOMAIN

Tác phẩm “The Death of General Warren at the Battle of Bunker Hill” (Cái chết của Đại tướng Warren trong trận chiến Bunker Hill) của họa sĩ John Trumbull năm 1786. Tranh sơn dầu trên vải canvas; Kích thước: 19.7 x 27 inch. Quà tặng từ Howland S. Warren, Viện Bảo tàng Mỹ thuật Boston.

Tôn vinh những người đã cống hiến cho nền độc lập của Hoa Kỳ

Michelle Plastrick

John Singleton Copley (1738–1815), John Trumbull (1756–1843), và Gilbert Stuart (1755–1828) là ba trong số những họa sĩ đầu tiên quan trọng nhất ở Mỹ. Những tác phẩm của họ khắc họa bối cảnh Mỹ quốc thời thuộc địa, cách mạng và ngay sau khi độc lập – đặc biệt là chân dung của những vị tổ phụ lập quốc. Những nhà ái quốc như ngài Samuel Adams, bác sĩ Joseph Warren, và cựu tổng thống John Adams đều xuất thân từ thuộc địa Massachusetts và đóng vai trò then chốt trong cuộc chiến giành độc lập. Họ được hậu thế ghi nhớ ở các mức độ khác nhau tùy vào những bản viết tiêu sử ở thế kỷ 21 đã được chỉnh sửa cho phù hợp.

‘Chân dung ngài Samuel Adams’

Phần lớn kiến thức ngày nay về cuộc đời và thời đại uy thế của ngài Samuel Adams – một người nhiệt thành và đầy sức thuyết phục – đã bị phai mờ ngoài hai dữ kiện: Một nhà máy bia thủ công đương đại ở Mỹ đang sử dụng tên ông, và ông là người anh em họ [thế hệ thứ hai, có chung ông bà cố] của cố tổng thống John Adams.

Sự thực là ban đầu ông Samuel được nhiều người biết đến hơn, nhưng danh tiếng của ông John nhanh chóng vượt xa người họ hàng của mình, sau khi ông trở thành đại biểu tại Quốc hội lục địa và cuối cùng là Tổng thống của Hoa Kỳ.

Nhà viết tiểu sử từng đạt giải Pulitzer là bà Stacy Schiff, đã vinh danh ông trong những số người tiên phong quan trọng của phong trào độc lập trong cuốn sách mới của bà “The Revolutionary: Samuel Adams” (Cách Mạng: Samuel Adams). Bà Schiff nêu bật vai trò của ngài Adams là một trong những nhân vật thao lược chủ

chốt của sự kiện Boston Tea Party (*), là người lãnh đạo và tuyên truyền viên cho phong trào kháng cự dân sự chống thực dân Anh, là người nhận tin tức [tinh báo] từ ông Paul Revere trong chuyến hành trình lúc nửa đêm.

Ông Adams cũng là người cố vấn cho những thanh niên quan tâm đến sự nghiệp cách mạng, bao gồm bác sĩ Joseph Warren, cựu tổng thống John Adams, và John Hancock.

Bức tranh “Portrait of Samuel Adams” (Chân dung ông Samuel Adams) của họa sĩ John Singleton Copley ghi lại điều mà ông Adams tin là khoảnh khắc vĩ đại nhất của ông: Cuộc đối đầu với Thống đốc Hoàng gia Thomas Hutchinson

sau Vụ thảm sát Boston, trong đó ông Adams yêu cầu trục xuất quân đội Anh [ra khỏi đất Mỹ].

Ông Copley là họa sĩ chân dung hàng đầu của thuộc địa New England trước khi đến London vào năm 1774 và định cư lâu dài ở nơi này. Mặc dù thận trọng về quan điểm chính trị của mình, nhưng ông Copley đã chấp nhận ủy thác vẽ chân dung ông Samuel Adams, được cho là do ông Hancock yêu cầu. Ông đã dựng một bố cục cơ bản phù hợp với chủ đề, sử dụng phong cách tối giản với ít yếu tố trang trí. Trong tác phẩm này, ông cũng không ngần ngại miêu tả các đặc điểm rất đặc trưng của nhân vật, mặc

dù phong cách quy ước lúc bấy giờ là thể hiện những nét tổng quát để chân dung luôn giữ được sự lý tưởng hóa.

Chân dung của ông Samuel Adams được hoàn thành sau nhiều lần vẽ, miêu tả ông đang đứng nghiêm trang trong tư thế sẵn sàng. Đây là tư thế không thường thấy trong tác phẩm của Copley, vì người mẫu thường phải ngồi. Ngón trỏ tay trái của ông Adams hướng người xem đến bản Hiến chương được Vua William và Nữ hoàng Mary ban cho tiểu bang Massachusetts, và tay phải của ông cầm bản thỉnh cầu “Chỉ dẫn của ... Thị trấn Boston” được những công dân đang phản nộ soạn thảo.

Về bố cục, đầu và bàn tay của ông Adams được vẽ sáng hơn trên nền áo khoác len màu nâu đỏ khiêm tốn, nhiều nếp gấp và nền màu nâu tối. Điều này làm nổi bật ánh nhìn sắc bén và thách thức của ông cùng với các tài liệu quan trọng. Họa sĩ Copley sử dụng bức chân dung này như một cơ hội để ngụ ý đến hội họa lịch sử, một thể loại mà ông tiếp tục theo đuổi ở Anh quốc. Hai cây cờ cổ điển, không có thực ở Boston thời kỳ thuộc địa, cùng với tư thế diễn thuyết quyền uy của Adams, ám chỉ đến các vị nguyên lão thời La Mã cộng hòa cổ đại. Hình ảnh này đã được sao chép nhiều lần, và được lưu hành rộng rãi đã giúp ông Samuel Adams kêu gọi nhân dân ủng hộ phong trào cách mạng.

Trận chiến trên Đồi Bunker

Một cuộc đụng độ lớn ban đầu của Chiến tranh Cách mạng là Trận chiến trên Đồi Bunker năm 1775, diễn ra bên ngoài Boston. Trận chiến đã cướp đi sinh mạng của Bác sĩ Joseph Warren, người vừa nhận vai trò thiếu tướng trong quân đội nhưng chưa kịp đảm nhiệm chức vụ này.

Xem tiếp trang 15

9 lời khuyên cần biết để chuẩn bị cho việc về hưu vào năm 2024

Tiếp theo từ trang 10

về hưu. Bộ Lao động khuyến quý vị nên có 70–90% thu nhập của mình từ khoản tiết kiệm hưu trí.

Nếu có ý định về hưu khi đến tuổi 65, thì quý vị phải có đủ tiền để trang trải trung bình thêm khoảng 15 năm nữa. Chúng ta có thể sống lâu hơn thế, nhưng điều đó thì không thể đoán trước được. Hãy nhớ rằng tình An sinh Xã hội (Social Security), hoặc phụ cấp hưu trí (pension), nên được đưa vào bảng tính toán của mình, điều này cho phép chúng ta cần ít tiền hơn khi về hưu. Quý vị có thể biết rõ mình cần tiết kiệm bao nhiêu bằng cách sử dụng công cụ tính lương hưu của Ameriprise.

4. Trì hoãn nhận phúc lợi An sinh Xã hội

Phúc lợi An sinh Xã hội được cung cấp cho bất kỳ nhân viên nào đã làm việc đủ số giờ để đủ điều kiện nhận phúc lợi này [10 năm hoặc 40 quý làm việc]. Mặc dù có thể bắt đầu nhận trợ cấp An sinh Xã

hội sau khi bước sang tuổi 62, nhưng quý vị sẽ mất rất nhiều tiền mỗi tháng nếu nhận trợ cấp ngay tại thời điểm đó. Phúc lợi tăng dần hàng tháng và đạt mức tối đa khi chúng ta bước sang tuổi 70.

Sở An sinh Xã hội điều chỉnh chi phí sinh hoạt hàng năm (COLA) dựa trên tỷ lệ lạm phát năm trước. Càng chờ đợi lâu rồi mới yêu cầu nhận trợ cấp, thì quý vị sẽ càng nhận được nhiều tiền hơn mỗi tháng. Phúc lợi An sinh Xã hội của người vợ/chồng của quý vị phụ thuộc vào độ tuổi của quý vị khi bắt đầu nhận trợ cấp.

5. Tận dụng các chiến lược rút tiền hiệu quả về thuế

Nếu có nhiều trường mục hưu trí, thì quý vị sẽ muốn lập kế hoạch về cách mà mình có thể rút tiền theo cách có lợi nhất về thuế. NewYorkLife khuyến quý vị nên nói chuyện với một cố vấn tài chính để tìm hiểu cách tốt nhất, và thời điểm thực hiện thay đổi đối với danh mục đầu tư của quý vị để giữ được nhiều tiền nhất trong túi của mình.

6. Giảm thuế khi về hưu bằng trường mục Roth

Hãy bỏ một phần tiền hưu trí của quý vị vào các trường mục Roth – Roth IRA hoặc Roth 401(k). Quý vị phải trả thuế cho bất kỳ khoản tiền nào được chuyển vào trường mục này, nhưng số tiền khi rút ra sẽ được miễn thuế. Làm như vậy cho phép chúng ta trả ít tiền thuế hơn

hoặc giúp chúng ta có thể chuyển tiền trong trường mục Roth cho người thừa hưởng của mình vì không có yêu cầu về số tiền rút tối thiểu bắt buộc.

7. Chuẩn bị cho nhu cầu chăm sóc sức khỏe

Khi bản thân và vợ/chồng già đi, thì nhu cầu chăm sóc sức khỏe sẽ tăng lên. Sẽ phải mất một khoản khá lớn trong quỹ hưu trí để chi cho những phí tổn này. Fidelity cho biết trung bình một cặp vợ chồng sẽ cần tới 315,000 USD để chi trả cho chi phí chăm sóc sức khỏe sau khi bước sang tuổi 65.

Chi phí chăm sóc sức khỏe hiện vẫn tiếp tục tăng nhanh. Ước tính trên được công bố vào năm 2022, nhưng hiện tại chi phí này có thể cao hơn. Ngoài ra, hãy nhớ rằng Medicare không thanh toán cho dịch vụ chăm sóc dài hạn (long-term care).

8. Tạo một trường mục tiết kiệm khẩn cấp

Hãy tiết kiệm một khoản tiền trị giá từ hai đến ba tháng chi phí sinh hoạt vào một trường mục để rút ra. Theo cách đó, quý vị sẽ không cần phải đưa những khoản chi phí bất ngờ vào thế tín dụng, vay tiền, hoặc giảm số tiền gửi vào trường mục tiết kiệm hưu trí. Chúng ta không bao giờ biết khi nào những sự việc bất ngờ sẽ xảy ra, chẳng hạn như cần cấp cứu y tế, bị mất việc làm, hay bị những chấn thương khiến chúng ta tạm thời không thể đi làm, v.v.

9. Đứng về hưu trong thời kỳ thị trường giá xuống (bear market)

Các nhà chiến lược tài chính khuyến chúng ta nên tránh về hưu trong thời kỳ thị trường cổ phiếu xuống giá để ngăn chặn một chuỗi rủi ro lợi nhuận – điều có thể làm giảm đáng kể số tiền hưu trí của mình. Quý vị có thể thực hiện các bước để giảm rủi ro bằng cách thay đổi tỷ lệ rút tiền và đa dạng hóa danh mục đầu tư của mình.

Vì về hưu thường là một việc lâu dài, nên quý vị cần chuẩn bị cho việc này. Trong khi nhiều người cao niên hy vọng sẽ tiếp tục làm việc cho đến khi 70 tuổi trở lên, thì không phải ai cũng có đặc ân này. Hãy nhận lời khuyên từ một nhà lập kế hoạch tài chính được chứng nhận để bảo đảm kế hoạch hưu trí của quý vị giúp quý vị chuẩn bị sẵn sàng cho việc đó.

Bản quyền của The Epoch Times © 2024. Các quan điểm và ý kiến trong bài là của các tác giả. Những thông tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin chung và không nên được hiểu hoặc diễn giải như một lời khuyên hoặc mời chào. The Epoch Times không cung cấp tư vấn về đầu tư, thuế, pháp lý, lập kế hoạch tài chính, lập kế hoạch di sản, hoặc bất kỳ lời khuyên tài chính cá nhân nào khác. The Epoch Times không chịu trách nhiệm về tính chính xác hoặc kịp thời của thông tin được cung cấp.

Nhật Thăng biên dịch

Sự vĩ đại của Michelangelo và Trang Tử

Hai nhân vật, một có thật trong lịch sử và một hư cấu, giúp chúng ta hiểu rằng các tác phẩm nghệ thuật vĩ đại luôn cần bàn tay gia trì từ các vị Thần

Eric Bess

Điều gì làm nên một con người thực sự vĩ đại? Làm thế nào một số người đạt được những điều vĩ đại? Để trả lời câu hỏi này, chúng ta cần xem “vĩ đại” nghĩa là gì. Ở đây, chúng ta không xét đến những người nổi tiếng [nhất thời] hoặc các đóng góp của họ. Vì những điều này thường nhanh chóng rơi vào quên lãng.

Thay vào đó, sự vĩ đại đề cập đến những cá nhân và đóng góp của họ vượt qua ranh giới thời gian và địa lý.

Bài viết này sẽ khám phá hai hình mẫu về sự vĩ đại. Thứ nhất là nghệ thuật gia thời Phục Hưng Ý Michelangelo; hai là người thợ mộc tên Khánh – một nhân vật trong tác phẩm “Trang Tử” (Nam Hoa Kinh) của Đạo Giáo Trung Hoa.

Michelangelo và chiếc búa của Chúa

Tương truyền rằng Michelangelo đã nói như sau:

“Mỗi khối đá đều ẩn chứa một bức tượng bên trong, và nhiệm vụ của điêu khắc gia là khám phá ra bức tượng đó. Tôi nhìn thấy thiên thần trong khối đá cẩm thạch, và đục để cho đến khi tôi đưa ngài lộ diện.”

Không có bằng chứng nào cho thấy đúng là Michelangelo nói câu này. Tuy nhiên, một số bài thơ của ông cho thấy ông đồng ý rằng: Nhiệm vụ của điêu khắc gia là giải thoát vị thiên thần ẩn trong khối đá cẩm thạch ấy:

“Để trở về nơi sinh ra họ, thiên nhân đã giáng xuống nhà tù trần thế, như một thiên thần đầy lòng trắc ẩn, chữa lành tâm hồn và tôn vinh thế giới. ... Thượng đế, trong ân sủng của Ngài, chẳng triển hiện với tôi ngoại trừ qua tấm màn phẩm trần xinh đẹp; và tôi chỉ yêu mến điều đó, vì nó phản chiếu hình bóng Ngài.”

Theo cách hiểu của tôi, Michelangelo đang ngụ ý rằng ông có thể nhìn thấy vị Thần trên trên trái đất bị giam cầm trong những điều trần tục. Tuy vậy, ngay cả trong sự giam hãm đó, vị Thần vẫn lan tỏa lòng từ bi và cao quý mang tính chữa lành trên trái đất, và Michelangelo tràn ngập trong tình yêu khi chứng kiến điều này. Ông đang đề cập đến một tình yêu thiêng liêng, một tình yêu theo trường phái Tân Plato.

Ông tiếp tục:



▲ Tượng “Moses” của nghệ thuật gia Michelangelo trong nhà thờ San Pietro ở Vincoli, Rome.

“Đầu chiếc búa thô sơ của tôi tạo tác thành hình dạng con người nào đó, nhưng những nhát đục đục là từ bậc thầy dẫn dắt, dõi theo và kim giữ nó, theo nhịp điệu của một người khác. ... Cho nên, ý muốn riêng của tôi sẽ mãi dang dở nếu thiếu sự trợ giúp từ vị Thần rên đó, sự trợ giúp độc nhất vô nhị trên thế gian.”

Michelangelo có ý nói rằng ông không đơn độc trong công việc điêu khắc: Chúa đang trợ sức cho ông. Michelangelo vung búa cao qua đầu để tạc nên những hình người tuyệt mỹ, nhưng những hình tượng này không thể tự hiện hiện nếu không có sự giúp đỡ của một nhất búa quyền năng hơn. Không có Thiên Chúa, vị Thần rên, Michelangelo không thể chạm tới sự vĩ đại. Michelangelo ngắm vì mình là chiếc búa của Chúa.

Giải thoát thiên thần bị giam cầm

Chúng ta có thể nhìn thấy quá trình giải thoát thiên thần bị giam cầm của Michelangelo qua bốn tác phẩm điêu khắc còn dang dở cho lăng mộ Giáo hoàng Julius II. Các hình người trở nên sống động như đang vùng vẫy thoát khỏi xiềng xích của khối đá lạnh lẽo. Làn da được tạc mịn màng tương phản với phần đá cẩm thạch thô ráp chưa được gọt dũa.

Sự tương phản càng trở nên rõ rệt hơn khi ta so sánh bức tượng điêu khắc dang dở với bức tượng đã hoàn thành của cùng một tác phẩm. Tượng điêu khắc Nhà tiên tri Moses trong lăng mộ Giáo hoàng Julius II được xem là một trong những kiệt tác đẹp nhất của Michelangelo. Người ta kể lại rằng, sau khi “giải thoát” hình tượng này nhờ sự trợ giúp của Thiên Chúa, Michelangelo đã hỏi bức tượng: “Tại sao ngài không cất tiếng?”

Các tác phẩm của Michelangelo không chỉ đón thuận là các bản mô

phỏng, mà mang nét sống động như thật. Sự vĩ đại của ông nằm chính ở chỗ này. Thật trở trêu khi Michelangelo hỏi về sự im lặng của bức tượng, bởi lẽ sau 500 năm, những tác phẩm này ngày nay vẫn đang “trò chuyện” với chúng ta. Tuy nhiên, theo chính Michelangelo thừa nhận, ông không phải là tác nhân của sự vĩ đại này; mà chính là Chúa. Do đó, khi chúng ta hỏi sự trợ giúp độc nhất vô nhị trên thế gian.”

Có phải sự vĩ đại của chúng ta phản ánh trạng thái vô tư vô ngã, sự trống rỗng được lấp đầy bởi Thượng Đế, cho phép ta nhìn thấy [sự triển hiện] của Thần trong thế giới này không?

Thợ mộc Khánh giải thoát Thiên tinh ra khỏi cây

Sự vĩ đại của Michelangelo và văn hóa Đông phương giống nhau ở phương diện nào? Trước thời

cộng sản lên nắm quyền ở Trung Quốc, sự vĩ đại thường gắn liền với đức hạnh và lòng tín Thần. Chẳng hạn, Đạo Giáo có truyền thống tin Thần lâu đời ở Trung Hoa cổ xưa. Cuốn “Zhuangzi” (Trang Tử) của Đạo Giáo cung cấp những hiểu biết sâu sắc về việc tuân theo Đạo, hay còn gọi là Đạo Trời.

Trong sách “Zhuangzi” (Trang Tử) có một câu chuyện về người thợ mộc tên Khánh. Khánh chuyên làm ra những giá đỡ chuông nghệ thuật. Tác phẩm của ông tinh xảo đến nỗi mọi người đều nghĩ rằng chúng được các vị Thần tiên tạo ra. Khi được hỏi làm thế nào ông sáng tạo ra những tác phẩm nghệ thuật đẹp đến vậy, Khánh đáp:

“Tôi chỉ là một thợ thủ công – nào có am hiểu gì về nghệ thuật? Nhưng có một điều thế này. Khi tôi bắt tay vào làm giá đỡ chuông, tôi không bao giờ để bản thân hao tổn tâm khí. Tôi luôn chạy tịnh để giữ tâm trí tĩnh lặng. ... Kỹ năng của tôi được tập trung cao độ và mọi phiền nhiễu bên ngoài đều tan biến. Sau đó, tôi đi vào rừng núi và nghiên cứu Thiên tính của cây. Nếu tìm thấy một cây có hình dạng xuất sắc



▲ Tác phẩm “Young Slave” (Người nô lệ trẻ) của nghệ thuật gia Michelangelo, năm 1530. Đã cẩm thạch, kích thước: 101 inch (~2.6 m). Bảo tàng Galleria Dell’Accademia di Firenze.

nhất, tôi có thể mượn tượng ra chiếc giá đỡ chuông trong đó, rồi tôi mới bắt tay vào chạm khắc. Nếu không, tôi sẽ bỏ qua. Bằng cách này, tôi chỉ đơn giản là đang kết hợp ‘Thiên’ với ‘Thiên’. Có lẽ đó là lý do khiến mọi người đoán rằng những tác phẩm đó là do Thần linh tạo ra.”

Đoạn văn này hé lộ cho chúng ta một vài điều về sự vĩ đại. Thứ nhất, sự vĩ đại của ông thợ mộc Khánh không xuất phát từ bản thân ông. Bằng sự khiêm nhường, ông cho rằng mình không có tài nghệ gì. Theo tôi, việc “buông tâm” của ông chính là quá trình tẩy tịnh tinh thần mà thông qua đó, ông loại bỏ mọi tạp niệm để Thiên tính có thể hiển lộ cho ông thấy. Trong sự trống rỗng của tâm trí – kết quả của sự vô tư vô ngã – ông được bao phủ trong Thiên đạo. Trong trường hợp này, theo tôi, “Thiên” triển hiện qua hai nơi: thông qua Khánh và thông qua tự nhiên.

Khi Khánh nhận ra sự lưu chuyển của “Thiên” qua tâm hồn mình, ông sẽ phối hợp nó với phẩm chất “Thiên” mà ông nhìn thấy qua tự nhiên. Về bản chất, ông chạm khắc để giải thoát giá đỡ chuông ra khỏi cây. Khánh chỉ có thể đánh giá một cái cây là tốt nhất cho mục đích của mình sau khi ông làm tâm trí trống rỗng và được ngập tràn trong sự tĩnh lặng của “Thiên”. Làm sao ông có thể kết hợp “Thiên” với “Thiên” nếu tự bản thân ông không thể nhận ra đặc tính ấy?

Dĩ nhiên, thợ mộc Khánh và điêu khắc gia Michelangelo khác nhau, nhưng cũng như Michelangelo, Khánh cũng để cho Thiên tính làm việc thông qua mình. Sự vĩ đại của Khánh không đến từ chính hành động của ông. Thay vào đó, sự vĩ đại của Khánh xuất phát từ sự chuyển động của “Thiên” qua ông. Có lẽ, đây chính là giải đáp cho câu hỏi về sự vĩ đại: “Thiên tính” lưu chuyển qua chúng ta.

Theo đuổi mọi điều vĩ đại

Dựa trên hai ví dụ này, làm thế nào chúng ta có thể theo đuổi sự vĩ đại? Chúng ta có thể theo đuổi sự vĩ đại bằng cách theo đuổi Thượng Đế không; chúng ta có thể theo đuổi sự vĩ đại bằng cách hành động ngay trên trái đất này như chúng ta sẽ làm trên Thiên Đàng không? Liệu ta có thể tìm thấy sự vĩ đại trong việc tìm kiếm Thượng Đế và đạo của Trời ngay trên trái đất không? Có phải sự vĩ đại của chúng ta phản ánh trạng thái vô tư vô ngã, sự trống rỗng được lấp đầy bởi Thượng Đế, cho phép ta nhìn thấy [sự triển hiện] của Thần trong thế giới này không? Nếu như vậy, tinh đến lúc này, điều gì là vĩ đại trong cuộc đời chúng ta? Và trong tương lai, chúng ta hy vọng sẽ trở nên vĩ đại như thế nào?

Hữu Minh biên dịch

Giáo dục & Đời sống

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

17 NGÀY 28/06 - 04/07/2024



Quý ông ăn mặc chỉnh tề thay vì xuề xòa sẽ toát lên nét sang trọng và đẳng cấp, đồng thời gây ấn tượng cho cả bạn hữu và gia đình mình.

Lời khuyên dành cho quý ông từ 65 tuổi trở lên

Bước đến tuổi cao niên bằng phong thái lịch thiệp và thiện chí sẽ gạt hái được nhiều phần thưởng

Jeff Minick

Tuổi tác chỉ là một con số, người bạn 72 tuổi của tôi chia sẻ về tuổi của mình. Ông và tôi đã cùng nhau tốt nghiệp đại học cách đây khoảng 600 mùa trăng.

Tuy nhiên, con số đó có nhiều ngã rẽ. Khi bạn chạm đến độ tuổi 55, bạn được hưởng mức chiết khấu dành cho người cao niên ở cửa hàng McDonald’s. Khi tìm kiếm trực tuyến

cho câu hỏi “Ở độ tuổi nào được xem là người cao niên?” thì nhìn chung, câu trả lời đều đồng ý là từ 65 tuổi trở lên. Một số người trong chúng ta có thể thích từ “luồng tuổi” (old) hơn là từ “cao niên” (elderly), giống như tôi, và một số khác thì có thể hoàn toàn không thích để cập đến hai chữ “tuổi già”. Nhưng trong bài viết này, từ ngữ “quý ông cao niên” sẽ chủ yếu nói về các cuộc trò chuyện để đối với những người đàn ông cao niên hơn và từ các kinh nghiệm của riêng tôi – vốn là một người trong nhóm này.

Khi bạn tìm kiếm trực tuyến lần nữa, lần này là với từ khóa “Tips for old guys” (Lời khuyên dành cho những người đàn ông cao niên), bạn sẽ tìm thấy một kho tàng gợi ý. Ăn thực phẩm lành mạnh, tập thể dục, và chăm sóc răng miệng là những lời khuyên mang tính máy móc hơn.

Nhiều người khác thì đưa ra những chỉ dẫn về trang phục – với lời cảnh báo phổ biến là đừng cố để trông trẻ trung và tân thời – ngay cả khi hện hò. Lời khuyên của một cụ ông 80 tuổi rằng nên hát trong khi tắm là điều mà cá nhân tôi thích nhất.

Những điều này vẫn rất tốt cho đến nay, nhưng tôi chợt nhớ ra một số lời khuyên nữa, góp nhặt được từ các cuộc trò chuyện để đối với những người đàn ông cao niên hơn và từ các kinh nghiệm của riêng tôi – vốn là một người trong nhóm này.

Hãy thoải mái với cơ thể của mình

Suy cho cùng thì, bạn đang đi loanh quanh trong một cỗ máy kỳ lạ – là cơ thể bạn – suốt hàng thập niên. Cỗ

máy này chính là vậy đó. Nếu bạn cần đôi chút cảm hứng, thì hãy quan sát đứa trẻ hai tuổi điển hình. Cậu bé bước đi chập chững mà không mặc áo, tã quần ngang bụng, mặt mũi lấm lem trái việt quất, trên tóc dính những mẩu keo, và hai bàn tay dính nhớt nháp như tăng ong. Nếu anh chàng nhỏ bé này cảm thấy thoải mái với cơ thể của mình, thì bạn cũng có thể như vậy.

Cố gắng ăn mặc sang trọng nơi công cộng

Tạo bất ngờ cho bạn hữu và gia đình của bạn bằng cách ăn mặc chỉnh tề thay vì xuề xòa. Hãy để những bộ đồ thể thao và những quần ngắn ở nhà khi bạn đến nhà thờ. Xem tiếp trang 18



6 cách bạn có thể dạy con tránh xa nguy hiểm

Lời khuyên của một cựu nhân viên mật vụ từng công hiến cho sự nghiệp bảo vệ bốn vị tổng thống Hoa Kỳ

Ileana Aleccio

C

ha mẹ luôn coi con cái là tài sản quý giá nhất trên đời, và một trong những nghĩa vụ chính của cha mẹ là bảo vệ và chuẩn bị hành trang cho con trước những thử thách trong cuộc sống. Sẽ thế nào nếu bạn có thể có được những hiểu biết này từ một người từng bảo vệ cho những người quyền lực nhất trên Trái đất?

Hãy cùng gặp gỡ cô Evy Pumpouras, một cựu nhân viên mật vụ từng công hiến cho sự nghiệp bảo vệ bốn vị tổng thống Hoa Kỳ và gia đình của họ. Sau khi rời cơ quan, cô Pumpouras chuyển hướng tập trung vào việc hướng dẫn công chúng cách tự bảo vệ bản thân cả về thể chất lẫn tinh thần. Trong cuốn “Becoming Bulletproof” (Trở Thành Người Bất Khả Xâm Phạm) của mình, cô đã dựa trên những kinh nghiệm cá nhân để hướng dẫn độc giả cách trở nên kiên cường hơn; học cách quan sát con người, quan sát các tình huống; và tránh trở thành nạn nhân.

Cô nói thêm rằng những lời khuyên của mình không phải để khơi dậy nỗi sợ hãi. Thay vào đó là giúp mọi người sống với nhận thức an toàn hơn. “Bạn có thể kiểm soát mức độ nguy hiểm mà bạn hoặc con cái bạn gặp phải. Khi bạn dạy con dựa ra những lựa chọn đúng đắn, chúng sẽ ít bị rơi vào các tình huống nguy hiểm.”

Cô Pumpouras đã trở thành mẹ gán hai năm trước, và kể từ đó, lòng tận tâm bảo vệ người khác của cô mang theo một khía cạnh cá nhân sâu sắc. Tại đây, cô đưa ra cả những chiến lược thiết thực nhằm tránh nguy hiểm lẫn những lời khuyên về cách nuôi dưỡng lối suy nghĩ mạnh mẽ ở con trẻ.

1 Nói ‘Không’ với màn hình thiết bị điện tử

Khi nói về các thiết bị điện tử và quyền truy cập internet cho trẻ em, câu trả lời của cô Pumpouras là tuyệt đối không.

Một mặt, như nhiều nghiên cứu cho thấy, chỉ riêng màn hình thiết bị điện tử thôi cũng đã ảnh hưởng đến khả năng tập trung và sự phát triển tinh thần của trẻ nhỏ. Trong trường hợp của cô Pumpouras, con gái cô chưa đầy 2 tuổi và chưa từng ngồi trước màn hình điện tử: không điện thoại, không máy tính bảng, không TV. Ngay cả khi bật gì đó cho con nghe, cô Pumpouras cũng muốn bảo đảm rằng đó chỉ là âm thanh, chứ không phải là những hình ảnh trên màn hình.

Nếu các thiết bị có kết nối internet thì sẽ có những mối lo ngại về an toàn. Cô Pumpouras ví dụ này như việc thả một đứa trẻ giữa Quảng trường Thời đại ở Thành phố New York, và để đứa bé trở chuyện với bất cứ ai cháu muốn. “Nếu bạn cảm thấy khó chịu với điều đó, thì bạn cũng không nên thoải mái đưa cho con mình một chiếc điện thoại [có thể truy cập internet],” cô cho hay.

Nếu người lạ bắt chuyện với con bạn qua mạng trực tuyến, thì có thể sẽ tạo ra hai mối nguy hiểm. Đầu tiên, chúng có thể là những kẻ sẵn

mối đang cố gắng dụ dỗ con bạn đến



ALL PHOTOS BY BEKA ALEXNICH

một nơi mà chúng có thể lạm dụng các cháu. Chúng có thể giả làm một đứa trẻ khác, hoặc có thể dùng chính con cái của chúng để dụ con bạn bước vào nhà chúng.

Thứ hai, là cha mẹ, chúng ta nên trở thành những người có ảnh hưởng lớn nhất đến cuộc đời của con cái. Nhưng nếu con cái bạn đang giao tiếp với những người khác trên mạng trực tuyến, thì bạn sẽ phải đối mặt với sự cạnh tranh gay gắt: những video, những người có tầm ảnh hưởng trên mạng xã hội, và đủ loại người khuyên con bạn nên nghĩ gì và nên tin gì. “Ngay cả khi họ không

phải là những kẻ sẵn mồi thì con bạn cũng sẽ tiếp nhận các giá trị quan của người khác, và bạn có thể không đồng ý với các giá trị quan đó,” cô Pumpouras cảnh báo.

“Việc trở thành tiếng nói lý trí cho con đã đủ khó khăn rồi. Bây giờ bạn lại còn thêm vào các nhân tố bên ngoài mà bạn không thể kiểm soát nữa.”

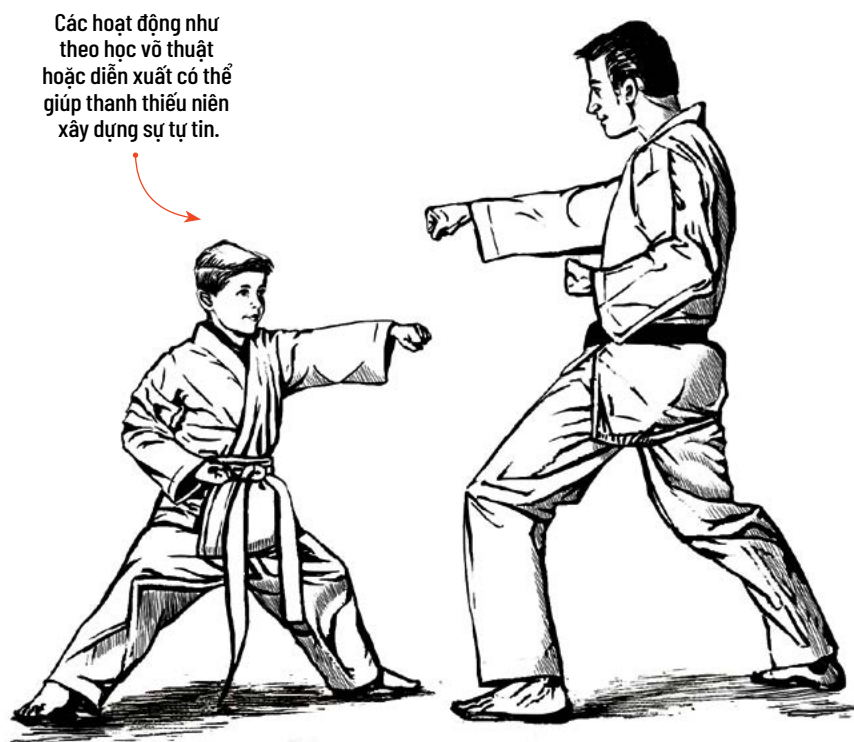
Lời khuyên của cô là hãy đợi đến khi con bạn đủ trưởng thành để hiểu chúng nên lắng nghe ai và nên tránh xa điều gì, trước khi cho con sử dụng thiết bị điện tử đầu tiên. Thậm chí sau đó, hãy giám sát thói quen sử dụng và cách tiếp xúc của các con.

2 Xây dựng sự tự tin cho con

Tự tin là yếu tố then chốt để trở thành người mạnh mẽ. Các lớp học diễn xuất rất hữu ích trong việc xây dựng sự tự tin, đặc biệt là với những đứa trẻ rụt rè ngại nói. Cô Pumpouras từng tốt nghiệp trường diễn xuất trước khi trở thành nhân viên mật vụ. Cô dự định ghi danh cho con gái vào các lớp học diễn xuất khi cô bé lớn hơn, để con có thể xây dựng nền tảng cho sự tự tin.

Cô Pumpouras cũng khuyến khích trẻ em học các môn võ thuật, chẳng hạn như Nhu thuật Brazil (Brazilian Jiu-Jitsu). Biết nên làm gì với cơ thể của mình sẽ giúp các con tự tin rằng chúng có thể tự bảo vệ bản thân.

“Không có món quà nào lớn hơn việc giúp các con hiểu rằng chúng có thể giải quyết hoặc có khả năng giải quyết một vấn đề nào đó,” cô nói.



Lời khuyên dành cho quý ông từ 65 tuổi trở lên

Thiết theo từ trang 17

Hãy mặc áo khoác và thắt cà vạt cho bữa tiệc sinh nhật hoặc bữa ăn ngày lễ. Mang theo một cây gậy đi bộ hoặc một cây dù sẽ khiến bạn trở nên sang trọng và cũng có thể dùng được như một món vũ khí khi cần thiết.

Hành xử như một quý ông

Nếu bạn muốn giữ chút phẩm giá, thì hãy hành xử với tất cả phụ nữ bằng thái độ tôn trọng. Đừng nhìn chăm chăm vào một thiếu nữ đáng tuổi cháu gái mình, và đừng nhìn xét bất nhã hoặc trêu đùa thất lễ với nữ nhân viên phục vụ. Hãy đối xử với tất cả phụ nữ như thể họ là những bông hoa trong công viên công cộng: Chỉ chiêm ngưỡng vẻ đẹp của họ khi bạn đi ngang qua.

Xem truyền hình ít hơn

Người cao niên thường xem truyền

hình nhiều hơn nhóm người ở độ tuổi từ 25 đến 50, và việc dành thời gian xem truyền hình nhiều giờ mỗi ngày là hết sức có hại cho sức khỏe của bạn. Bên cạnh các vấn đề đó, việc xem truyền hình là vô cùng lãng phí cuộc sống. Vì vậy bạn hãy cắt giảm thời gian này lại. Hãy đọc một cuốn sách. Đi dạo. Gọi cho các cháu. Tham gia một câu lạc bộ nào đó. Ghé

Nếu chúng ta có đôi mắt để nhìn và trái tim để đón nhận, thì tuổi già sẽ ban cho chúng ta thời gian để sống chậm lại và trân quý những báu vật đó.

Tránh thảo luận tùy tiện về sức khỏe

Những người đàn ông lưỡng tuổi thường so sánh tình trạng sức khỏe của mình với bạn hữu. Có người thì kể về chứng viêm khớp của mình trong khi người bạn của ông lại phàn nàn về chứng huyết áp. Điều đó không sao cả. Tuy nhiên, trừ phi bạn vừa mới biết mình mắc bệnh phong, mà có một người không mấy quen thân hỏi bạn: “Ông có khỏe không?” thì chúng ta nên trả lời bằng thái độ cảm kích và nhã nhặn rằng: “Tốt khỏe. Còn ông thì sao?” Vâng, đó là một câu trả lời xã giao và thậm chí

đôi khi không thật, nhưng không ai thực sự muốn nghe bạn nói về chứng đau lưng, đau gối, hoặc số lần bạn đi vệ sinh vào ban đêm.

Hãy sáng suốt: Tiết chế

Đây là ví dụ khác về việc cần trọng trong lời nói sẽ mang lại lợi ích cho bạn. Một số người liên hệ tri tuệ với tuổi tác. Để được nhìn nhận là một trong những đạo sư bậc thầy thì rất đơn giản: Nói ít và nghe nhiều. Cho dù lắng nghe có con gái trưởng thành phàn nàn về các vấn đề trong công việc, hay cậu cháu trai ở lứa tuổi thanh thiếu niên thú nhận sự bối rối và những khó khăn trong phương diện tình cảm đi nữa, thì bạn hãy kiềm chế mong muốn vội vàng bày tỏ ý kiến.

Điều này có thể sẽ khó khăn, vì như nhiều người phụ nữ từng nói với bạn rằng, đàn ông làm người giải quyết vấn đề tốt hơn là làm người lắng nghe. Nếu bạn buộc phải nói điều gì đó, thì thỉnh thoảng hãy xen thêm vào cuộc đặc thoại của người khác bằng những câu nói kiểu như “Ồi trời!” hoặc “Thật vậy sao?”

Thường thì những người đến xưng tội này sẽ tự thuyết phục bản thân về các giải pháp của chính họ. Tin tốt lành ư? Những người này sẽ khen ngợi vị thánh già cao niên của họ.

Kể những câu chuyện

Hãy chia sẻ quá khứ của bạn với con cháu, và bạn hữu để giúp họ kết nối với quá khứ và từ đó đưa một phần câu chuyện của bạn vào tương lai của họ, nhưng cố gắng tránh những so sánh tiêu cực giữa hiện tại và “những ngày xưa tươi đẹp ấy”. Ngày xưa tươi đẹp của tôi cũng từng có nhiều điều tích cực, nhưng cũng có cả sự phản bội, chiến tranh, bệnh tật, liệt, chiến tranh lạnh, các cộng đồng hippie, những chiếc áo khoác kiểu Nehru, và những chiếc máy đánh chữ. (Bạn cũng có thể gỡ chiếc máy điện toán xách tay khỏi tay tôi sau khi tôi qua đời!) Sau khi bạn rời khỏi trái đất này, mọi người sẽ nhớ đến bạn qua những câu chuyện này. Hãy dùng những câu chuyện về thời thanh xuân đó của bạn để truyền cảm hứng cho họ.

Đừng để lại mớ hỗn độn

Nếu bạn chưa sắp xếp xong garage ngoài nhà của mình, thì đã đến lúc làm điều đó – đôi khi theo đúng nghĩa đen. Một người đàn ông 70 tuổi sở hữu tầng hầm chất đầy một kho khổng lồ những thứ

3 Dạy các con tin vào trực giác của bản thân

Tin vào trực giác của bản thân là yếu tố quan trọng khi làm việc trong cơ quan mật vụ, cơ quan thực thi pháp luật, hoặc trong quân đội. Học cách tránh nguy hiểm cũng quan trọng như việc biết cách đối diện với nó.

Nhiều người có xu hướng hợp lý hóa các dấu hiệu cảnh báo, hạ thấp mức độ nguy hiểm trong một thời điểm nhất định, để rồi sau đó nhận ra rằng trực giác của họ đã đúng. Cô Pumpouras giải thích rằng, đó là bản năng của bạn đang cố gắng bảo vệ bạn, vì vậy bạn không nên phớt lờ chúng. Cách tốt nhất để dạy con tin vào trực giác của mình là hướng dẫn con cách làm. “Nếu bạn không tin tưởng vào bản thân, thì con trẻ

cũng sẽ không tin tưởng vào chính mình, bởi vì trẻ em học hỏi từ việc quan sát chúng ta.”

Phát triển trực giác là việc tin tưởng vào bản thân. “Không ai quan tâm đến bạn nhiều hơn chính bạn,” cô Pumpouras cho hay. “Vì vậy, nếu bạn không lắng nghe cảm giác trong tâm mình thì bạn phải tự hỏi rằng, tại sao mình lại không tin vào bản thân nhỉ?”

Trẻ em thường có trực giác tốt hơn người lớn, cô Pumpouras lưu ý, và bạn nên dạy các con tin vào trực giác; Nếu cảm thấy không ổn, các con nên tránh xa. Đừng ép con trẻ đến nơi nào mà chúng không muốn đi. Đừng cho rằng các con đang cố trốn tránh việc gì đó, chẳng hạn như đi học hoặc đi khám răng. Thay vào đó, hãy hỏi các con xem liệu chúng

có cảm thấy có điều gì bất ổn không. Việc này cần cảm giác thoải mái khi bạn trò chuyện với con, và đó là một quá trình liên tục. Trẻ con có thể sẽ muốn trò chuyện với một số người lớn đáng tin cậy khác về cảm giác của chúng, và điều đó không sao cả.

Dựa trên kinh nghiệm là một thẩm vấn viên tại đơn vị điều tra tình nghi của Cơ quan Mật vụ, cô Pumpouras giải thích rằng cách tiếp cận hiệu quả là hỏi con bạn những câu hỏi nghe có vẻ không giống như câu hỏi. Những câu hỏi ẩn này kiểu như là để nghi các con kể cho bạn nghe về một ngày của chúng hoặc người giáo viên mà con thường hay phàn nàn. Bằng cách lắng nghe, bạn có thể hiểu rõ hơn chuyện gì đang xảy ra. “Hãy tỏ mò,” cô nói. “Hãy là những bậc cha mẹ hiểu kỳ.”



▲ Rèn luyện cho con tin vào trực giác của bản thân.

4 Suy nghĩ kỹ khi cho con ngủ qua đêm ở nhà người khác

“Đừng nói chuyện với người lạ” là câu dặn dò mà hầu hết các bậc cha mẹ đều nói với con cái mình. Tuy nhiên, theo số liệu thống kê mà cô Pumpouras trích dẫn thì hơn một nửa số tội ác nhắm vào trẻ em là do người quen thực hiện. Vì vậy, nếu bạn định để con ở lại một nơi nào đó thì hãy chắc chắn rằng bạn thực sự biết rõ người đó. “Bạn không thể biết ai đang thực sự đứng sau cánh cửa đóng kín đâu,” cô nói.

Nhiều kẻ sẵn mồi còn sử dụng chính con cái của chúng để dụ con bạn vào nhà. Đó là lý do cô Pumpouras nói không với việc cho con qua đêm ở nhà người khác. “Tôi đã giải quyết đủ các vụ án hình sự rồi,” cô nói. “Bạn nên nghĩ xem con bạn đến nhà ai chơi và đi chơi cùng những đứa trẻ nào.”

Đây là tình huống mà việc phát triển trực giác của bạn và của con bạn trở nên quan trọng, cũng như việc thiết lập giao tiếp cởi mở với con. Nhưng cô Pumpouras nói thêm rằng “bạn không nên cho rằng con bạn sẽ kể với bạn nếu có chuyện gì đó xảy ra” – chúng có thể thấy sợ hãi hoặc xấu hổ, đặc biệt là nếu chúng quen biết người đó và không muốn gây rắc rối cho cha mẹ.



▲ Cựu nhân viên mật vụ Evy Pumpouras có một quy tắc cứng rắn là không cho con qua đêm ở nhà người khác. Nhưng nếu bạn đang cân nhắc để con mình ngủ lại nhà ai đó, thì hãy chắc chắn rằng bạn thực sự biết rõ những người mà chúng sẽ ở cùng.

5 Hãy thận trọng khi ở nơi đông người

Trong số 181 vụ bắt cóc mà Hệ thống Cảnh báo Amber công bố trong năm 2022, thì có 59 vụ trẻ em bị người lạ bắt cóc. Mặc dù, số vụ bắt cóc trẻ em do người lạ thực hiện ít hơn, nhưng cha mẹ vẫn cần cảnh giác khi đưa con cái đi chơi ở những nơi đông người. Theo cô Pumpouras, đặc biệt là các công viên giải trí và những địa điểm thân thiện với trẻ em khác – những nơi này thường thu hút kẻ sẵn mồi vì chúng biết rằng chúng sẽ tìm thấy trẻ em ở đó.

Hướng dẫn các con xác định của thoát hiểm, và nếu có điều gì đó xảy ra, chẳng hạn nếu ai đó cố gắng bắt cóc các con hoặc trong trường hợp khẩn cấp thì các con nên bỏ chạy. “Nhưng bạn cần dạy điều đó cho con theo cách mà con không cảm thấy sợ hãi,” cô Pumpouras nói. Hãy nhớ rằng con cái học từ bạn, vì vậy nếu bạn thể hiện sự sợ hãi, các con cũng sẽ sợ theo. Thay vào đó, hãy nói về hành động chặc trốn như một việc hợp lý cần phải làm trong trường hợp khẩn cấp, giống như các cuộc thực tập cứu hỏa mà các con thực hành ở trường vậy.

Hãy chắc chắn rằng các con nhớ số điện thoại của bạn và thuộc nằm lòng địa chỉ nhà để các con luôn có thể liên lạc với bạn.



▲ Khi đi ra nơi đông người, hãy luôn quan sát các con.



▲ Hãy chia sẻ quá khứ của bạn với con cháu, và bạn hữu để giúp họ kết nối với quá khứ và từ đó đưa một phần câu chuyện của bạn vào tương lai của họ.

linh tinh, từng chia sẻ với tôi rằng: “Tôi luôn nghĩ đến việc vứt bỏ đồ đạc này, nhưng có lẽ tôi sẽ để lại công việc đó cho các con mình.” Không, không, không. Hãy sắp xếp mọi việc ổn thỏa, tất cả mọi thứ, từ đi chích cho đến những bức vẽ và hộp đồ trong nhà xe. Bạn có thực sự muốn con cháu của mình gánh vác trách nhiệm đó không?

Biến lòng biết ơn thành ngọn đèn chỉ đường

Khi chúng ta về già, thỉnh thoảng thời gian có thể giống như kẻ cắp. Những người bạn thân yêu và các thành viên

trong gia đình qua đời hoặc rời đi; hoàn cảnh thực tế làm tiêu hao khoản tiền dành dụm của chúng ta; rồi thế lực và tính lực của chúng ta cũng suy yếu đi. Nhưng cuộc sống luôn ban cho chúng ta những món quà bất ngờ, ngay cả với bậc lão niên. Nếu chúng ta có đôi mắt để nhìn và trái tim để đón nhận, thì tuổi già sẽ ban cho chúng ta thời gian để sống chậm lại và trân quý những báu vật đó.

Đừng lãng quên về những giọt nước mắt

Một số nhà khoa học cho biết nam giới

khóc nhiều hơn khi về già bởi vì sự thay đổi nội tiết tố. Những người khác thì cho rằng đó là vì họ ít quan tâm hơn đến việc che giấu cảm xúc của mình. Cả hai quan sát này đều có phần đúng, nhưng còn một lý do khác khiến trò đùa của đứa cháu, hoặc cảnh tình cảm trong một bộ phim có thể khiến chúng ta rơi lệ – là vì, cuối cùng thì chúng ta cũng thấu hiểu được sự mong manh, vẻ đẹp, và sự bí ẩn của cuộc sống. Khi đôi mắt của bạn gần gũi, đừng xấu hổ. Bạn đã nhận được những giọt nước mắt của niềm vui và nỗi buồn đó.

Chiêm nghiệm về cái chết

Chúng ta từng có thời gian để nhảy điệu valse, nhưng rồi mỗi năm trôi qua, chúng ta biết rằng bản nhạc đó sẽ sớm kết thúc. Những người đang nằm liệt giường hoặc đang chịu đựng nỗi đau thường sẽ đón chào cái chết, trong khi những người khác lại sợ nó như bệnh dịch. Dù là trong trường hợp nào, nếu chúng ta chưa từng suy nghĩ sâu sắc về cái chết, thì chúng ta đã trì hoãn quá lâu để chiêm nghiệm sâu hơn về chủ đề này.

Trong phần cuối cuốn hồi ký “The Old Man and the Boy” (Ông Lão và Cậu Bé) của nhà văn Robert Ruark viết về người ông thân yêu, [trong đó] Ông Lão giải thích rằng mình sắp qua đời: “Cháu đã có những điều tốt đẹp

nhất của ông, và từ nay trở đi cháu sẽ tự lập. Năm tới, cháu sẽ vào đại học, và tôi thành một người đàn ông, với tất cả những vấn đề của một người đàn ông, và sẽ không còn Ông Lão nào ở bên cạnh để chỉ dẫn cho cháu nữa. Ông đã nuôi dạy cháu tốt nhất có thể và bây giờ cháu sẽ là “Ông Lão”, bởi vì ông đã moi mết, và ông nghĩ mình sẽ ra đi.”

Đó là những lời của người đàn ông đã cống hiến hết mình cho cháu trai và cho cả cuộc đời của chính ông. Nếu chúng ta có thể làm điều tương tự, báo đáp tình yêu cho những người đã yêu thương và nuôi nấng chúng ta, cũng như cố gắng vượt qua những thử thách mà tất cả mọi người trên thế giới này đều phải đối diện, thì chúng ta cũng có thể được ban phúc để nói lời tạm biệt một cách tử tế và nhẹ nhàng theo lối dưới mặt đất an lành này. Theo lời của nhà văn Robert Louis Stevenson thì:

Như đại dương thủy thủ xem là nhà, Như chân đất tôi sẵn coi chốn nghỉ.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và tiếng Latin cho các buổi hội thảo dành cho học sinh học tại gia ở Asheville, North Carolina.

Thu Quý biên dịch



▲ Du khách đi trên các con đường của tàn tích Machu Picchu ở Peru.

Du lịch đến Machu Picchu

Peru đang nói lỏng các hạn chế cho du khách đến Machu Picchu

Tribune News Service

Lily Girma
Hàng trăm tấn Bloomberg News

Trước đây, du khách có thể ghé thăm Machu Picchu nhiều lần với cùng một tấm vé – vào xem các tàn tích Inca lúc rạng đông rồi trở lại để ngắm ánh chiều tà rơi lên địa hình gồ ghề của khu danh thắng này và các di tích 500 năm tuổi nơi đây. Du khách cũng có thể đến đây mà không cần hướng dẫn viên, để lòng hiếu kỳ của mình dẫn lối hoặc theo chân một chú lạc đà alpaca lang thang quanh khu vực rộng lớn này. Tuy nhiên, cho dù quý vị đến đây như thế nào, thì cần phải thu xếp rất nhiều thứ – thường là thông qua các bên thứ ba. Các bên này đã kiểm soát và áp đặt lên hệ thống vé một mạng lưới luật lệ và quy định mơ hồ.

Đã từ lâu, du khách không còn có thể đến thăm mà không cần người hướng dẫn và cũng không thể ra vào nhiều lần nữa. Điều này được thực hiện từ nhiều năm về trước nhằm hạn chế tình trạng quá tải khách du lịch và những hành vi không đúng mực.

Những giờ đây, chúng ta có một tin vui. Vì ngành du lịch Peru đang nỗ lực phục hồi sau thời gian dài trì trệ do đại dịch, đất nước này đang cố gắng đón giã hòa và minh bạch hóa quy trình đến thăm địa điểm này. Một trang web đặt vé do nhà nước quản lý đang được xây dựng để phục vụ cho tất cả du khách thăm Machu Picchu, đồng thời chính phủ Peru cũng đang tăng số lượng du khách được phép vào thăm thành Inca mỗi ngày. Các quan chức cho biết dự án này ra mắt vào tháng Tư. Ngoài ra, các tuyến đường du lịch mới được giới thiệu hồi năm 2021 đã chia khu di tích này thành bốn lối đi bộ riêng biệt nhằm ngăn ngừa tình trạng quá tải.

Những thay đổi này diễn ra vào một thời điểm nhạy cảm. Trong khi các quốc gia lân cận như Colombia và Brazil đang thiết lập kỷ lục du lịch mới,

thì Peru vẫn chỉ đạt được 60% lượng khách quốc tế đến so với trước đại dịch. Và mặc dù Machu Picchu đóng vai trò trụ cột cho ngành du lịch Peru, việc tăng đáng kể số lượng du khách đến nơi đây không hẳn sẽ mang lại lợi ích tốt nhất cho địa danh này. Trước thời điểm phong tỏa [vì đại dịch], nơi đây từng đón khoảng 1.5 triệu lượt du khách quốc tế mỗi năm; [con số này giảm xuống còn] khoảng 950,000 lượt vào năm 2023.

Quá trình phục hồi ngành du lịch càng trở nên phức tạp khi có nhiều cuộc biểu tình diễn ra trên khắp vùng Cusco trong năm qua. Cuộc đình công kéo dài một tuần hồi tháng Một đã khiến hệ thống giao thông công cộng đến Machu Picchu bị gián đoạn hơn một tuần, khiến du khách mắc kẹt.

Cuộc đình công này – liên quan đến hệ thống vé thăm Machu Picchu mới – đã nhanh chóng được giải quyết và giao thông hiện đã bình thường trở lại. Tuy nhiên, sau một loạt cuộc biểu tình vì lý do chính trị diễn ra rộng rãi vào năm ngoái, sự kiện này càng làm tăng lo ngại về tình trạng bất ổn kéo dài. Điều này buộc các nhà điều hành các hãng lữ hành trong khu vực phải tính toán kỹ lưỡng hơn về nhu cầu của khách du lịch sắp tới, kéo dài từ tháng Tư cho đến tháng Mười, đang vượt xa con số của năm ngoái. Hãng Intrepid Travel ghi nhận lượt đặt tour trong tháng Hai tăng 55% so với cùng kỳ năm 2023, trong khi lượt đặt của hãng du lịch hạng sang Jacada Travel từ tháng Mười Hai cho đến đầu tháng Hai tăng

100% so với cùng kỳ năm ngoái. Và nếu các cuộc biểu tình khiến các du khách tiềm năng lo lắng vào năm ngoái, thì điều đó dường như đang lắng xuống: Hãng Alpaca Expeditions, một hãng lữ hành có trụ sở tại Cusco, cho biết chỉ có 5% khách hàng tiềm năng của họ bày tỏ lo ngại về các cuộc biểu tình khi đặt tour du lịch.

Hiện nay, điều ảnh hưởng đến du khách nhiều hơn cả chính là sự gia tăng số lượng khách được tham quan Machu Picchu mỗi ngày. Hệ thống vé mới hoạt động vào tháng Tư sẽ nâng con số khách tối đa lên 5,600 vào những ngày nhất định trong mùa cao điểm, tăng so với mức 4,044 về thông thường) từ danh mục đầu tiên đây. Sự gia tăng này – được tổng cục du lịch Peru xác nhận trong thư điện tử và không thêm bình luận – đi ngược với khuyến nghị của Unesco. Theo Unesco, để bảo tồn tốt nhất cho di tích này, lượng khách lăm cảnh mỗi ngày nên được giới hạn ở mức 2,244 người.

Với tất cả những thay đổi về quy tắc này – và có thể đồng du khách hơn – thì việc du lịch cho chuyến đi đến Machu Picchu trong năm nay sẽ khác biệt đáng kể so với trước đây. Bài viết này là những gì quý vị cần biết để có một chuyến đi suôn sẻ.

Dự tính cho hành trình đến Machu Picchu

Bước đầu tiên cần xác định cho bất kỳ chuyến đi nào là thời gian – và đối với Machu Picchu, điều này có thể là một yếu tố đặc biệt quan trọng. Ở đây, mùa khô kéo dài từ tháng Năm đến tháng Mười, còn tháng Sáu đến tháng Tám là mùa du lịch bận rộn. (Đó là kỳ nghỉ hè tại nước Mỹ.) Mặc dù khó có thể hoàn toàn tránh đám đông, nhưng các tháng cận mùa du lịch như tháng Tư và tháng Mười Một có thể là lựa chọn lý tưởng nếu quý vị muốn tránh tình trạng quá tải. Có thể quý vị sẽ gặp một chút mưa, nhưng đổi lại là những con đường mòn thưa người qua lại và cơ hội chiêm ngưỡng cầu vồng.

Nếu có thể, hãy giao toàn bộ những việc này cho các bên chuyên môn. Để giảm bớt căng thẳng khi phải thu xếp nhiều công đoạn phức tạp của chuyến đi – bao gồm vé vào cửa và hướng dẫn viên, thì việc tin tưởng vào khách sạn hạng sang của quý vị hoặc nhà điều hành tour du lịch là lựa chọn tối ưu. Nếu có điều bất trắc xảy ra trên đường, thì các bên dịch vụ được cấp phép sẽ có nguồn lực thích hợp để tìm ra những tuyến đường thay thế, an toàn để đến và đi từ Machu Picchu.

Về nơi lưu trú: Trước đây, những khách sạn tốt nhất cho chuyến du lịch Machu Picchu thường nằm ở Aguas Calientes, một thị trấn ngay dưới chân khu di tích. Ngày nay, du khách có nhiều lựa chọn hấp dẫn khác khắp Sacred Valley (Thung lũng Thiêng) –

khu vực núi non nằm giữa Cusco và Machu Picchu. Thung lũng này là lối vào của vô số tuyến đường mòn đi bộ trên sông băng, các kinh nghiệm mang tính văn hóa, và những tàn tích Inca. (Explora Sacred Valley là lựa chọn yêu thích của chúng tôi.)

Di chuyển: Sau khi hạ cánh xuống Cusco, quý vị có thể dễ dàng nhờ khách sạn sắp xếp xe đưa đón. Tuy nhiên, một số khách sạn, chẳng hạn như Tambo del Inka ven sông, thuộc chuỗi khách sạn sang trọng The Luxury Collection, có ga tàu ngay trong khuôn viên, giúp du khách có thể thay thế hành trình quanh co bằng chuyến đi thường lăm phong cảnh ngoạn mục trên tuyến đường sắt Sacred Valley do PeruRail vận hành.

Dù lựa chọn phương thức di chuyển nào, quý vị hãy dành thời gian để thích nghi với độ cao – tùy thuộc vào khu vực, nhưng thường dao động ở mức 9,000 feet (2,743 mét). Khoảng thời gian dự dả này sẽ có tác dụng phòng hờ cho những sự tình bất ngờ trên đường đi – từ đó mang lại sự an tâm cho du khách, đặc biệt là khi toàn bộ chuyến đi được xây dựng theo một hoạt động không thể thay đổi lịch trình.

Lưu ý rằng nếu quý vị đi tự túc, cần đặt vé lăm cảnh Machu Picchu trước khi tiến hành bất kỳ bước đặt phòng nào khác. (Cũng giống như việc chỉ có thể tính toán cho chuyến đi Copenhagen sau khi quý vị đặt được bản tại nhà hàng Noma vậy.) Và du khách nên đặt vé xe lửa PeruRail hoặc Inca Rail ít nhất một tháng trước chuyến đi, đặc biệt nếu quý vị muốn đi trên chuyến xe lửa Hiram Bingham sang trọng của hãng Belmond, bao gồm dịch vụ bữa ăn sang trọng và âm nhạc Peru biểu diễn trực tiếp.

Các tuyến lăm tháng ở Machu Picchu

Việc mua vé đi Machu Picchu hiện yêu cầu du khách lựa chọn một lộ trình cụ thể – điều mà quý vị có thể bỏ lỡ nếu không đọc kỹ các hướng dẫn chi tiết. (Cho đến khi trang web bán vé mới ra mắt vào tháng Tư, việc mua vé được thực hiện thông qua trang web Tuboleta.cultura.pe; để tránh gặp trục trặc, hãy sử dụng tiếng Tây Ban Nha và chọn loại vé “tarifa general” (vé thông thường) từ danh mục đầu tiên đây. Sự gia tăng này – được tổng cục du lịch Peru xác nhận trong thư điện tử và không thêm bình luận – đi ngược với khuyến nghị của Unesco. Theo Unesco, để bảo tồn tốt nhất cho di tích này, lượng khách lăm cảnh mỗi ngày nên được giới hạn ở mức 2,244 người.

Đáng chú ý là Lộ trình 1 và 2 bị gộp lại thành một lựa chọn duy nhất; điều này có thể gây nhầm lẫn. (Thêm vào đó, cả hai đều được gọi chung là “Laqta de Machu Picchu”.) Đây là hai sự lựa chọn phổ biến nhất – các lộ trình này dẫn du khách lên các khu vực trên cao của Machu Picchu và những nơi có tầm nhìn toàn cảnh ngoạn mục nhất. Lộ trình 3 đưa du khách đến thăm các di tích phía dưới của Machu Picchu, phù hợp với những người đi lại khó khăn. Các lộ trình khác dành cho những du khách yêu thích các tour đi bộ đường dài đầy thử thách, chẳng hạn như tour trekking Đường mòn Inca.

Nếu có ai đó cố gắng thuyết phục quý vị bỏ qua cổng trực tuyến và mua vé cho tour ngày hôm sau, hãy nhanh chóng từ chối. Mặc dù 1,000 tấm vé phát chót này được bán mỗi ngày tại trung tâm văn hóa ở Aguas Calientes, nhưng đây là một đề nghị rủi ro, khiến nhiều du khách phải xếp hàng dài và thất vọng.

Quý vị vui lòng lưu ý rằng: Tất cả những cập nhật này có thể thay đổi trong tương lai. Tác động của việc phát triển du lịch đến Machu Picchu là một vấn đề cấp bách đã có từ những năm 1999, khi UNESCO lần đầu tiên bày tỏ lo ngại về việc lượng du khách quá đông có thể gia tăng nguy cơ sạt lở đất và gây nguy hiểm cho toàn bộ khu di tích. Các quy hoạch tổng thể nhằm quản lý bền vững khu vực này đã được đưa ra và thay đổi, và hiện tại một quy hoạch mới đang được áp dụng. UNESCO từ chối bình luận về hạn mức vé mới, nhưng một phát ngôn viên cho biết tổ chức này kỳ vọng Peru sẽ tuân theo khuyến nghị giảm lượng du khách như đã đề cập trước đó vào tháng Mười Hai – điều có thể gây tranh cãi.

Bản quyền năm 2024 thuộc Bloomberg L.P. Mọi quý vị truy cập bloomberg.com. Do Tribune Content Agency, LLC phát hành.

Hoàng Long biên dịch

THẾ GIỚI



Người sáng lập WikiLeaks Julian Assange đã đạt được một thỏa thuận với Hoa Kỳ, theo đó ông sẽ thừa nhận một tội âm mưu để đổi lấy việc được trả tự do và tránh bị dẫn độ. Theo các điều khoản của thỏa thuận nhận tội, ông Assange sẽ không phải từ thêm ngày nào ngoài khoảng thời gian 62 tháng đã thụ án trong một nhà tù tại Anh.

Trung Quốc sẽ mất 15,000 triệu phú vào năm 2024

Các điểm đến nhập cư hàng đầu của người giàu Trung Quốc bao gồm Hoa Kỳ, Canada, Singapore, và trong những năm gần đây là cả Nhật Bản

Dorothy Li

Theo báo cáo mới, một lượng kỷ lục các triệu phú dự kiến sẽ rời khỏi Trung Quốc cộng sản trong năm nay – diễn biến có thể ảnh hưởng đến nền kinh tế vốn đang gặp khó khăn của nước này.

Theo báo cáo ngày 18/06 của Henley & Partners – công ty tư vấn nhập cư đầu tư của Anh – Trung Quốc đang trên đà mất đi khoảng 15,200 triệu phú trong năm 2024, nhiều hơn bất kỳ quốc gia nào khác trên thế giới và làm lu mờ kỷ lục 13,800 triệu phú do chính nước này thiết lập hồi năm 2023.

Các điểm đến truyền thống hàng đầu dành cho người giàu Trung Quốc tìm kiếm một cuộc sống tốt hơn bao gồm Hoa Kỳ, Canada, và Singapore. Tuy nhiên, trong những năm gần đây, ngày càng nhiều người có tiền ở Trung Quốc quan tâm đến Nhật Bản.

Ông Dominic Volek, người đứng đầu bộ phận khách hàng tư nhân của công ty, cho biết trong báo cáo rằng tăng trưởng kinh tế chậm và căng thẳng địa chính trị là một trong những yếu tố thúc đẩy các triệu phú Trung Quốc tìm kiếm những chân trời mới.

Cuộc di cư chưa từng có của những người giàu Trung Quốc và tài sản của họ có thể khiến những thách thức kinh tế của Trung Quốc càng thêm nghiêm trọng. Các nhà phân tích nhập cư cho biết trong báo cáo: “Nhìn chung tăng trưởng tài sản ở quốc gia này đã chậm lại trong vài năm qua; điều đó có nghĩa là dòng vốn chảy ra có thể gây thiệt hại nhiều hơn bình thường.”

Theo các nhà phân tích Trung Quốc, nền kinh tế Trung Quốc đang trải qua quá trình phục hồi không đồng đều sau đại dịch.

Trong khi các lĩnh vực sản xuất và xuất cảng của Trung Quốc đã có sự cải thiện thì hạn cầu nội địa vẫn còn yếu, gây căng thẳng cho các đối tác thương mại. Các chính phủ Tây phương và một



▲ Hành khách lên phi cơ tại phi trường Hồng Kông ở Thượng Hải, Trung Quốc, ngày 28/05/2019.

số nền kinh tế mới nổi đang lo ngại về làn sóng ngày càng tăng những mất hàng xuất cảng giá rẻ do Trung Quốc sản xuất; đây là điều mà họ cho rằng đang đe dọa đến việc lăm và các doanh nghiệp trong thị trường nội địa của họ.

Trong lúc Bắc Kinh tiếp tục tập trung vào việc tăng cường sản xuất trong lĩnh vực năng lượng thay thế, thì hồi tháng Năm Hoa Kỳ đã công bố dự định áp thuế 100% lên xe điện (EV) nhập cảng từ Trung Quốc vào năm 2024.

Đầu tháng này, Liên minh Âu Châu (EU) đã áp đặt thêm thuế nhập cảng lên xe điện do Trung Quốc sản xuất. Đáp lại, hôm 17/06 Bộ thương mại Trung Quốc đã khởi xướng một cuộc điều tra chống bán phá giá đối với thị heo nhập cảng từ EU, làm leo thang căng thẳng giữa Trung Quốc và khối gồm 27 quốc gia thành viên này. Một số nhà phân tích cảnh báo cuộc chiến thương mại tiềm ẩn giữa Brussels, Hoa Thịnh Đốn, và Bắc Kinh có thể làm giảm hơn nữa tốc độ tăng trưởng kinh tế của Trung Quốc.

Trong khi đó, lĩnh vực địa ốc từng là trụ cột tăng trưởng kinh tế của nước này đang tiếp tục chuyển biến xấu đi.

Trong tháng Tư, Fitch Ratings đã điều chỉnh dự kiến về nền kinh tế Trung Quốc từ ổn định sang tiêu cực, mặc dù tổ chức này vẫn giữ trái phiếu chính phủ ở mức A+. Cơ quan này trích

đẫn những rủi ro ngày càng tăng trong lĩnh vực tài chính công. Chính quyền Trung Quốc phải đối mặt với nợ chính quyền địa phương ngày càng gia tăng và quá trình chuyển đổi từ mô hình tăng trưởng phụ thuộc nhiều vào lĩnh vực địa ốc đang gặp khó khăn.

Cuộc di cư chưa từng có của những người giàu Trung Quốc và tài sản của họ có thể khiến những thách thức kinh tế của Trung Quốc càng thêm nghiêm trọng.

Những điểm đến hấp dẫn nhất

Trong khi Các Tiểu Vương Quốc Ả Rập Thống Nhất (UAE) được xếp hạng là điểm đến hấp dẫn nhất thế giới đối với các triệu phú di cư – chủ yếu là do thuế thu nhập bằng 0, lối sống xa hoa, và chương trình “thị thực vàng” cấp cho người ngoại quốc quyền cư trú dài hạn, có thể gia hạn tại quốc gia vùng Vịnh này – thì theo báo cáo, các triệu phú Trung Quốc thích tìm nơi cư ngụ mới ở Hoa Kỳ, Canada, và đất nước Singapore gần đó.

Henley & Partners kỳ vọng

Hoa Kỳ sẽ chứng kiến dòng vốn ròng của 3,800 cá nhân có giá trị tài sản ròng cao, những công ty không cung cấp thông tin chi tiết về quốc tịch của họ. Những cá nhân có giá trị tài sản ròng cao là những người sở hữu ít nhất 1 triệu USD tài sản có tính thanh khoản cao có thể đầu tư được.

Theo ông Misha Glenny – kỹ giả và hiệu trưởng Viện Khoa học Con người ở Vienna – trong những năm gần đây, Canada đã chứng kiến “sự gia tăng đáng kể” về dân số Trung Quốc, đặc biệt là ở British Columbia.

Ông Glenny cho biết trong báo cáo của Henley & Partners: “Vancouver đã trở thành một trong những điểm đến đáng mơ ước nhất ở Bắc Mỹ – dân số tăng trưởng hơn ¼ triệu người trong thập niên qua với các hoạt động kinh doanh mới mọc lên khắp nơi và chi phí nhà ở tăng vọt.”

Theo báo cáo, ngoài những điểm đến hấp dẫn truyền thống này, Nhật Bản đã nổi lên như một điểm đến mới cho người nhập cư sau đại dịch COVID-19. Các tỷ phú Trung Quốc đang ngày càng hướng đến các khu vực đô thị như Tokyo.

Báo cáo cho biết: “Lối sống ở Nhật Bản rất hấp dẫn... Hơn nữa, mặc dù trải qua một thập niên khó khăn, nền kinh tế của Nhật Bản đang có dấu hiệu phục hồi.”

Văn Du biên dịch



“Cùng nhau, chúng ta trở nên mạnh mẽ hơn.”
Tổng thống Moldova Maia Sandu, nói về việc bắt đầu các cuộc đàm phán chính thức để gia nhập Liên minh Âu Châu

Cảnh sát Kenya nổ súng khiến năm người biểu tình thiệt mạng

Hôm 25/06, trong khi các nhà lập pháp trong tòa nhà Nghị viện Kenya phê chuẩn dự luật tăng thuế, thì cảnh sát nước này đã nổ súng vào những người biểu tình cố gắng xông vào cơ quan lập pháp, khiến ít nhất năm người biểu tình thiệt mạng và hàng chục người bị thương, đồng thời khiến một số khu vực thuộc tòa nhà Nghị viện bốc cháy.

Trong tình cảnh hỗn loạn, những người biểu tình đã áp đảo và đẩy lùi cảnh sát trong lúc cố gắng xông vào khu vực tòa nhà Nghị viện. Citizen TV đưa tin cho biết trước đó trong cùng ngày, những người biểu tình đã xông vào được phòng họp Thượng viện.

Cảnh sát đã nổ súng sau khi hơi cay và vòi rồng không thể giải tán được đám đông. Truyền thông địa phương cho biết cuối cùng họ đã đuổi được những người biểu tình ra khỏi tòa nhà Nghị viện, đồng thời đưa các nhà lập pháp ra bằng một đường hầm dưới lòng đất.

Venezuela cung cấp đầu cho Cuba bằng đội tàu khó phát hiện trên radar

Theo các tài liệu và dịch vụ giám sát tàu, công ty đầu khí nhà nước Venezuela (PDVSA) đã bắt đầu sử dụng các tàu khó phát hiện để radar phát hiện để cung cấp đầu cho đồng minh chính trị thân cận nhất của họ là Cuba, khi số lượng tàu chở dầu thuộc sở hữu được những người biểu tình ra tuyến đường này dần giảm bớt.

Trong hơn một thập niên, Cuba và nhà cung cấp dầu chính của quốc gia này, Venezuela, đã chỉ sử dụng tàu chở dầu của riêng họ để đi chuyển giữa hai quốc gia.

Tuy nhiên, công việc bảo trì chậm trễ đã khiến một số tàu chuyên hoạt động, đồng thời việc Mexico trở thành nhà cung cấp mới của Cuba và sử dụng chính những con tàu đó đã buộc Venezuela và Cuba phải điều chỉnh lại tuyến đường vận chuyển dầu thô và nhiên liệu thiết yếu đến quốc đảo này.

Việc rút quân khỏi Niger khiến nền tình báo của Hoa Kỳ suy yếu

Khi quân đội Hoa Kỳ thu dọn các thiết bị và triệu hồi nhân sự chống khủng bố tại Niger, các quan chức Mỹ cảnh báo rằng việc giám sát các cuộc nổi dậy ở Tây Phi sẽ ngày càng khó khăn hơn.

Các nhà lãnh đạo quân sự Niger đã cho Hoa Kỳ thời hạn đến ngày 15/09 để rút quân khỏi quốc gia này, và điều này cũng có nghĩa là Hoa Kỳ phải bỏ lại căn cứ thiết bị bay điều khiển bằng từ xa (drone) trị giá 100 triệu USD tọa lạc gần Agadez, miền trung Niger – nơi đã cung cấp nguồn tin tình báo quan trọng về các nhóm liên minh với al-Qaeda và ISIS.

► Những đỉnh núi Huayna Picchu hùng vĩ bên trên di tích cổ Machu Picchu trong rừng rậm cao nguyên Peru.





▲ Thí sinh tham dự vòng sơ khảo Cuộc thi Võ thuật Quốc tế lần thứ 8 của Đài truyền hình NTD tại Đài Loan hôm 19/06/2024.



SONG BILONG/THE EPOCH TIMES

Cuộc thi Võ thuật Trung Hoa truyền thống của NTD: Vòng sơ khảo đã diễn ra tại Đức và Đài Loan

Epoch Times Staff

Mạng lưới Đài Truyền hình NTD đang tổ chức Cuộc thi Võ thuật Quốc tế lần thứ 8, các vòng sơ khảo tại châu Âu và Đài Loan đã hoàn tất trong tháng này. “Vòng sơ khảo hôm nay đã diễn ra thành công, và mọi người đều rất hào hứng,” ông Lý Hữu Phú, võ sư kiêm Chủ tịch Ban Giám khảo cuộc thi, cho hay. “Các thí sinh đã chuẩn bị sẵn sàng [để thể hiện] võ thuật truyền thống chân chính và đang theo đuổi con đường chính nghĩa,” ông nói. “Họ coi trọng võ đức và kiên trì bảo tồn truyền thống – các phong cách truyền



▲ Ông Lý Hữu Phú, võ sư kiêm Chủ tịch Ban Giám khảo cuộc thi.

thống, các bài quyền truyền thống. Tôi nhận thấy giới trẻ đang bắt đầu đón nhận võ thuật truyền thống như thế nào.” Bản thân cuộc thi này đã tạo nên sự khác biệt với sự mệnh quảng bá võ thuật Trung Hoa truyền thống và võ đức. Đây cũng là một phần trong chuỗi các sự kiện do Đài truyền hình NTD tổ chức nhằm quảng

bá văn hóa truyền thống. NTD là hãng truyền thông cùng hệ thống với The Epoch Times, viết tắt là Tang Dynasty (Tân Đường Nhân), vì thời Đường được xem là thời kỳ hoàng kim về văn hóa của đế chế Trung Hoa.

Trao đổi văn hóa tại Đức

Vòng sơ khảo tại thành phố Dresden, Đức, diễn ra vào hôm 08/06.

Cuộc thi có cả hạng mục dành cho thanh thiếu niên và người lớn. Ông Dominik Spies, nhà sáng lập một võ đường cổ truyền tại Đức, đã dẫn theo học trò của mình đến tham gia. Ông chia sẻ rằng “hòa bình” là triết lý sống hàng đầu của ông.

“Nếu quý vị học võ thuật đúng nghĩa, võ thuật truyền thống chân chính, thì tôi nghĩ nó sẽ giúp ích trong việc mang lại hòa bình cho thế giới, bởi vì võ thuật truyền thống tạo nên tinh thần trách nhiệm,” ông cho biết. Một nhà sáng lập khác của võ đường này, ông Richard Kleinert, cho rằng võ thuật có mục đích rộng lớn hơn. “Võ thuật là môn nghệ thuật biểu đạt bản thân,” ông nói. “Võ thuật có thể dùng để tự vệ, cả bảo vệ bản thân lẫn bảo vệ người khác. Đó cũng là sự biểu đạt nghệ thuật của cuộc sống.”

Thí sinh Luca Wohlers cho hay, anh tham gia cuộc thi không phải để nhận được giải thưởng, mà là để kiểm nghiệm tâm tính mình. “Tâm thái này, sự thành tâm kiên trì, sự bền bỉ cần có để luyện tập võ thuật, tôi nghĩ mình sẽ dùng tinh thần này để luyện võ hàng ngày,” anh chia sẻ.

Lượng lớn thí sinh đến tranh tài ở Đài Loan

Tại Đài Loan, vòng sơ khảo diễn ra hôm 19/06, với sự tham gia của các thí sinh từ 9 đến 72 tuổi.

Ông Lâm Kỳ Hiến (Lin Chi-Hsien), cựu thí sinh từng đạt huy chương bạc của cuộc thi này, đã dẫn các học trò của mình đến tranh tài năm nay.

“Tôi hy vọng cuộc thi này sẽ mở rộng tầm nhìn cho các võ sinh của mình – đặc biệt là với cuộc tranh tài quốc tế gần gao này, sẽ giúp các em học hỏi thêm nhiều điều,” ông bộc bạch.

Ông Lâm nghiên cứu “Nam quyền”, hay “Nhu quyền”, phong cách đặc

trưng của phái này là các động tác chớp nhoáng và thay đổi vị trí mau lẹ. Hệ phái này đòi hỏi toàn thân phải mềm lồi, bước chân linh hoạt, và sử dụng lực để có được lợi thế.

Nhiều nhân vật đứng đầu của một số tổ chức võ thuật tại Đài Loan đã đến ủng hộ sự kiện này.

Ông Thi Chính Trung, Chủ tịch Hiệp hội Đường lang quyền Đài Loan, bắt đầu học võ cổ truyền từ năm 11 tuổi và đến nay đã gắn bó với môn này được 66 năm.

Võ thuật kiểu mới có thể trông hào nhoáng, còn võ thuật cổ truyền đòi hỏi sự khổ luyện và học hỏi nghiêm túc, đây mới chính là võ thuật thực thụ, ông Thi chia sẻ. Ông đã đưa các con mình đến tham gia cuộc thi.

Ông Trình Thế Bảo (Cheng Shibao), người sáng lập Hiệp hội Văn hóa Võ thuật Kung Fu Đài Loan, cho biết ban đầu ông học võ ở Mỹ quốc, rồi mở võ đường riêng tại đây. Sau này, ông trở về Đài Loan với

sự mệnh quảng bá võ cổ truyền. Theo ông, võ thuật truyền thống giúp người học rèn luyện tính cách, nhận được lợi ích cả về thể chất lẫn tinh thần.

Ông Lương Văn Hàn (Liang Wenhan), Chủ tịch Hiệp hội Văn hóa Kung Fu Đài Loan và là thí sinh tham gia cuộc thi, cho biết rằng võ cổ truyền không chỉ giúp thân thể cường tráng, mà còn rèn luyện cả tinh thần và ý chí.

Ông Thái Bối Lâm (Cai Peilin), Phó Giám đốc Cục Thể dục Thể thao Thành phố Đài Bắc, bày tỏ sự hài lòng khi chứng kiến cuộc thi để

cao võ đức.

Võ sư Thi Chính Trung dẫn lời câu tục ngữ nổi tiếng: “Trí năng hơn dũng lực”, và võ đức chính là thể hiện của trí năng đó. Trong quá trình học võ cổ truyền, người học còn rèn luyện tính kiên nhẫn, khoan dung, hướng đến cuộc sống an lạc, và coi nhẹ vật chất.

Đây là môn tu luyện giúp hoàn thiện nhân cách, ông chia sẻ. Ông cũng khuyến các võ sư cần cần trọng trong việc tuyển chọn học trò, tránh biến võ thuật trở thành công cụ cho những kẻ chỉ nhằm mục đích danh và lợi.

Cô Thi Di Chân (Shi Yizhen), một thí sinh quyền anh nữ và là người thân của ông Thi, cho biết việc lớn lên trong một gia đình theo đuổi võ thuật truyền thống đã giúp cô lĩnh hội võ đức. Cô chia sẻ, sự khổ luyện và kiên trì là một phần của võ thuật, nhờ đó võ thuật giúp con người vượt qua những khó khăn trong cuộc sống. Là một nghệ sĩ dương cầm, cô Thi cho biết cả hai bộ môn này đều đòi hỏi sự nỗ lực không ngừng nghỉ.

Ông Tăng Thành Lang (Zeng Chenglang), người từng đạt được huy chương bạc của cuộc thi, chia sẻ rằng sự kiện này mang lại lợi ích cho cộng đồng võ thuật, giúp mọi người trên thế giới xích lại gần nhau, tiếp nhận những góc nhìn mới và cùng nhau tiến bộ.

Vòng sơ khảo sẽ tiếp tục diễn ra tại Hoa Kỳ vào hai ngày 30 và 31/08, tiếp theo là vòng bán kết vào ngày 01/09 và chung kết vào ngày 02/09 tại New Jersey.

Có 55 võ sĩ đã vượt qua vòng sơ khảo tại Đài Loan để tham dự vòng bán kết vào tháng Chín.

Đài truyền hình NTD đưa tin Thiên Ân và Hòa Long biên dịch

hôm 25/06, phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Trung Quốc Mao Ninh (Mao Ning) bình vực hoạt động thương mại của các công ty Trung Quốc với các đối tác Nga, nói rằng đó là “những trao đổi và hợp tác bình thường” và không nên “bị bên thứ ba can thiệp hoặc gây ảnh hưởng.”

Các lệnh trừng phạt mới của EU được áp dụng trong bối cảnh phương Tây tiếp tục lo ngại về việc Trung Cộng ủng hộ các cố gắng chiến tranh của Điện Kremlin.

Đầu tháng này, chính phủ Hoa Kỳ công bố các lệnh trừng phạt mới đối với hơn 300 tổ chức và cá nhân, trong đó có nhiều tổ chức từ các nước thứ ba như Trung Quốc.

Trong chuyến thăm Trung Quốc hồi tháng Tư, Ngoại trưởng Antony Blinken cho biết Trung Cộng đang “tiếp thêm sức mạnh” cho cuộc chiến của Nga với Ukraine, đồng thời lưu ý rằng Moscow sẽ “phải chặt vật để duy trì cuộc tấn công vào Ukraine” nếu không có sự trợ giúp của Bắc Kinh.

Hôm 25/06, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã hoan nghênh các biện pháp trừng phạt mới của EU.

Cẩm An lược dịch

Kenya: Biểu tình phản đối tăng thuế trở nên nguy hiểm khi người biểu tình vây quanh Nghị viện

Ryan Morgan

Hôm 25/06, các cuộc biểu tình bên ngoài tòa nhà nghị viện Kenya ở Nairobi đã trở nên bạo lực và đã có những phát súng được khai hỏa trong bối cảnh các nhà lập pháp can nhắc dự luật tăng thuế.

Nổ súng bắt đầu xảy ra khi những người biểu tình tràn vào khu vực nghị viện.

Trong khi những thông tin chi tiết về tình trạng bất ổn này vẫn đang được tăng bước hé lộ, thì Hiệp hội Y tế Kenya cùng chi nhánh Kenya của Tổ chức Ân xá Quốc tế và các nhóm khác đã phát hành thông cáo báo chí chung, nói rằng cảnh sát đã bắn cả đạn thật và đạn cao su vào người biểu tình. Hai tổ chức này cho biết có ít nhất 13 người bị trúng đạn thật và 5 người thiệt mạng vì vết thương do đạn bắn, trong khi 4 người khác bị thương do đạn cao su và 3 người khác bị thương do các loại đạn kiểm soát đám đông khác.

Họ cũng cáo buộc rằng 21 người đã bị các nhân viên cảnh sát mặc cảnh phục cũng như thường phục bắt vào hôm qua, khi các cuộc biểu tình phản đối luật thuế mới ngày càng gia tăng.

Các cuộc biểu tình đã nổ ra khi các nhà lập pháp thúc đẩy Dự luật Tài chính năm 2024 cho Kenya, suy tính những điều khoản luật làm tăng các mức thuế hiện hành đối với các giao dịch tài chính và kiều hối, đồng thời tăng thuế đối với các mặt hàng như bánh mì, dầu thực vật, và đường.

Các nhà lập pháp cũng đã can nhắc một loại thuế mới đối với xe cơ giới, và “thuế sinh thái” đối với các mặt hàng như băng vệ sinh và tã lót.



PATRICK MEINHARDT/GETTY IMAGES

▲ Người biểu tình tập trung bên cạnh những lốp xe bị đốt cháy trong cuộc biểu tình phản đối dự luật tài chính ở Nairobi, Kenya, hôm 25/06/2024.

Các nhà lập pháp tại Hội đồng lập pháp Quốc gia Kenya – Hạ viện của Nghị viện nước này – thông báo đã bỏ phiếu phản đối việc tăng thuế đối với tã lót, băng vệ sinh, bánh mì, kiều hối cùng các hình thức chuyển tiền khác, đồng thời loại bỏ lốp xe gắn máy, xe tuk-tuk, và xe đạp khỏi “thuế sinh thái”. Trong bối cảnh các cuộc biểu tình trở nên bạo lực, hôm 25/06, Hội đồng lập pháp Quốc gia đã bỏ phiếu với tỷ lệ 195 thuận – 106 chống để thông qua dự luật tài chính năm nay.

Vào cùng ngày, Tổng thống Kenya William Ruto đã có bài diễn văn trước công chúng sau các sự kiện diễn ra xung quanh khuôn viên nghị viện, lên



PATRICK MEINHARDT/GETTY IMAGES

▲ Một viên cảnh sát Kenya trong trang phục chống bạo động đã vào bình đựng hơi cay tại cuộc biểu tình phản đối dự luật tài chính ở Nairobi, Kenya, hôm 25/06/2024.

Ecuador ngừng thỏa thuận miễn thị thực nhập cảnh với Trung Quốc

Sophia Lam

Ecuador cho biết họ đã tạm ngừng thỏa thuận miễn thị thực nhập cảnh với Trung Quốc, viện dẫn lý do vì “đồng người di cư từ Trung Quốc gia tăng một cách đáng lo ngại.”

Bộ Ngoại giao và Di dân Ecuador tuyên bố trong một bài đăng hôm 19/06 trên mạng xã hội rằng số công dân Trung Quốc nhập cảnh vào nước

này đã “tăng một cách bất thường” trong những tháng gần đây.

Cơ quan này lưu ý rằng khoảng 50% công dân Trung Quốc đã ở lại qua thời hạn 90 ngày cho phép hoặc đã rời khỏi đất nước “thông qua các tuyến đường không đúng quy cách.”

Đất nước này là một trong hai quốc gia duy nhất ở châu Mỹ miễn thị thực nhập cảnh cho công dân Trung Quốc. Quốc gia còn lại là Suriname.



FREDERIC J. BROWN/AP/GETTY IMAGES

▲ Một nhân viên bảo vệ biên giới bắt giữ một nhóm đồng người nhập cư bất hợp pháp chủ yếu là người Trung Quốc đã vượt qua biên giới Hoa Kỳ-Mexico, tại Jacumba, California, hôm 06/06/2024.

Theo viện nghiên cứu Niskanen Center có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn, trích dẫn dữ liệu xuất nhập cảnh chính thức từ chính phủ Ecuador, công dân Trung Quốc đã nhập cảnh 48.381 lượt vào Ecuador trong năm 2023 nhưng chỉ xuất cảnh 24.240 lượt. Theo viện nghiên cứu này, mức chênh lệch vào/ra là 24,141 lượt, là mức cao nhất trong số tất cả các quốc gia.

Trong một tuyên bố được cung cấp cho các hãng truyền thông, Bộ Ngoại giao Ecuador cho biết lệnh ngừng miễn thị thực sẽ bắt đầu từ ngày 01/07. Ông không cho biết về ngày kết thúc lệnh ngừng miễn thị thực.

Ông Mulino nói trong một cuộc phỏng vấn trên đài phát thanh địa phương sau khi đắc cử hồi tháng Năm: “Khi thủ tục hồi hương bắt đầu ở đây, những người nào cố đặt chân đến đây sẽ phải suy nghĩ kỹ lưỡng vì điểm đến này không còn dễ dàng, bởi vì họ sẽ bị gửi trả về quốc gia xuất xứ của mình.”

“Tôi không nói rằng đây sẽ là một hành động dễ dàng, nhưng hành động

ấn hành vì của một số người biểu tình.

Tổng thống Kenya xác nhận cuộc đụng độ đã dẫn đến những thiệt hại về người cũng như về tài sản, và việc “phì báng” các biểu tượng về chủ quyền của Kenya. Tổng thống Ruto cho biết ông đã ra lệnh cho tất cả các bộ phận an ninh quốc gia của Kenya ngăn chặn những cố gắng nhằm “phá hoại an ninh và sự ổn định của đất nước chúng ta” trong tương lai.

Ông Ruto kết thúc bài diễn văn của mình bằng cách hứa sẽ có “phản ứng toàn diện, hiệu quả, và nhanh chóng đối với các sự kiện phản công ngày hôm nay.”

Hôm 25/06, ông Aden Duale, thư ký nội các của Bộ Quốc phòng Kenya, cũng thông báo rằng quân đội Kenya đã được khai triển để trợ giúp Cơ quan Cảnh sát Quốc gia ứng phó với “các cuộc biểu tình bạo lực đang diễn ra” trên khắp nước này.

Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Nairobi đã cùng với Cao ủy Vương quốc Anh và các đại sứ quán Canada, Đan Mạch, Phần Lan, Đức, Ireland, Hà Lan, Estonia, Na Uy, và Thụy Điển phát hành một thông cáo báo chí chung để thể hiện sự lo ngại về các cuộc biểu tình và các phản ứng an ninh mà việc biểu tình tạo ra.

Tuyên bố chung này cũng bày tỏ sự lo ngại trước các cáo buộc về việc nhà chức trách bắt các người biểu tình và hoan nghênh một tuyên bố từ Chánh án Kenya Martha Koome chia sẻ những lo ngại của bà về những vụ bắt cóc được báo cáo.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters Cẩm An lược dịch

EU trừng phạt thêm 19 tổ chức vì trợ giúp Nga

Dorothy Li

Liên minh Âu Châu (EU) đã áp đặt lệnh trừng phạt lên 19 công ty Trung Quốc vì đóng vai trò trợ giúp Nga trong cuộc chiến tranh với Ukraine.

Theo danh sách do Công báo EU công bố, các công ty này được cho là trực tiếp trợ giúp tổ hợp quân sự và công nghiệp của Nga hoặc có liên kết thương mại hoặc liên kết khác với các tổ chức trợ giúp lĩnh vực quốc phòng và an ninh của Nga.

Mười chín công ty có trụ sở tại Trung Quốc và Hồng Kông này nằm trong số 61 tổ chức bị áp đặt các lệnh trừng phạt mới hôm 24/06 vì có vai trò “trực tiếp trợ giúp tổ hợp quân sự và công nghiệp của Nga” trong cuộc chiến tranh với Ukraine. Ngoài các tổ chức Trung Quốc đó, danh sách này còn có 9 công ty ở Thổ Nhĩ Kỳ, 2 công ty ở Kyrgyzstan, đồng thời các quốc gia Ấn Độ, Kazakhstan, và Các Tiểu Vương Quốc Ả Rập Thống Nhất (UAE) mỗi quốc có 1 công ty. Trong tuyên bố, Hội đồng Âu Châu



OLIVIER DOULIEY/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Chủ tịch Ủy ban EU Ursula von der Leyen (thứ 3 từ trái sang) nói trong hội nghị thượng đỉnh tại Tòa Bạch Ốc, vào ngày 20/10/2023.

cho biết nhiều tổ chức trong số này đã giúp Nga né tránh các lệnh trừng phạt của khối và mua “các mặt hàng nhạy cảm” được sử dụng trong drone hoặc các mặt hàng trợ giúp cho các chiến dịch quân sự của Điện Kremlin. Brussels sẽ áp đặt các hạn chế thương mại chặt chẽ hơn đối với các tổ chức trong danh sách liên quan đến hàng hóa và sản phẩm có công dụng kép mà “có thể góp phần nâng cao công nghệ trong lĩnh vực quốc phòng và an ninh của Nga.” Trong số các tổ chức nằm trong vòng

trừng phạt mới nhất của EU có Công ty Công nghệ Hàng không Vũ trụ Hòa Đức (China Head Aerospace Group), công ty có trụ sở tại Bắc Kinh bị Bộ Ngân khố Hoa Kỳ đưa vào danh sách đen hồi tháng 04/2023. Hoa Thịnh Đốn cáo buộc công ty Trung Quốc này cung cấp hình ảnh vệ tinh về các địa điểm ở Ukraine cho các tổ chức liên kết với tổ chức quân sự Wagner.

Một công ty đáng chú ý khác của Trung Quốc có tên trong gói trừng phạt là Công ty Đổi mới Công nghệ Cao 5G Thâm Quyền (Shenzhen 5G High-Tech Innovation Company). Hồi tháng Tư, công ty công nghệ này đã bị Hoa Kỳ đưa vào danh sách trừng phạt vì đóng vai trò là bên trung gian của Trung Quốc cho Peleng, công ty quốc phòng Belarus mà Hoa Thịnh Đốn tin là cung cấp các hệ thống điều khiển hỏa lực cho xe tăng của Nga.

Đáp lại hành động mới nhất của khối này, chính quyền Trung Quốc đã hứa sẽ thực hiện “các biện pháp cần thiết” để bảo vệ lợi ích cho các công ty của mình. Trong cuộc họp báo thường nhật

Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?

Epoch Times sẽ chuyển báo tận nhà mỗi tuần.

Đặt mua báo Epoch Times Tiếng Việt ngay hôm nay.



TEL: (714) 356-8899

10962 MAIN STREET, SUITE 101, EL MONTE, CA 91731-2922 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

Thủ tướng Netanyahu: Cuộc chiến chống Hamas sắp kết thúc

Aldgra Fredly

Hôm 24/06, Thủ tướng Israel Benjamin Netanyahu cho biết giai đoạn hiện tại của cuộc chiến chống Hamas ở Gaza sắp kết thúc, và một số binh sĩ Israel ở Rafah sẽ được tái điều động đến biên giới phía bắc của Israel với Lebanon – nơi giao tranh với lực lượng Hezbollah do Iran hậu thuẫn ngày càng leo thang.

Hôm 23/06, trong cuộc phỏng vấn với đài truyền hình Israel Now 14 – còn được gọi là Đài 14 – ông Netanyahu nói rằng sau khi giai đoạn hiện tại ở Gaza kết thúc, Israel có thể sẽ chuyển một

► Thủ tướng Israel Benjamin Netanyahu trình bày trong cuộc họp báo tại Trung tâm Y tế Sheba Tel-HaShomer, ở Ramat Gan, Israel, hôm 08/06/2024.



▲ Người Palestine đi tản nhìn làn khói đen bốc lên sau khi rời bỏ nhà của ở thành phố Rafah phía nam Gaza, hôm 28/05/2024.



▲ Lực lượng an ninh Israel kiểm tra địa điểm nơi hỏa tiễn rơi ở Kiryat Shmona ở miền bắc Israel, gần biên giới với Lebanon, hôm 19/06/2024.

số lực lượng của mình lên phía bắc và họ “sẽ làm việc đó.”

Ông không đưa ra mốc thời gian cụ thể, và nói rằng cuộc chiến của Israel chống lại Hamas ở Dải Gaza sẽ tiếp tục.

Ông Netanyahu cho biết quyết định này “trước tiên và trên hết là vì mục đích phòng thủ.” Mục đích thứ yếu của việc điều động thêm quân đến biên giới phía bắc là tạo thuận tiện cho sự trở về của những cư dân Israel phải di dời, những người phải di tản vì các cuộc tấn công xuyên biên giới của Hezbollah.

Các cuộc tấn công này vi phạm Nghị quyết 1701 của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc, vốn cấm nhân viên có vũ trang, tài sản, và vũ khí trong khu phi quân sự từ phía nam sông Litani đến khu vực Giới tuyến Xanh (Blue Line) giáp với Israel, ngoại trừ các lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên Hiệp Quốc và chính phủ Lebanon là được phép duy trì an ninh trong khu vực này.

Cả Hoa Kỳ và Israel đều xác định

Hezbollah là nhóm khủng bố người Lebanon.

Ông Netanyahu nói rằng Israel sẵn sàng theo đuổi giải pháp ngoại giao với Hezbollah nhưng Israel yêu cầu rằng bất kỳ giải pháp nào đạt được cũng phải bao gồm việc “loại bỏ hoàn toàn sự hiện diện của Hezbollah khỏi biên giới.”

“Nếu có thể, chúng tôi sẽ thực hiện việc này bằng ngoại giao. Nếu không, chúng tôi sẽ làm theo cách khác. Nhưng chúng tôi nhất định sẽ đưa [người dân của chúng tôi] về nhà,” ông nói.

Kể từ tháng 10/2023, Hezbollah do Iran hậu thuẫn, cũng được tổ chức như một tổ chức chính trị trong chính phủ Lebanon đang gặp khó khăn, đã gia tăng các cuộc tấn công tại biên giới Lebanon với Israel. Sự leo thang này xảy ra khi phần lớn lực lượng quân sự của Israel tập trung ở phía nam cho chiến dịch quân sự ở Dải Gaza chống lại Hamas – một nhóm

là tổ chức khủng bố.

Hôm 25/06, Tòa án Tối cao Israel ra phán quyết về việc quân đội phải gọi nhập ngũ những người nam Do Thái Giáo Chính thống cực hữu. Tòa án này cho biết việc tiếp tục không thực thi các yêu cầu nghĩa vụ quân dịch đối với những người Do Thái tuân thủ tôn giáo có thể làm suy yếu chính phủ Israel trong thời kỳ chiến tranh kéo dài.

Phán quyết này có thể chấm dứt liên minh cầm quyền của Thủ tướng Israel Benjamin Netanyahu, vốn bao gồm các thành phần tôn giáo Do Thái giáo Chính thống mộ đạo. Liên minh cầm quyền của ông Netanyahu có 64 ghế trong nghị viện gồm 120 thành viên, và liên minh này có thể sụp đổ nếu ông mất đi sự ủng hộ của tôn giáo.

Bản tin có sự đóng góp của The Associated Press, Reuters, và Ryan Morgan
Cấm An lược dịch

Úc: Pin Lithium-Ion gây ra 12,000 vụ cháy mỗi năm tại các cơ sở xử lý chất thải

Crystal-Rose Jones

Các cơ sở tái chế và xử lý chất thải của Úc đang phải đối mặt lên đến 12,000 vụ cháy liên quan đến pin hàng năm, vốn khiến các doanh nghiệp thiệt hại trung bình thêm 400,000 USD (266,726 USD).

Những số liệu thống kê đáng báo động này đã thúc đẩy ngành công nghiệp tái chế và xử lý chất thải kêu gọi giải quyết vấn đề này tại cuộc họp của các cấp lãnh đạo về Môi trường hôm 21/06.

Cuộc họp có sự tham dự của Bộ trưởng Môi trường liên bang Tanya Plibersek và những bộ trưởng cấp tiểu bang, với mục tiêu giải quyết những lo ngại ngày càng tăng xung quanh pin lithium-ion.

Với việc tích hợp pin lithium-ion rộng rãi trong nhiều mặt hàng, từ điện thoại thông minh và đồng hồ đến máy điện toàn xách tay, xe scooter điện, và các loại xe điện, loại pin này đã được quảng cáo là một phần không thể thiếu trong tiến trình chuyển đổi sang một tương lai với mức phát thải ròng bằng không (net-zero) của Úc.

Kết quả khảo sát

Theo cuộc khảo sát vào tháng Sáu của ngành công nghiệp tái chế và xử lý chất thải, chỉ trong năm qua các loại pin lithium-ion bị bỏ đi đã gây ra 3,115 vụ cháy – trung bình mỗi cơ sở [thu gom và xử lý chất thải] đã xảy ra 5.5 vụ cháy.

Cuộc khảo sát được thực hiện tại 576 cơ sở thu gom, xử lý chất thải và tái chế tài nguyên, chiếm khoảng một phần tư tổng số các cơ sở tương tự tại Úc.

Điều này chỉ ra rằng số vụ cháy nói trên cũng chiếm khoảng ¼ tổng số vụ cháy mỗi năm liên quan đến pin trong lĩnh vực này.

“Nói cách khác, ước tính có khoảng 12,000 vụ cháy mỗi năm,” cuộc khảo sát cho biết.

Báo cáo khảo sát ước tính rằng những vụ cháy này đã làm phát sinh thêm chi phí trung bình trên 400,000 USD mỗi năm cho mỗi doanh nghiệp.

Chi phí về vấn đề thiệt hại, xây dựng lại, và thay thế là cao nhất (khoảng 174,000 USD), tiếp theo là chi phí bảo hiểm (114,000 USD) và chi phí dọn dẹp (95,000 USD).

Các khoản phí bảo hiểm cũng tăng vọt theo sau các vụ cháy pin, khi các tổ chức đại diện cho ngành công nghiệp này nói rằng việc bảo hiểm cho xe tải và các nhà máy xử lý chất thải “ngày càng trở nên bất khả thi.”

Hội đồng Tái chế Úc (ACOR) và Hiệp hội Nhà thầu và Các Đơn vị Tái chế Chất thải, cơ quan ủy quyền của cuộc khảo sát này, cho biết: “Cuộc khủng hoảng này đe dọa hoạt động của chúng tôi và nhấn mạnh nhu cầu cấp thiết về việc đưa ra các biện pháp trên toàn chuỗi cung ứng và trợ giúp cho ngành này.”

“Không có phương án ‘xử lý an toàn’ nào có thể được thực hiện một cách toàn diện đối với nhiều mặt hàng có pin rời và pin gắn trong.

“Với hơn 10,000 vụ cháy mỗi năm trên khắp các hệ thống tái chế và xử lý rác thải của Úc, các ngành của chúng tôi không thể chờ đợi được nữa.”

Ngành công nghiệp ‘đang chứng kiến các vụ cháy mỗi ngày’

Mối lo ngại này cũng được bà Gayle Sloan, Giám đốc điều hành của Hiệp hội Tái chế Tài nguyên và Quản lý Chất thải Úc (WMRR), đưa ra.

Bà mô tả tình hình hiện nay là một cuộc khủng hoảng, lưu ý rằng ngành công nghiệp này đang “chứng kiến các vụ cháy mỗi ngày” ở các loại xe chở rác và cơ sở thu gom chất thải của họ, đặt công nhân và cơ sở hạ tầng vào nguy hiểm.

Trong khi thừa nhận rằng chiến lược quốc gia của chính phủ nhằm giải quyết vấn đề thiết kế pin cho đến cuối vòng đời của pin là cần có thời gian, bà Sloan nhấn mạnh sự cần thiết phải hành động khẩn cấp tại các điểm thu gom ở tất cả các tiểu bang.

Bà Sloan cho biết trong tuyên bố hôm 20/06: “Các bộ trưởng môi trường của quốc gia phải hành động ngay lập tức để cung cấp giải pháp xử lý an toàn cho tất cả các loại pin.”

“Thực tế là tất cả các vật dụng có



pin phải có một quy trình riêng biệt về xử lý an toàn để đưa những vật dụng có pin này ra khỏi thùng rác ven đường, xe vận tải, và các cơ sở không được thiết kế để thu gom các thiết bị có khả năng gây cháy này.”

Bà Sloan cho biết các bộ trưởng cần cung cấp nguồn tài chính cần thiết để bảo đảm việc thu gom an toàn đối với các loại pin.

Bà nói, “Ngành công nghiệp của chúng ta đang tiến nhanh đến thời điểm mà chúng ta không thể bảo đảm cho xe vận tải và cơ sở vật chất của mình, điều đó có nghĩa là các dịch vụ cho cộng đồng sẽ bị đe dọa – và đây là điều mà chúng ta không thể xem nhẹ.”

“Vấn đề không phải là có tiền tài trợ hay không, mà là vấn đề có muốn làm hay không, vì nếu chỉ tính riêng thuế rác thải thôi, thì ngành công nghiệp WARR đã đóng góp hơn 2 tỷ AUD (1.3 tỷ USD) hàng năm cho chính phủ các tiểu bang.

“Điều chúng tôi muốn biết từ các bộ trưởng là tại sao những nhân viên không thể thiếu đó của chúng ta không có quyền được hưởng sự an toàn tại nơi làm việc?”

Bà Sloan cho biết việc giáo dục cộng đồng xung quanh về sự nguy hiểm của pin cũng cần được nhanh chóng giải quyết.

Nguy cơ bị bỏng, phơi nhiễm hóa chất, và tử vong

Khi pin lithium-ion bắt lửa, nhiều loại khí độc hại sẽ được phóng thích, trong đó gồm cả hydro florua có độc tính cao. Ngộ độc khí hydro florua sẽ làm phá hủy mô da và xương, điều này có thể dẫn đến tình trạng thương tật vĩnh viễn và thậm chí là tử vong.

Ủy ban Cảnh tranh và Người tiêu dùng Úc (ACCC) đã cảnh báo về sự

COURTESY OF THE NATIONAL TRANSPORT SAFETY BOARD

◀ Hiện trường của chiếc phi cơ UPS bị phá hủy do cháy pin lithium ion ở Dubai vào ngày 05/09/2010.

Anders Corr



Chiến ham đã di chuyển cùng với một tàu ngầm chạy bằng năng lượng hạt nhân Kazan, khiến nguy cơ xảy ra Chiến Tranh Lạnh mới trở nên thực tế hơn, sát sườn hơn, và càng đáng lo ngại hơn bao giờ hết. Một con quái vật hạt nhân hiện ra từ sương mù.

Chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã cố hạ thấp mối đe dọa binh đao của Nga chỉ cách Florida hơn 400 dặm. Nhưng mối hiểm họa là rõ ràng. Lần cuối cùng hải quân Nga cử các chiến hạm tới Cuba trong một chuyến thăm thường niên là vào năm 2020.

Việc hạ thấp mối đe dọa này đối với công chúng Mỹ là cũng có mục đích. Chính phủ muốn người Mỹ giữ bình tĩnh trước chiến lược “bền miện hồ chiến tranh” về hạt nhân của Moscow và Bắc Kinh – hòng khiến người Mỹ lo lắng và khiến họ phải rút lui ở những nơi như Ukraine và Đài Loan. Các mối đe dọa này là hiện hữu nhưng không chắc chắn. Không ai muốn chiến đấu trước một cường quốc có vũ khí hạt nhân, đặc biệt là Hoa Kỳ. Nhưng giống như thế kỷ 19, Moscow và Bắc Kinh vẫn sẵn sàng mạo hiểm tham chiến để giành được những vùng lãnh thổ mà họ muốn. Và như chúng ta đã biết, cũng giống như ở thế kỷ 20, cuộc chiến đó đã có thể kết thúc sự sống của nhân loại.

Hoa Kỳ có công nghệ quân sự tốt nhất thế giới, ngay cả khi Nga và Trung Quốc đạt được những bước tiến lớn về phi đạn siêu thanh. Mặc dù Trung Quốc có lực lượng hải quân vượt trội hơn Hoa Kỳ về số lượng tàu, nhưng Hoa Kỳ vẫn có thể vượt qua họ khi xem xét tổng quát quân đội của mình, bao gồm Lực lượng Không

Văn Sa biên dịch

Quan điểm

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

27 NGÀY 28/06 - 04/07/2024

ALEXANDRE MENEGHINI/REUTERS



▲ Người dân dõi theo chiến hạm Đô đốc Gorshkov thuộc hạm đội Nga khi con tàu này tiến vào cảng Havana, Cuba, hôm 12/06/2024.

Chiến hạm hạt nhân của Nga cập cảng Cuba: Hãy giữ bình tĩnh và bước tiếp

Anders Corr



Hôm 12/06, phía Cuba đã bắn 21 phát đại bác chào mừng chiến hạm có khả năng trang bị vũ khí hạt nhân của Nga cập bến mới của nước này.

Chiến hạm đã di chuyển cùng với một tàu ngầm chạy bằng năng lượng hạt nhân Kazan, khiến nguy cơ xảy ra Chiến Tranh Lạnh mới trở nên thực tế hơn, sát sườn hơn, và càng đáng lo ngại hơn bao giờ hết. Một con quái vật hạt nhân hiện ra từ sương mù.

Chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã cố hạ thấp mối đe dọa binh đao của Nga chỉ cách Florida hơn 400 dặm. Nhưng mối hiểm họa là rõ ràng. Lần cuối cùng hải quân Nga cử các chiến hạm tới Cuba trong một chuyến thăm thường niên là vào năm 2020.

Việc hạ thấp mối đe dọa này đối với công chúng Mỹ là cũng có mục đích. Chính phủ muốn người Mỹ giữ bình tĩnh trước chiến lược “bền miện hồ chiến tranh” về hạt nhân của Moscow và Bắc Kinh – hòng khiến người Mỹ lo lắng và khiến họ phải rút lui ở những nơi như Ukraine và Đài Loan. Các mối đe dọa này là hiện hữu nhưng không chắc chắn. Không ai muốn chiến đấu trước một cường quốc có vũ khí hạt nhân, đặc biệt là Hoa Kỳ. Nhưng giống như thế kỷ 19, Moscow và Bắc Kinh vẫn sẵn sàng mạo hiểm tham chiến để giành được những vùng lãnh thổ mà họ muốn. Và như chúng ta đã biết, cũng giống như ở thế kỷ 20, cuộc chiến đó đã có thể kết thúc sự sống của nhân loại.

Hoa Kỳ có công nghệ quân sự tốt nhất thế giới, ngay cả khi Nga và Trung Quốc đạt được những bước tiến lớn về phi đạn siêu thanh. Mặc dù Trung Quốc có lực lượng hải quân vượt trội hơn Hoa Kỳ về số lượng tàu, nhưng Hoa Kỳ vẫn có thể vượt qua họ khi xem xét tổng quát quân đội của mình, bao gồm Lực lượng Không

quân và Lực lượng Không gian, nhiều đồng minh toàn cầu cho phép Hoa Kỳ lập căn cứ trên đất của họ, và ngày càng có nhiều thiết bị bay quân sự điều khiển từ xa được Lục quân và Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ khai triển, cho đến tận các hòn đảo xa xôi của Đài Loan và trên các tiền tuyến ở Ukraine.

Một thế mạnh khác của Hoa Kỳ là nền kinh tế. Hoa Kỳ cùng với châu Âu và Trung Quốc là ba nền kinh tế quan trọng nhất thế giới. Do đó, các lệnh trừng phạt kinh tế nhằm vào Nga là đòn bẩy chính để chấm dứt cuộc chiến của Moscow ở Ukraine

và cuối cùng là hãm nóng mối bang giao giữa Hoa Kỳ và Nga.

Cho đến nay, hầu hết các lệnh trừng phạt đều mang tính biểu tượng nhắm vào các cá nhân và công ty Nga, và họ có thể trốn tránh những chế tài này bằng cách thay đổi tên hoặc địa chỉ. Ví dụ, các lệnh cấm vận đánh vào hoạt động xuất cảng dầu và khí đốt của Nga đã tác động tới Moscow nhưng vẫn có thể né tránh bằng cách bán cho các nước thứ ba như Trung Quốc và Ấn Độ với mức chiết khấu 9%. Hai nước này được biết đến là bên tính chẻ nguyên liệu thô của Nga rồi bán ở Hoa Kỳ và các thị trường toàn cầu khác.

Bắc Kinh cũng góp phần giúp đỡ Moscow bằng cách tăng xuất cảng công nghệ lưỡng dụng để Nga có thể chế tạo bom, phi đạn (missile), và thiết bị điều khiển từ xa được dùng để dội xuống các thành phố của Ukraine.

Mỗi hệ thống liên minh này đáp trả hệ thống liên minh khác trong cái đang trở thành mớ vẩn có chỉ từ gồm nhiều tay chơi. Hôm 12/06, Hoa Kỳ đã công bố các lệnh cấm vận thứ cấp mới đối với các cá

nhân và doanh nghiệp không chỉ ở Nga, nơi có 4,500 tổ chức đang bị trừng phạt, mà còn ở Trung Quốc, Hồng Kông, Thổ Nhĩ Kỳ, và Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất – nơi các tổ chức này vẫn tiếp tục kinh doanh cùng với các tổ chức bị cấm vận của Nga. Các tổ chức nào tài trợ hoặc bán các mặt hàng dựa vào công nghệ của Hoa Kỳ bị kiểm soát xuất cảng sang Nga thì sẽ bị trừng phạt.

Việc mở rộng “cánh tay dài” này của luật pháp Hoa Kỳ đến quyền tài phán đối với các chủ thể quốc tế ngoài lãnh thổ sẽ làm tăng sức ép lên một loạt những kẻ tạo thuận tiện cho cuộc xâm lược của Nga, bao gồm các ngân hàng quốc doanh then chốt, các nhà chế tạo chất bán dẫn, và nhà sản xuất quốc phòng của Trung Quốc.

Họ sẽ đều phàn nàn về “chủ nghĩa bá quyền” của Hoa Kỳ, nhưng đó chính là cái giá phải trả khi làm náo loạn toàn cầu. Viên cảnh sát này định dấy và tập hợp lực lượng của mình. Chính Biden nhắm hạ thấp tầm ảnh hưởng của tàu ngầm Kazan đối với công chúng Mỹ. Cách phản ứng tốt nhất đối với tình huống này là giữ bình tĩnh.

Liệu họ có làm đủ để ngăn chặn Trung Quốc xuất cảng linh kiện phi cơ không người lái sang Nga không? Có thể là không. Bắc Kinh có động cơ để bảo đảm Nga giành chiến thắng, để cho các nước NATO tiếp tục bị phân tán và suy yếu. Chính quyền Trung Quốc muốn duy trì khả năng tiếp cận các thị trường xuất cảng năng lượng và công nghệ giá rẻ của Nga và chứng minh rằng cuộc xâm lược Đài Loan có cơ hội thành công. Tuy nhiên, với sự mở rộng gần đây của

NATO, chiến lược này rõ ràng đã phản tác dụng.

Thành công của Nga và Trung Quốc phụ thuộc vào nền kinh tế ngấm của “trục ma quỷ” của họ, trong đó Nga có thể bán năng lượng của mình để có được các nhà sản xuất Trung Quốc chẳng hạn. Để thoát khỏi các lệnh cấm vận thứ cấp gần đây nhất của Hoa Kỳ, ban đầu Bắc Kinh sẽ tài trợ và vận chuyển hàng hóa bất hợp pháp theo cách thức hầu như như lén lút.

Sau đó, Hoa Kỳ sẽ có các lựa chọn của chính mình, trong đó có mở rộng các lệnh cấm vận đối với toàn bộ nền kinh tế Nga và Trung Quốc, mở rộng các lệnh cấm vận ngoài các công nghệ mang thương hiệu Hoa Kỳ cho bất kỳ công nghệ có khả năng phòng thủ nào, và cấm xuất cảng năng lượng cũng như thiết bị quân sự lưỡng dụng trên biển và các nơi khác.

Chúng ta càng gây áp lực lên Nga và các đối tác của họ, thì có thể họ càng phải quy phục hoặc leo thang. Rốt cuộc, chúng ta tham gia vào chiến lược miệt恨 Hoa Kỳ cho bất kỳ công nghệ có khả năng phòng thủ nào, và cấm xuất cảng năng lượng cũng như thiết bị quân sự lưỡng dụng trên biển và các nơi khác. Chúng ta càng gây áp lực lên Nga và các đối tác của họ, thì có thể họ càng phải quy phục hoặc leo thang. Rốt cuộc, chúng ta tham gia vào chiến lược miệt恨 Hoa Kỳ cho bất kỳ công nghệ có khả năng phòng thủ nào, và cấm xuất cảng năng lượng cũng như thiết bị quân sự lưỡng dụng trên biển và các nơi khác.

Quan điểm thể hiện trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.
Ông Anders Corr có bằng cử nhân/cao học khoa học chính trị tại Đại học Yale (2001) và tiến sĩ về chính phủ tại Đại học Harvard (2008). Ông là người đứng đầu Corr Analytics Inc., nhà xuất bản của Tạp chí Rủi ro Chính trị, và đã thực hiện các nghiên cứu sâu rộng ở Bắc Mỹ, Âu Châu và Á Châu.

Hàn Nhi biên dịch

Chống Trung Quốc Cộng sản bằng chiến lược Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương của Hoa Kỳ

Antonio Graceffo



Chiến lược Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương của Hoa Kỳ nhằm chống lại chính quyền Trung Quốc đang đạt được tiến bộ với việc xây dựng và mở rộng các liên minh. Tuy nhiên, vẫn còn nhiều việc phải làm khi Trung Cộng tiếp tục tranh giành sự ảnh hưởng và quyền kiểm soát trong khu vực này.

Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương, trải dài từ bờ biển Thái Bình Dương của Hoa Kỳ đến Ấn Độ Dương, là tâm điểm của sự cạnh tranh gay gắt giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc. Theo Tòa Bạch Ốc, hiện tại Hoa Kỳ đang chiếm ưu thế trong khu vực này, nơi sinh sống của hơn một nửa dân số thế giới, chiếm gần 2/3 GDP toàn cầu, và 7 trong số lực lượng quân đội lớn nhất. Do đó, khu vực này là nơi tập trung nhiều quân nhân và căn cứ quân sự của Hoa Kỳ ở bên ngoài.

Vào ngày 11/02/2022, Tòa Bạch Ốc đã khởi động “Chiến lược Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương” (IPS), nhằm thúc đẩy khu vực tự do và mở rộng, tăng cường hợp tác an ninh, và chống lại ảnh hưởng của Trung Cộng. Văn kiện IPS nêu rõ: “Từ sự cường ép kinh tế đối với Úc đến cuộc xung đột dọc Đường kiểm soát Thực tế với Ấn Độ cho đến áp lực ngày càng tăng đối với Đài Loan và bất nạt các nước láng giềng ở Biển Hoa Đông và Biển Đông, các đồng minh và đối tác của chúng tôi trong khu vực đều phải gánh chịu phần lớn cái giá phải trả cho hành vi gây hấn của CHND Trung Hoa.” CHND Trung Hoa (PRC), tức là Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa, tên chính thức của Trung Quốc cộng sản.

IPS giải thích rằng từ khi kết thúc Đệ nhị Thế chiến cho đến khi Liên Xô sụp đổ, Hoa Kỳ đã tập trung vào Chiến tranh Lạnh với Nga. Giờ đây, thực tế địa chính trị đã chuyển các ưu tiên của Hoa Kỳ sang chống lại chế độ Trung Quốc ở Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương.

IPS được thiết lập để thúc đẩy sự hợp tác với các đồng minh, đối tác, và các tổ chức trong và ngoài khu vực nhằm thúc đẩy sự thịnh vượng và duy trì sự ổn định. Chiến lược này còn nhấn mạnh cam kết của Hoa Thịnh Đốn trong việc duy trì trật tự quốc tế dựa trên luật lệ và chống lại ảnh hưởng ngày càng tăng của Trung Cộng. Chiến lược nhằm mục đích



◀ Các tàu của Hoa Kỳ và Nam Hàn tuần tra Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương vào ngày 03/05/2017.

đạt được điều này thông qua việc nâng cao năng lực quân sự, liên minh lớn mạnh, và các sáng kiến kinh tế.

Khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương được định hình bởi các quốc gia chủ chốt như Hoa Kỳ, Trung Quốc, Nhật Bản, Ấn Độ, Úc, Nam Hàn, Vương quốc Anh, Pháp, và Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN). Chiến lược của Hoa Kỳ tập trung vào việc duy trì sự ổn định trong khu vực, thúc đẩy tăng trưởng kinh tế, và chống lại ảnh hưởng của Trung Cộng thông qua các liên minh như Quad (Bộ Tứ) gồm Úc, Ấn Độ, Nhật Bản, và Hoa Kỳ), AUKUS gồm Úc, Vương quốc Anh, và Hoa Kỳ, cũng như Liên minh Ngũ Nhân (Five Eyes) gồm Úc, Canada, New Zealand, Vương quốc Anh, và Hoa Kỳ.

Trung Cộng phát huy ảnh hưởng của mình thông qua đầu tư kinh tế và các hành động quân sự, chẳng hạn như Sáng kiến Vành đai và Con đường (BRI, còn được gọi là “Một vành đai, Một con đường”) và các hành động gây hấn ở Biển Đông. Ngoài ra, Bắc Kinh đang tìm cách tìm kiếm các quốc gia Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương sẵn sàng ký các thỏa thuận an ninh và tiếp nhận các căn cứ quân sự của Trung Quốc. Nhật Bản, một

trung tâm của khuôn khổ đa phương và thường đóng vai trò là bên đại diện trung lập hơn cho các lợi ích của Hoa Kỳ, khiến các nước Á Châu khác cảm thấy bị đe dọa hơn và yên tâm hơn trong việc tuân thủ các chính sách khu vực.

IPS đã củng cố thành công các mối quan hệ và liên minh. Kể từ năm 2022, Hoa Kỳ đã tăng cường các thỏa thuận quốc phòng với Nhật Bản, Úc, Philippines, Nam Hàn, và Papua New

Guinea, tăng cường năng lực quân sự và hợp tác để chống lại ảnh hưởng mang tính khu vực của Trung Cộng và bảo đảm có được một Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương tự do và rộng mở. Ngoài ra, trong năm nay, một nhóm nhỏ bên mỗi được gọi là Squad (Tiểu Bộ Tứ) – gồm Úc, Nhật Bản, Philippines, và Hoa Kỳ – đã được thành lập để tăng cường hơn nữa an ninh và hợp tác trong khu vực.

Việc mở rộng khuôn khổ Quad và AUKUS đang được thảo luận. Khái niệm “Quad Plus” (Bộ Tứ+) nhằm kết nạp thêm các quốc gia khác như Nam Hàn, Việt Nam, và New Zealand, tăng cường hợp tác trong nhiều vấn đề khác nhau như kiểm soát đại dịch và khả năng phục hồi kinh tế.

Tương tự, “AUKUS Plus” (AUKUS+) có thể kết nạp thêm các quốc gia như Ấn Độ, Nhật Bản, và Nam Hàn, mở rộng phạm vi của liên minh này để giải quyết toàn diện các thách thức công nghệ và an ninh khu vực.

Hành động ngày càng gây hấn của nhà cầm quyền Trung Quốc đã đẩy Ấn Độ đến gần hơn với Hoa Kỳ về mặt cam kết an ninh, bằng chứng là mối quan hệ quốc phòng ngày càng tăng giữa New Delhi và Hoa Thịnh Đốn.

Ngoài ra, các đối tác ASEAN nhìn chung cảm thấy yên tâm với Ấn Độ và Nhật Bản hơn là với Trung Quốc – đây là điều có thể thúc đẩy sự hợp tác và ổn định sâu sắc hơn trong khu vực.

Bất chấp những thành công, chiến lược Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương vẫn phải đối mặt với những trở ngại và thách thức. Khuôn khổ Kinh tế Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương của Hoa Kỳ (IPEF), được ra mắt vào tháng 05/2022, nhằm tăng cường

các mối quan hệ kinh tế và giải quyết các thách thức ở khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương thông qua thương mại, khả năng phục hồi của chuỗi cung ứng, nền kinh tế sạch, và các trụ cột kinh tế công bằng. Tuy nhiên, sáng kiến này phải đối mặt với những lời chỉ trích vì thiếu nguồn tài trợ đáng kể và các thỏa thuận thương mại toàn diện, nên kém thu hút hơn đối với các đối tác khu vực so với BRI, do đó làm suy yếu tính hiệu quả trong việc chống lại ảnh hưởng của Trung Cộng.

Một thách thức khác là sự dịch chuyển của một số quốc gia ra khỏi quỹ đạo của Hoa Kỳ. Cuộc chiến Israel-Hamas và xung đột Nga–Ukraine đã làm căng thẳng mối quan hệ của Hoa Kỳ với một số quốc gia Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương. Trung Quốc đứng về phía Nga ở Ukraine, trong khi Ấn Độ tiếp tục giao thương với Nga những ngày càng mua vũ khí từ Hoa Kỳ. Trong cuộc xung đột Israel-Hamas, Indonesia và Malaysia đã thể hiện lập trường chống Israel. Miến Điện (Myanmar) và Cambodia liên kết với Trung Quốc, trong đó Miến Điện cũng nghiêng về phía Nga.

Ngoài ra, các quốc đảo Thái Bình Dương đang bị Trung Cộng lôi kéo. Năm 2022, Quần đảo Solomon đã ký hiệp ước an ninh với Trung Quốc, gồm các điều khoản cho phép Trung Quốc khai triển các tài sản an ninh và hải quân, gây lo ngại cho các đối tác an ninh truyền thống như Hoa Kỳ và Úc.

Có thể nói, dù còn nhiều trở ngại nhưng chiến lược Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương của Hoa Kỳ đã có những bước tiến đáng kể trong việc củng cố liên minh và thúc đẩy hợp tác đa phương. Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương vẫn tự do, với Hoa Kỳ giữ vị trí ưu thế, nhưng mối đe dọa từ Trung Cộng thì vẫn tiếp tục.

Để chống lại BRI của Bắc Kinh, Hoa Kỳ sẽ cần tăng cường đầu tư và cam kết về kinh tế thông qua IPEF. Đồng thời, sự gây hấn ngày càng tăng của chính quyền Trung Quốc đang vô tình đẩy các nước đến gần Hoa Kỳ hơn, phục vụ lợi ích của Mỹ trong khu vực.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Antonio Graceffo đã có hơn 20 năm làm việc tại Á Châu. Ông tốt nghiệp Đại học Thể thao Thượng Hải và có bằng Cao học Quản trị Kinh doanh của Đại học Giao thông Thượng Hải Trung Quốc. Ông Antonio là giáo sư kinh tế và nhà phân tích kinh tế Trung Quốc, từng viết bài cho nhiều kênh truyền thông quốc tế.

Doanh Doanh biên dịch

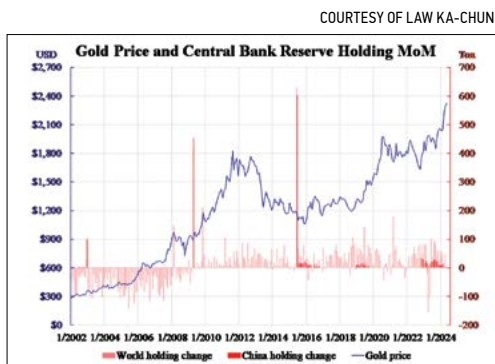
Động lực đằng sau việc nắm giữ vàng của ngân hàng trung ương không bí ẩn như quý vị nghĩ

Law Ka-chung



Trong số các mặt hàng có thị trường hoạt động tốt nhất kể từ đầu năm đến nay, vàng hẳn phải đứng đầu danh sách. Nhiều người tin rằng việc nắm giữ vàng dự trữ của các ngân hàng trung ương là yếu tố thúc đẩy giá vàng lên cao. Tuy nhiên, dữ liệu cho thấy đây không phải là nguyên nhân.

Biểu đồ dưới đây cho thấy diễn biến giá vàng và sự thay đổi của khối lượng vàng dự trữ của các ngân hàng trung ương theo từng tháng (MoM). Tuyên bố cho rằng việc các ngân hàng trung ương tăng khối lượng dự trữ là yếu tố thúc đẩy giá vàng lên cao dường như không thể hiện rõ ràng [trong biểu đồ này]. Kể từ đầu những năm 2010, các ngân hàng trung ương trên thế giới vẫn luôn đang tiến hành tăng đều đặn khối lượng dự trữ của họ, nhưng giá vàng lại [chỉ] trải



▲ **Chú giải:** Màu đỏ nhạt – thay đổi lượng vàng dự trữ của thế giới, màu đỏ đậm – thay đổi lượng vàng dự trữ của Trung Quốc, tính theo đơn vị tấn, ứng với cột bên phải. Đường màu xanh đậm – giá vàng tính theo USD, ứng với cột bên trái.

qua sự gia tăng đột biến trong các năm 2019/2020 và 2023/2024.

Trên thực tế, chúng ta chứng kiến điều ngược lại diễn ra: khi giá vàng có xu hướng tăng kể từ giữa những năm 2000, thì việc nắm giữ của ngân hàng trung ương bắt đầu chuyển từ âm sang dương [tức các ngân hàng trung ương chuyển từ vị thế bán sang vị thế mua, nghĩa là mua thêm vàng khi giá tăng]. Tuy nhiên, điều này có thể là do những hạn chế về khối lượng vàng thực tế có thể khai thác được.

Trong số vàng được khai thác, gần một nửa được gia công thành đồ trang sức, trong khi phần còn lại được phân thành vàng thỏi, tiền xu, quỳ hoán đổi danh mục (ETF), cũng như dự trữ của ngân hàng trung ương và các bên tư nhân khác. Không có nhiều vàng để các ngân hàng trung ương mua lại từ thị trường, và việc thực hiện giao dịch là đặc biệt khó khăn khi bên bán trên thị trường là những cá nhân phân tán trong khi các ngân hàng trung ương lại là những bên mua tập trung.

Một số người phỏng đoán rằng việc Trung Quốc tăng dự trữ đã thúc đẩy giá vàng lên cao. Theo số liệu thống kê được báo cáo, Trung Quốc có xu hướng làm như vậy khi giá vàng gần chạm mức đáy. Gần đây có thông tin cho rằng Trung Quốc đang bán ra thay vì mua vào.



▲ Vàng được trưng bày tại lễ khai mạc sau Tết Nguyên Đán 2024, hôm 14/02/2024.

Phòng đoàn hợp lý sẽ là Trung Quốc đang hành động như một nhà đầu cơ, mua với giá thấp và bán với giá cao thay vì mua vàng để đặt cược vào sự sụp đổ của đồng USD hay hậu thuẫn cho đồng nhân dân tệ của họ.

Xét cho cùng, lượng nắm giữ của ngân hàng trung ương chỉ chiếm 17% tổng nhu cầu vàng, đây không phải là động lực chính đằng sau giá vàng. Ngày nay, không có bất cứ loại tiền pháp định nào được bảo đảm bằng vàng. Đối với mục đích duy trì tỷ giá hối đoái, thì việc nắm giữ đồng USD (thông qua công khổ phiếu Hoa Kỳ) là quan trọng hơn nhiều, vì không thể dễ dàng đổi một lượng lớn vàng thành tiền mặt với mức giá hợp lý trong thời gian ngắn.

Bên cạnh nhược điểm không mang lại lãi (hoặc thậm chí là có lãi âm nếu tính cả chi phí lưu giữ), thì một điểm trừ khác đối với việc nắm giữ vàng là sự biến động trong giá vàng. Mặc dù vàng vẫn luôn được xem là “tài sản trú ẩn an toàn”, nhưng giá vàng có thể sụt giảm mạnh khi trong vòng vài giờ, dẫn đến những thất lớn. Kinh nghiệm hàng thập niên cho thấy thời kỳ tăng giá của vàng chỉ bằng khoảng một nửa thời kỳ giảm giá, có nghĩa là việc nắm giữ vàng trong thời gian dài sẽ mang lại cho quý vị

lượng thời gian không hài lòng lâu hơn nhiều so với lượng thời gian hài lòng, gần như theo tỷ lệ 2 trên 1. Nguyên nhân là do vàng không mang lại hiệu quả như cổ phiếu vì các công ty phát hành cổ phiếu vẫn luôn liên tục tạo ra lợi nhuận. Vàng chủ yếu tăng giá do tính chất khan hiếm của kim loại này.

Tính khan hiếm đồng nghĩa với việc nguồn cung không có giới hạn, vì vậy giá vàng dễ chịu ảnh hưởng của những cú sốc từ phía nhu cầu và do đó dễ biến động. Dầu thế nào, thì việc nắm giữ dự trữ của ngân hàng trung ương vẫn tuân theo bản chất con người: Vì lượng vàng cần thiết để bảo đảm cho giá trị đồng tiền không nhiều, nên các nhà quản lý quỹ giao dịch cho các ngân hàng trung ương cũng đang đầu cơ vào vàng như một nhà đầu cơ vào các mặt hàng khác.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Law Ka-chung là một nhà bình luận về kinh tế vi mô và thị trường toàn cầu. Ông đã viết cho nhiều tờ báo và tạp chí chuyên đề và nói về thị trường trên nhiều kênh truyền hình, đài phát thanh và trực tuyến ở Hồng Kông kể từ năm 2005. Ông đưa tin về tất cả các chủ đề kinh tế và tài chính ở Hoa Kỳ, châu Âu, và châu Á, từ các lý thuyết kinh tế vi mô đến triển vọng thị trường đối với chứng khoán, tiền tệ, tỷ giá, lợi tức, và hàng hóa. Ông là nhà kinh tế trưởng và chiến lược gia tại một chi nhánh Hồng Kông của ngân hàng lớn thứ năm Trung Quốc trong hơn 12 năm. Ông có bằng Tiến sĩ về Kinh tế, Thạc sĩ Toán học và cao học Vật lý thiên văn. Quý vị có thể liên lạc với ông qua thư điện tử: lawkachung@gmail.com

Vân Du biên dịch

Tâm & Thân

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

29 NGÀY 28/06 - 04/07/2024

BBSTUDIO/PHOTO/SHUTTERSTOCK

Sóng hạ âm từ tuabin gió có thể là ‘mối đe dọa lớn với toàn bộ các dạng sinh vật’



Tuabin gió tạo ra sóng hạ âm khi cánh quạt quay qua cột trụ.

Bác sĩ người Đức cảnh báo về tác động của sóng hạ âm từ tuabin gió

Maurice Forgeng

Hơn 70,000 tuabin gió đang hoạt động khắp Hoa Kỳ, và chính phủ Hoa Kỳ tiếp tục chấp thuận các dự án điện gió ngoài khơi như một phần của tiến trình chuyển đổi sang năng lượng sạch.

Tuy nhiên, khi tuabin gió quay, chúng không chỉ tạo ra điện mà còn cả sóng hạ âm.

Bác sĩ Ursula Bellut-Staeck chia sẻ, sự phát triển này đại diện cho “một vấn đề lớn đối với tất cả các dạng sinh vật”, bao gồm cả con người. Vị bác sĩ này cũng là tác giả khoa học đã nghiên cứu về tác động sức khỏe của sóng hạ âm trong nhiều năm. Bà đã nghiên cứu sóng hạ âm như tác nhân gây căng thẳng ở cấp độ tế bào từ năm 2015 và công bố bài viết năm 2023 về cách sóng hạ âm ảnh hưởng đến vi tuần hoàn và tế bào nội mô.

Không nghe thấy nhưng có ảnh hưởng

Sóng hạ âm là sóng âm thanh có tần số dưới 20 hertz (Hz). Tần số sóng càng thấp, bước sóng càng lớn và càng khó che chắn. Sóng hạ âm có thể xuyên qua tường, người, và động vật.

“Với các máy động cơ tuabin gió ngày càng lớn, tần số ngày càng thấp hơn. Điều này làm cho sóng hạ âm trở thành vấn đề và nguy hiểm hơn,” bác sĩ Bellut-Staeck chia sẻ với The Epoch Times.

Tần số của các tuabin gió ngày nay thấp đến 0.25 Hz. Độ dài sóng của tần số

này chỉ dưới 0.86 dặm (~1384 m).

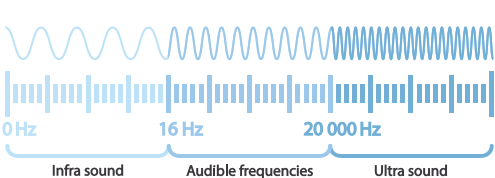
Sóng hạ âm còn có điểm đặc biệt. Con người thường không thể nghe được các tần số dưới 16 Hz. Nói cách khác, chúng ta không thể nghe thấy nhiều âm thanh phát ra từ máy tuabin gió. Tuy nhiên, chúng ta có thể cảm nhận chúng trong cơ thể dưới dạng âm thanh vo ve hoặc âm ồm, như với loa. Tần số càng thấp, áp suất âm thanh (ví dụ, âm lượng) phải càng cao mới có thể cảm nhận hoặc nghe thấy.

Tuy nhiên, theo bác sĩ Bellut-Staeck, các lực cơ học phát ra từ những tần số âm thanh không thể nghe thấy có thể ảnh hưởng đến cấu trúc tế bào và màng tế bào.

Truyền qua không khí và mặt đất

Tuabin gió tạo ra sóng hạ âm khi cánh quạt quay qua cột trụ. Cánh quạt cách khối không khí lớn phía trước, sau đó bị gián đoạn ở cột trụ.

Sóng hạ âm sau đó không chỉ truyền qua không khí mà còn qua mặt đất qua



▲ Sóng hạ âm là sóng âm thanh có tần số dưới 20 hertz (Hz). Tần số sóng càng thấp, bước sóng càng lớn và càng khó che chắn.

thấp và có thể xuyên qua nhà. Do đó, các tòa nhà không thể bảo vệ được. Bác sĩ Bellut-Staeck chia sẻ, “Ngược lại: Sóng hạ âm truyền qua không khí và mặt đất có thể tăng lên đáng kể trong nhà.”

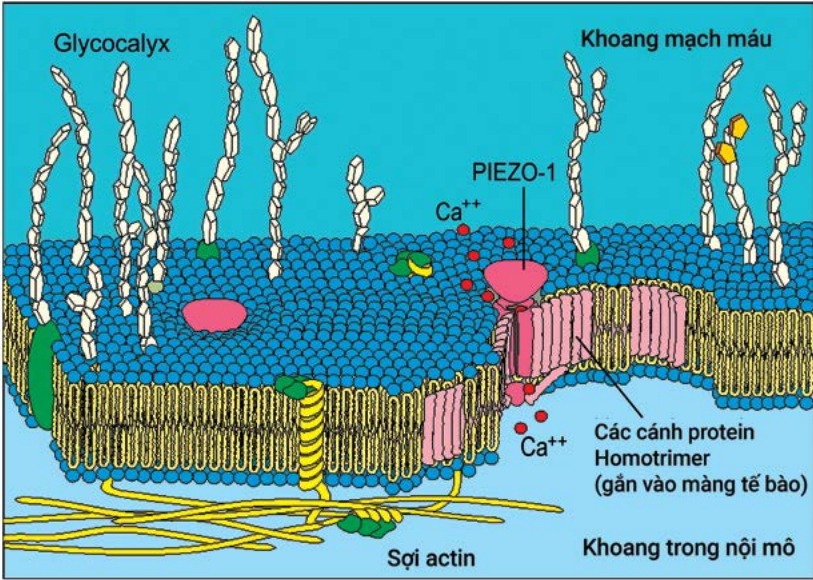
Tác động lên tế bào nội mô

Sóng hạ âm cũng có thể gây ảnh hưởng đến vi tuần hoàn, lưu thông máu của mạng lưới mao mạch nhỏ nơi oxy và chất dinh dưỡng đi vào các mô xung quanh.

Chính xác hơn, chính các tế bào nội mô nằm trên thành trong của các mao mạch phản ứng với sóng hạ âm, bác sĩ Ursula Bellut-Staeck chia sẻ. Bà đã nghiên cứu vi tuần hoàn và các tế bào nội mô từ năm 2004. Ngoài việc vận chuyển protein, các tế bào này còn có nhiều chức năng sống quan trọng, chẳng hạn như ức chế viêm và kiểm soát huyết áp. Trong một nghiên cứu trên chuột nhằm kiểm tra tác động của sóng hạ âm, các nhà nghiên cứu nhận thấy các tế bào nội mô phù và tổn thương màng tế bào ngoài trong vòng ba tiếng sau khi tiếp xúc với sóng hạ âm có tần số 8 Hz.

“Từ khoảng năm 2015, người ta nhận thấy rằng những người tiếp xúc với sóng hạ âm và rung động từ các máy phát kỹ thuật đã có các triệu chứng tương ứng với các rối loạn vi tuần hoàn,” bác sĩ Bellut-Staeck chia sẻ. Các triệu chứng này đặc biệt dễ nhận thấy khi các tuabin gió nhỏ hơn được thay thế bằng các tuabin lớn hơn.

Xem tiếp **trang 31**



▲ Hình minh họa bề mặt của tế bào nội mô.



▲ So với trà xanh, các dưỡng chất trong bột matcha có hoạt tính sinh học, hàm lượng chất chống oxy hóa, caffeine, và acid amin cao hơn.



▲ Hai nghiên cứu cho thấy catechin trong nước súc miệng chứa bột trà xanh matcha có tác dụng ức chế vi khuẩn P. gingivalis gây viêm nha chu.

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Sóng hạ âm từ tuabin gió có thể là ‘mối đe dọa lớn với toàn bộ các dạng sinh vật’

Tiếp theo từ trang 29

Theo nghiên cứu được trích dẫn trong Canadian Family Physician (Tập san Bác sĩ Gia đình Canada), các tác dụng phụ được báo cáo của tuabin gió công nghiệp bao gồm suy nhược, chóng mặt, đau đầu, các vấn đề về tập trung và trí nhớ, áp lực tai, loạn nhịp tim, và rối loạn giấc ngủ.

Nhiều loài động vật cũng đã phản ứng với tuabin gió. Người ta đã quan sát thấy chúng rời khỏi khu vực lân cận tuabin gió. Một nghiên cứu được công bố trên Scientific Reports (Tập san Báo cáo Khoa học) cho thấy nhiều loài chim và động vật có vú tránh xa các trang trại điện gió và các khu vực xung quanh, ảnh hưởng đến các kiểu phân bố và di cư. Các loài động vật bị giới hạn về địa điểm như ngựa, bò, và thú cưng đã thể hiện sự thay đổi trong hành vi, bao gồm cả dấu hiệu căng thẳng.

“Các triệu chứng ở động vật không thể [quy cho] hiệu ứng nocebo,” bác sĩ Bellut-Staech lưu ý, như các cơ quan chức năng chính phủ đôi khi tuyên truyền. Trái ngược với hiệu ứng placebo (giả dược), hiệu ứng nocebo mô tả tác động tiêu cực đến sức khỏe do sự mong đợi về hậu quả tiêu cực.

Bác sĩ Bellut-Staech cho biết những hệ thống kỹ thuật khác cũng phát ra sóng hạ âm và có thể gây ra các vấn đề lớn. Ví dụ, trong hoặc gần khu dân cư thì là máy bơm nhiệt, nhà máy khí sinh học, và tuabin khí. Tuy nhiên, bà nghĩ rằng các động cơ tuabin gió lớn sẽ có hệ quả sâu rộng nhất đối với môi trường và đa dạng sinh học – chính xác là do số lượng và kích thước ngày càng tăng của những thiết bị này.

Bà chia sẻ, “Những yếu tố căng thẳng tấn số thấp mang tính xung động và kéo dài như vậy không bao giờ có thể so sánh với ô nhiễm sóng hạ âm tự nhiên [như sóng biển cao và gió mạnh].”

Liệu cái chết của cá voi có liên quan đến sóng hạ âm?

Vào năm 2023, dữ liệu chính thức cho thấy sự gia tăng tình trạng mắc cạn và tử vong của cá voi dọc theo Bờ Đông Hoa Kỳ. Có mối liên hệ về thời gian và địa lý giữa tỷ lệ tử vong cao và các cuộc khảo sát địa chất được thực hiện về mô rộng điện gió ngoài khơi. Do đó, 30 thị trấn New Jersey đã ký vào một bản kiến nghị yêu cầu các nghị sĩ giúp tạm dừng các hoạt động khai thác điện gió ngoài khơi cho đến khi cuộc điều tra đầy đủ có thể được tiến hành. Cơ quan Quản lý Khí quyển và Đại dương Quốc gia đã tuyên bố, “Không có mối liên hệ được biết đến giữa cái chết của cá voi lớn và các hoạt động điện gió ngoài khơi



Nhiều loài chim và động vật có vú tránh xa các trang trại điện gió và các khu vực xung quanh, ảnh hưởng đến các kiểu phân bố và di cư.

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK



▲ Các tác dụng phụ được báo cáo của tuabin gió công nghiệp bao gồm suy nhược, chóng mặt, đau đầu, các vấn đề về tập trung và trí nhớ, áp lực tai, loạn nhịp tim, và rối loạn giấc ngủ.

tuabin gió gây ra các tác động xấu đến sức khỏe và “cách thức sóng hạ âm phát ra từ tuabin gió ảnh hưởng đến tế bào nội mô vẫn chưa được khoa học chứng minh.”

Các nghiên cứu quốc tế cho thấy tác hại

Bác sĩ Bellut-Staech cho biết hiện chưa có nghiên cứu nào minh họa rõ ràng hoặc chứng minh nguy cơ của sóng hạ âm, vì hầu hết các nghiên cứu tập trung vào âm thanh hoặc âm thanh có thể nghe thấy.

Tuy nhiên, các nghiên cứu ban đầu về tác động của sóng hạ âm đã đưa ra các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng có thể xảy ra. Một nghiên cứu được công bố trên Environmental Disease (Tập san Bệnh tật Môi trường) kết luận rằng những người sống gần các tuabin gió công nghiệp có nguy cơ cao gặp phải những tác động có hại cho sức khỏe do lo lắng, căng thẳng, và mất ngủ vì tiếp xúc với sóng hạ âm và các chất phát thải khác.

Một nghiên cứu của Đức cũng phát hiện những ảnh hưởng tiêu cực khi tiếp xúc với sóng hạ âm ở cấp độ tế bào. Một nghiên cứu khác, được công bố trên tập san PLOS ONE, ghi nhận những thay đổi hoạt động bộ não sau khi tiếp xúc với kích thích của sóng hạ âm.

Những nghiên cứu này nhấn mạnh sự cần thiết của các nghiên cứu tiếp theo và hiểu biết tốt hơn về tác động của sóng hạ âm.

Thiên Vân biên dịch

Nước súc miệng matcha ức chế vi khuẩn gây viêm nha chu

Megan Redshaw

Nghiên cứu mới cho thấy sử dụng nước súc miệng có chứa matcha – bột trà xanh nghiền mịn – có thể ngăn ngừa và điều trị viêm nha chu.

Trong báo cáo được công bố ngày 21/5 trên Microbiology Spectrum (Tập san Phổ Vi sinh), các nhà nghiên cứu từ Nhật Bản đã phát hiện rằng matcha ức chế sự phát triển của Porphyromonas gingivalis (P. gingivalis) – một loại vi khuẩn gây viêm nha chu.

Viêm nha chu, hay bệnh nướu răng, là bệnh nhiễm trùng nghiêm trọng ở khoang miệng do vệ sinh răng miệng kém. Tình trạng này khiến màng sinh học dính (sticky biofilm) của vi khuẩn kỵ khí tích tụ lên răng và nếu không điều trị sẽ phá hủy các mô và xương nâng đỡ răng.

Trong nghiên cứu ban đầu, các nhà nghiên cứu đã tiến hành thí nghiệm trong ống nghiệm để kiểm tra hiệu quả của dung dịch matcha chống lại 16 loại vi khuẩn được tìm thấy trong miệng, bao gồm cả chủng P. gingivalis. Trong vòng hai tiếng sau khi tiếp xúc với dung dịch, gần như toàn bộ tế bào P. gingivalis đã bị tiêu diệt. Sau 4 tiếng, tất cả các tế bào đều chết, cho thấy matcha ức chế sự phát triển của vi khuẩn và có đặc tính diệt khuẩn.

Trong nghiên cứu lâm sàng thứ hai, cũng chính các nhà nghiên cứu này đã chia 45 người bị viêm nha chu mạn tính thành ba nhóm. Một nhóm được cho dùng sodium azulene sulfonate hydrate, bột trà lúa mạch, hoặc bột matcha để đánh giá xem liệu dung dịch nước súc miệng có nguồn gốc từ các loại bột này có loại bỏ được vi khuẩn P. gingivalis trong khoang

miệng hay không.

Những người tham gia chuẩn bị nước súc miệng tại nhà bằng cách dùng nước máy pha với dung dịch đậm đặc nước súc miệng nêu trên, và súc miệng hai lần mỗi ngày với 10 ml nước súc miệng thành phẩm trong một tháng. Sau khi súc miệng, họ tránh ăn uống trong 30 phút.

Các nhà nghiên cứu phát hiện rằng những người tham gia trong nhóm nước súc miệng bột matcha có lượng P. gingivalis trong mẫu nước bọt thấp hơn đáng kể vào cuối cuộc nghiên cứu so với hai nhóm còn lại.

Mặc dù đây không phải là báo cáo đầu tiên cho thấy các hợp chất có nguồn gốc từ trà có tác dụng kháng khuẩn đối với P. gingivalis, nhưng các tác giả cho biết nghiên cứu của họ ủng hộ việc dùng bột matcha để phòng ngừa hoặc điều trị cho những người bị bệnh nha chu.

Bột matcha khác với trà xanh như thế nào

Bột matcha – cùng với trà xanh, trà ô long trắng và trà đen – được sản xuất từ cây Camellia sinensis. Tuy nhiên, mỗi loại trà khác nhau về cách trồng, cách chế biến, và pha trà. Ví dụ, lá trà xanh được che chắn khỏi ánh nắng trực tiếp trước khi thu hoạch, khiến lá có màu xanh nhạt hơn và có thành phần dinh dưỡng khác nhau. Trà xanh được pha bằng cách ngâm toàn bộ lá trà trong nước nóng, sau đó vớt ra trước khi uống. ‘

Bột matcha có nguồn gốc từ cùng một loại cây được trồng trong bóng râm vài tuần trước khi thu hoạch. Phương pháp này bảo vệ lá non không bị ánh nắng mặt trời chiếu vào và làm tăng tích tụ các hợp chất có hoạt tính sinh học như diệp lục, caffeine, theanine, và catechin. Sau đó nghiền lá trà thành bột và ngâm vào nước.

Mặc dù bột matcha có hàm lượng catechin thấp hơn các loại trà khác

có nguồn gốc từ cùng một loại cây, nhưng khi hòa tan trong nước, bột matcha sẽ tạo ra lượng catechin cao gấp ba lần trà xanh lá rời. So với trà xanh, các dưỡng chất trong bột matcha có hoạt tính sinh học, hàm lượng chất chống oxy hóa, caffeine, và acid amin cao hơn.

Catechin có thể giải thích tác dụng diệt khuẩn

Những nghiên cứu cho thấy catechin trong bột matcha có thể giải thích tác dụng diệt khuẩn mà các nhà nghiên cứu quan sát được. Catechin là các polyphenol và chất chống oxy hóa chính được tìm thấy trong lá cây trà, đem lại khả năng kháng khuẩn và các đặc tính có lợi khác. Các phương pháp chế biến lá trà và sự khác biệt về chủng loại, nguồn gốc, và điều kiện trồng trọt ảnh hưởng đến phẩm chất và số lượng của catechin.

Theo một nghiên cứu vào tháng 5/2021 trên Pathogens (Tập san Mầm bệnh), các nghiên cứu trong ống nghiệm cho thấy catechin có

tác dụng kháng khuẩn đối với cả vi khuẩn gram dương và gram âm. Những vi khuẩn này gây ra các loại nhiễm trùng khác nhau và phản ứng với các loại kháng sinh khác nhau. Các nghiên cứu khác cho thấy catechin chống lại virus hiệu quả và có thể phối hợp với một số loại kháng sinh để chống lại vi khuẩn kháng kháng sinh.

Một nghiên cứu được công bố trên Journal of Applied Microbiology (Tập san Ứng dụng Vi sinh) cho thấy epigallocatechin gallate (EGCG) – là loại catechin có nhiều và mạnh nhất trong trà xanh – có thể phá hủy và ức chế sự hình thành màng sinh học của vi khuẩn P. gingivalis, vốn chỉ có thể loại bỏ bằng phương pháp cơ học.

Mặc dù có những đặc tính hữu ích nhưng catechin ít được dùng làm tác nhân trị liệu vì khả năng hấp thụ kém, sinh khả dụng thấp, và thoái hóa nhanh chóng. Tuy nhiên, các nhà khoa học đang áp dụng công nghệ sinh học nano để giải quyết những vấn đề này.

Ví dụ, trong nghiên cứu vào tháng 7/2023 trên Biomedicines (Tập san Y sinh), các nhà nghiên cứu đã dùng gel nano catechin để kiểm tra tác dụng kháng khuẩn của catechin đối với các chủng P. gingivalis được phân lập từ bệnh nhân viêm nha chu. Họ phát hiện rằng các hạt nano catechin thể hiện hoạt tính kháng khuẩn tương đương với chlorhexidine, một chất khử trùng phổ biến được dùng để điều trị nhiễm trùng miệng, chứng minh các hạt nano catechin có thể là thuốc “kháng khuẩn mạnh” cho bệnh viêm nha chu.

Megan Redshaw là luật sư và nhà báo điều tra có nền tảng về khoa học chính trị. Cô cũng là một nhà trị liệu đồng tính nhiên truyền thống với các chứng chỉ bổ sung về khoa học dinh dưỡng và tập thể dục.

Phương Vy biên dịch

Chơi nhạc giúp ngăn ngừa sa sút trí tuệ

Amie Dahnke

Một nghiên cứu mới cho thấy chơi nhạc cụ hoặc ca hát có thể là một phần quan trọng của lối sống lành mạnh; tập chơi nhạc giúp bộ óc nhạy bén, đặc biệt khi bắt đầu có tuổi.

Báo cáo mới này được công bố trên International Journal of Geriatric Psychiatry (Tập san Quốc tế về Tâm thần Lão khoa). Kết quả cho thấy âm nhạc nên là một phần thường xuyên của lối sống lành mạnh, đặc biệt đối với người có nguy cơ cao bị chứng sa sút trí tuệ.

Để xác định mối liên quan giữa âm nhạc và chức năng nhận thức, một nhóm nghiên cứu từ Vương quốc Anh



ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

▲ Những người chơi nhạc cụ đàn phím hoặc kèn đồng có trí nhớ dài hạn tốt hơn, trong khi những người chơi sáo và kèn ống có chức năng điều khiển trí óc tốt hơn.

đã phân tích dữ liệu từ những người tham gia vào một nghiên cứu toàn quốc có tên Protect-UK (Bảo vệ-Anh quốc). Nghiên cứu này tập trung vào việc tìm hiểu cách bộ óc khỏe mạnh làm hóa như thế nào và tại sao người ta lại bị sa sút trí tuệ.

Trên trang web Protect-UK, Giáo sư Clive Ballard – trưởng khoa và là phó hiệu trưởng của Trường Y khoa Đại học Exeter – cho biết, “Chúng tôi biết rằng nguy cơ bị chứng sa sút trí tuệ có thể giảm đi 1/3 qua việc cải

thiện các yếu tố lối sống bắt đầu từ độ tuổi trung niên.”

Nhóm nghiên cứu đã kiểm tra dữ liệu được thu thập từ tháng 3/2019 đến tháng 3/2022 với 1.107 người từ 40 tuổi trở lên. Gần như tất cả (83%) người tham gia là nữ và hầu hết đều có trình độ học vấn cao, ít nhất là có bằng đại học. Độ tuổi trung bình là khoảng 68.

Những người tham gia được hỏi số lần họ chơi nhạc cụ, ca hát, đọc nhạc và nghe nhạc. Trong suốt ba năm

nghiên cứu, những người tham gia đã thực hiện ba bài kiểm tra để đánh giá trí nhớ dài hạn và các khía cạnh khác của chức năng nhận thức.

Có 89% người tham gia đã từng học chơi nhạc cụ nhưng chỉ 44% tiếp tục chơi vào thời điểm tham gia nghiên cứu. Trong số những người vẫn tiếp tục chơi nhạc cụ, có 37% cho biết họ luyện tập từ 2 đến 3 tiếng đồng hồ mỗi tuần. 71% đã tham gia đàn hợp xướng và 15% đã trải qua khóa đào tạo thanh nhạc chuyên nghiệp. 83% đã học cách đọc nốt nhạc.

Nhóm nghiên cứu phát hiện rằng những người chơi nhạc cụ thực hiện “tốt hơn các nhiệm vụ liên quan đến trí nhớ dài hạn và chức năng điều hành một cách đáng kể.” Đặc biệt, những người cho biết họ chơi đàn phím (keyboard) hoặc kèn đồng (brass) có điểm trí nhớ dài hạn cao. Những người chơi sáo và kèn ống (woodwind) thực hiện các nhiệm vụ chức năng điều hành tốt hơn một cách đáng kể. Những người cho biết họ ca hát cũng có điểm chức năng điều hành cao hơn.

Điều đáng chú ý là những người chơi nhiều nhạc cụ không có kết quả tốt hơn những người chỉ chơi một

nhạc cụ. Nghe nhạc không ảnh hưởng đến hiệu suất nhận thức.

Các nhà nghiên cứu viết:

“Nghiên cứu này báo cáo mối liên quan giữa âm nhạc và chức năng nhận thức của những người tiến độ tuổi trên điện rộng, xác nhận mối liên kết rõ ràng, mật thiết giữa các yếu tố âm nhạc và hiệu suất nhận thức.

Những phát hiện này xác nhận những kết quả nghiên cứu trước đây, tăng thêm cơ sở thực chứng cho mối liên kết giữa việc tham gia vào hoạt động âm nhạc và sức khỏe nhận thức, đồng thời nhấn mạnh giá trị tiềm năng của giáo dục và việc tham gia các hoạt động âm nhạc trong cuộc sống như một phương tiện để khai thác khả năng dự trữ nhận thức [khả năng kháng suy thoái của bộ não], một lối sống để bảo vệ sức khỏe bộ não.”

Nhóm nghiên cứu khuyến nghị rằng các giải pháp can thiệp y tế cộng đồng nên khuyến khích người lớn tuổi và người bị chứng sa sút trí tuệ kết hợp chơi nhạc cụ và ca hát hàng ngày hoặc hàng tuần. Hơn nữa, họ cho biết những

phát hiện này trợ giúp các chính sách đẩy mạnh giáo dục âm nhạc từ sớm. Nghiên cứu cho thấy một người bắt đầu chơi một nhạc cụ càng sớm thì càng dễ tiến bộ.

Tuy nhiên, không bao giờ là quá muộn để bắt đầu. Chứng sa sút trí tuệ ảnh hưởng đến khoảng 1/3 dân số từ 85 tuổi trở lên, chơi nhạc cụ có thể là cách đơn giản và tiết kiệm chi phí để ngăn ngừa một vấn đề phổ biến nhưng có hại của tiến trình lão hóa.

Các tác giả nghiên cứu viết: “Đặc biệt, nên khuyến khích người lớn tham gia vào các nhóm ca hát hoặc âm nhạc cộng đồng hoặc chơi lại một nhạc cụ mà họ đã từng chơi trong những năm trước.”

Amie Dahnke là tác giả và biên tập viên tự do ở tiểu bang California. Bà đưa tin về báo chí cộng đồng và tin tức chăm sóc sức khỏe trong gần một thập niên và đã nhận được Giải thưởng Xuất bản Báo chí California cho tác phẩm của mình.

Công Thành biên dịch

Văn Phòng Bảo Hiểm Sức Khỏe

BẢO HIỂM SỨC KHỎE - NHÂN THỌ - ANNUITIES

BENEFITMAXX INSURANCE

Stephanie Yen Nguyen
CA Insurance Lic. # 0156175

9550 Bolsa Ave, #204, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Tam Biên, nhà băng Wells Fargo)

☎ 714-914-2065

Medicare Advantage:

Chương trình Medicare HMO (trong tổ hợp), Medicare PPO (không tổ hợp)
Medicare Supplement (Medi Gap), Chương trình thuốc Part D

Bảo hiểm sức khỏe giá rẻ ObamaCare:

✔ Có thể qualify với \$0.00 tiền bảo phí mà vẫn có được các phúc lợi toàn diện (khám bệnh, thuốc men, các loại xét nghiệm, emergency, phẫu thuật, bệnh viện...)

✔ Chương trình HMO có các bệnh viện Hoag Hospital, Orange Coast Memorial Hospital, St. Joseph Hospital, Fountain Valley Hospital

Bảo hiểm nhân thọ & Annuities:

✔ Bảo hiểm trọn đời, Bảo hiểm có kỳ hạn, Bảo hiểm có tích lũy tiền

✔ Annuities (quý đầu tư hưu trí): lấy income trọn đời, hoặc lấy trọn số tiền

✔ Nhiều hãng bảo hiểm lớn, lâu đời và uy tín



HOÀNG TRÂM

JEWELRY • FRANKINCENSE



Tiệm chuyên cung cấp và bán các loại:

- Trang sức cao cấp đi dự tiệc, vòng vàng 9999.
- Bạch kim, nhang, vòng, dây chuyền trầm hương.
- Đặc biệt là Ngọc Bích Tỷ-Trang sức vừa sang trọng vừa trị bệnh.
- Cẩm thạch và các loại Đá phong thủy.
- Hội xoàn giá tốt của GIA.

Với giá ưu đãi hấp dẫn!

BIG SALE

30% OFF

cho TRẦM HƯƠNG



KHU THƯƠNG XÁ PHƯỚC LỘC THỌ

9200 Bolsa Ave, Ste 132A, Westminster, CA 92683

☎ 714-598-5555 • 714-396-7879

BIG SALE

36,5% OFF

CAO CỐT 500 GRAM



TIỀN SÂM VÀNG HOANG DÃ
Sâm Hoàng Đà 45 năm, bạc vàng nano

TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ
Sâm Hoàng Đà 15 năm và được thảo

TIỀN ĐƯỢC SÂM VÀNG
Sâm Hoàng Đà 60 năm, Xạ Hương, vàng nano

TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ

LÀ SẢN PHẨM HÀNG ĐẦU CỦA THƯƠNG HIỆU
HÀNG TRIỆU VIÊN DƯỠNG THẦN ĐAN ĐƯỢC RA ĐỜI TỪ CÔNG TY S365



Hắc Sâm Hồng Sâm Bạch Sâm

S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

Thương hiệu và sản phẩm gắn liền như một gia phả, thuộc dòng dõi Cha Trời Mẹ Đất. Sâm Hoàng Đà là loại được thảo đứng đầu trong nhiều bài thuốc Đông Y từ xưa đến nay. S365 nhân sâm Hoàng Đà. Nơi chuyên nghiệp Nhân Sâm có đầy các loại: Hồng Sâm, Hắc Sâm, Bạch Sâm. Bồi khí, tăng cường sinh lực, đẩy lùi các bệnh. Ba thể, lục phủ, ngũ tạng, điều hoà khí huyết, không dễ đột quỵ. Hãy giữ mãi từ từ cuộc sống:

Thọ Tài Sắc Lực

S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

1 Không đột quỵ do nhiều nguyên nhân Cao máu, tiểu đường, tim mạch...

2 Không bị xuất huyết não. Thân nhiệt nhanh chóng ổn định ngay.

3 Không đau nhức tê liệt toàn thân. Cơ giết, cơ teo rút, buồn nôn, chóng mặt, xây xẩm xuất mồ hôi.

4 Không trúng độc dịch thể từ bên ngoài. Giải độc nhanh. Cân thân định kinh, tinh thần minh mẫn.

5 Không thấy các chứng như: Suy nhược thần kinh, lo âu, căng thẳng. Cân lực quá độ, hơi kiệt sức tàn.

Follow us on

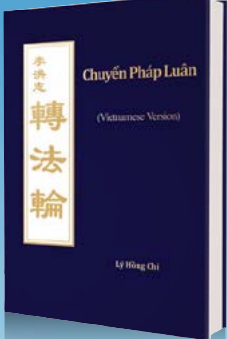




www.s365nhansamhoangda.com

📍 9648 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844

📞 **714-340-9598**

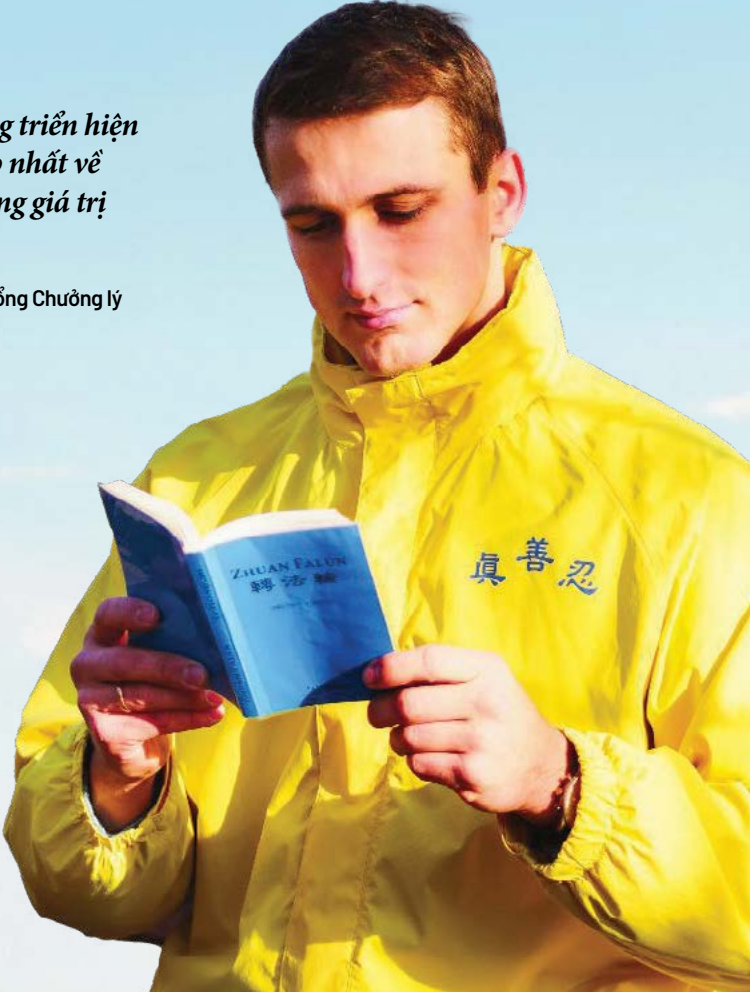


CHUYỂN PHÁP LUÂN

Cuốn sách làm thay đổi cuộc đời

Cuốn “Chuyển Pháp Luân” giải thích chi tiết các nguyên lý uyên thâm về Chân, Thiện, và Nhân, tập trung vào tầm quan trọng của phẩm hạnh đạo đức trên hành trình hoàn thiện tinh thần của con người. Cuốn sách đã được dịch sang hơn bốn mươi ngôn ngữ khác nhau. Hãy tìm hiểu lý do vì sao cuốn sách này lại chiếm được trái tim và tâm trí của hàng chục triệu người ở hơn 100 quốc gia khắp thế giới.

“
Pháp Luân Công triển hiện những gì tốt đẹp nhất về văn hóa và những giá trị của Trung Hoa.
— Irwin Cotler, cựu Tổng Chương lý của Canada





Đặt mua sách tại:
Promo.
Fayuanbooks.com

Fayuan Books 20 Smith Road, Mlddletown, NY 10941

L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM **XE**
2. BẢO HIỂM **NHÀ**
3. BẢO HIỂM **NHÂN THỌ**
4. BẢO HIỂM **SỨC KHỎE**
5. CÁC LOẠI **BOND**



GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN

(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)

- 1 chiều: **\$295/năm**
- 1 chiều rưỡi: **\$390/năm**

(B) Cho người không làm chủ xe

- Nam trên 25 tuổi: **\$290/năm**
- Nam dưới 25 tuổi: **\$350/năm**

Xin gọi:

JULIE TRƯƠNG
(Insurance Broker)
(714) 373-2437

*Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều*

Your Ad Here

Contact:
(714) 356-8899